

# SIMULTA

# JÜNKKARI



TEL. 06-4835 111  
FAX.06-4846 401

KYLVÖLANNOITIN  
KOMBISÅMASKIN  
PLACEMENT DRILL

# 1989

KÄYTTÖOHJE JA OSALUETTELO  
BRUKSANVISNING OCH RESERVDELAR  
INSTRUCTIONS AND SPARE PARTS

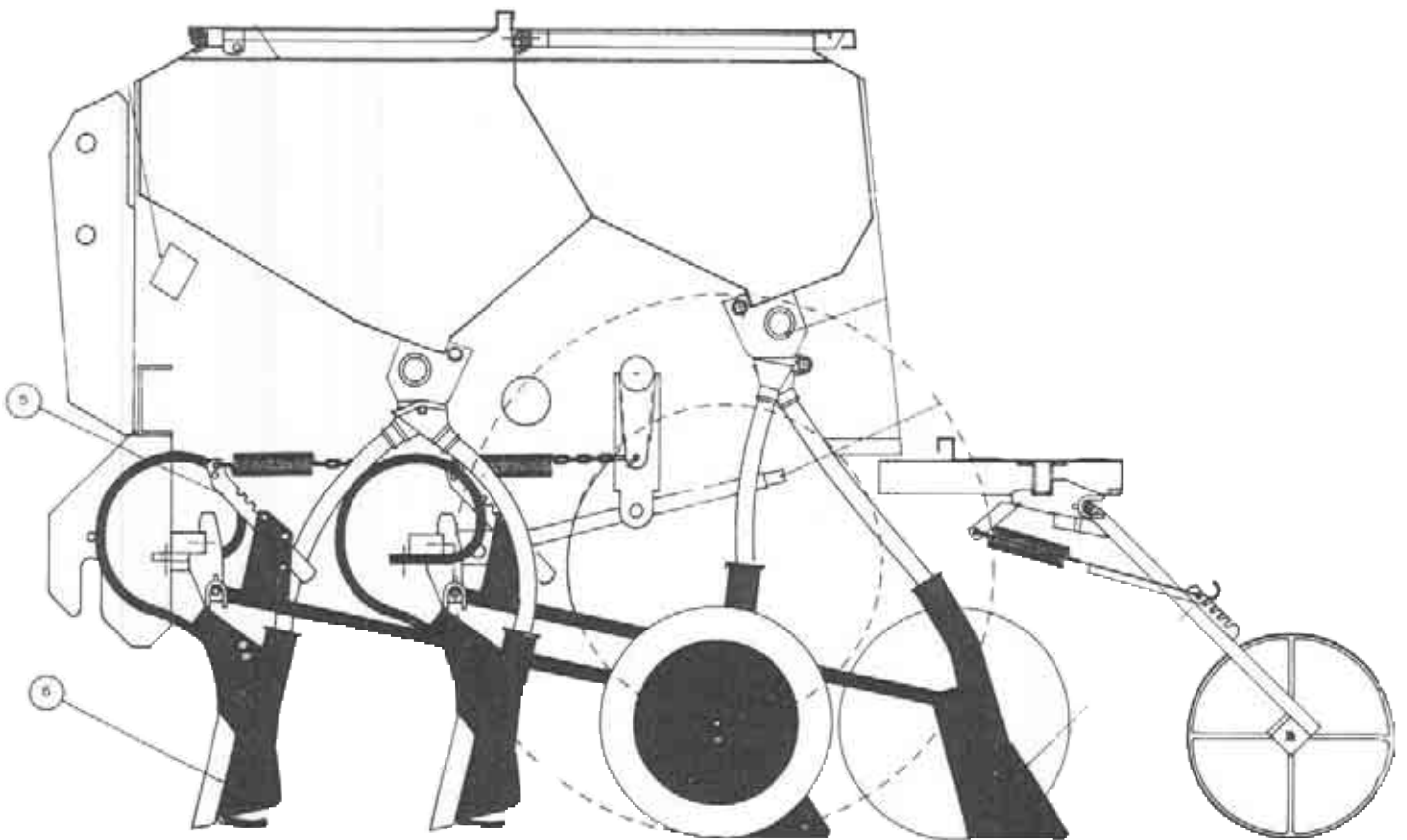
## ARVOISA ASIAKASI!

Kiitämme osoittamastanne luottamuksesta ja toivomme Teille parhainta menestystä työssänne.

Pyydämme Teitä tutustumaan tähän käyttöohjeeseen, sillä koneen tuntemus, oikeat säädöt ja huolellinen hoito takaavat koneen jatkuvan toiminnan kiireisinä kylvöpäivinä.

## ÄRADE KUND!

Tack för förtroendet Ni visat med att köpa Simulta-kombi-såmaskin. Vi hoppas Er bäst framgång i Ert såningsarbete. Vi ber Er bekanta Er med denna bruksanvisning, ty kunskap om maskinen, riktig inställning och omsorgsfull skötsel garanterar störningsfritt arbete under bråda vårdbruksdagar.



## YLEISTÄ

Simulta-kylvölannoituskone muokkaa samalla ajokerralla kylvöalustaa, sijoittaa lannoitteen edullisesti siemeneen nähden, kylvää siemenen 12,5 cm:n riviväleihin ja tasoittaa tai jyrää lopuksi maan pinnan siemenen yläpuolelta.

## KONEEN KIINNITYS TRAKTORIIN

— Nostolaitesovitteiset Simulta-2000 ja Simulta-2500 kiinnitetään traktorin vetovarsiin pikakiinnityksellä.

Jos traktorin nostolaitteiden laskeutumismoitetta voidaan säätää, on säätövipu siirrettävä asentoon hidas.

— Jos traktorissa on **painonsiirtolaite, ON SE EHDOTOMASTI KYTKETTÄVÄ PÄÄLTÄ KYLVÖN AJAKSI.**

— Hinattavat Simulta 2500, 3000 ja 4000 kytketään traktorin vetokoukkuun tai koneen mukana seuraavalla liitoskappaleella vetovarsien päässä olevaan reikäpuomiin tai lisävarusteena olevaan vetolaitteeseen. Koneen hydrauliletku kiinnitetään traktorin hydraulikkaan pikaliittimellä.

— Hinattavia Simulta 2500H, 3000H ja 4000H voidaan tarvittaessa kuljettaa tyhjänä traktorin nostolaitteissa, tällöin kylvökoneen vetolaite lukitaan tapilla yläasentoon (vetolaitetta ei tarvitse irroittaa). Otettaessa uutta kylvölannoitinta käyttöön kannattaa sille suorittaa perusteellinen voitelu.

— Kun uudella koneella on ajettu 2–3 tuntia, kiristää kaikki ruuvit, erityisesti s-piikin kiinnikkeet, kärkilapun kiinnityspultit ja pyörän mutterit.

## KONEEN TYÖASENTO

Kuva 1.

Ennen aloitusta on nostolaitesovitteisissa koneissa työntövarsi säädettävä siten, että **kone kulkee normaalissa työsyvytydessä vaakasuorassa asennossa.** Hinattava Simulta säädetään vaakasuoraan vetolaitteessa olevaa ruuvia kiertämällä. Koneen vaakasuora työasento on tärkeä, koska tällöin kylvösyvyys on sama kaikilla vantailla.

## TRAKTORIN ETUPAINOT JA APUSYLINTERI

Saadaksenne kaiken sen hyödyn, mitä Simulta voi Teille tarjota käsittelyn helppouden ja ajansäästön muodossa, on sillä pystyttävä kylvämään täysillä siemen- ja lannoitelaatikoilla. Ennen kylvökautta on tarkistettava, että traktorin nostolaitteet ovat kunnossa. Tavallisesti traktorin etupää on liian kevyt täysillä siemen- ja lannoitelaatikoilla ajettaessa, varsinkin jos traktori on pienehkö. Tällöin traktorin etupainoilla on muutettava painopistettä niin, että noin 20 % traktorin painosta on traktorin etuakselilla.

Jos traktori ei nosta kunnolla kylvölannoituskoneita, voidaan nostotehoa lisätä apusylinterin avulla. Valmistamamme apusylinterin kolmiorungon sakarat kiinnitetään 20 mm tapeilla Simultan nostokolmioon, traktorin vetovarsien yläpuolelle. Apusylinterin alapäästä lähtevät ketjut kiinnitetään erillisillä kiinnityskappaleilla traktorin takasiltaan. Kiinnityskappaleet ovat erilaisia traktorimerkistä riippuen. **On tärkeää, että apusylinteriin ja traktorin nostolaitteisiin tulee yhtä aikaa sama öljynpaine.** Jos näin ei ole, on syytä kääntä asiaa tuntevan koneliikkeen puoleen vian korjaamiseksi. Hinattavia kylvökoneita käytettäessä ei tarvita etupainoja eikä apusylinteriä.

## LANNOITTEEN SIOJITUS

Lannoite sijoitetaan kaikissa Simultoissa S-piikkien avulla 25 cm:n riviväleihin eli joka toiseen siemenriviväliin. Lannoite annostellaan syöttölaitteiden avulla, jotka ovat ns. rihlatyyppiä.

Lannoitevantaina ovat jäykät S-jouset, jotka ovat porrastetut kahdelle eri akselille. Kahdella eri vannasakselilla on saatava riittävästi ajosuunnassa väljyyttä, eikä haitallista tukkeutumista synny vantaiden eteen. Lannoitevantaat voidaan vaihtaa irroittamalla kiinnitysruuvit. Vantaan kärkikappaleet

tulee säätää (kuva 2) ajoissa. Muussa tapauksessa vannasputki alkaa kulua alaosastaan sen ottaessa ensiksi kovaan kylvöalustaan. Vannasputki on varustettu kannuksella, jolloin kone voidaan laskea maahan täyden ajaksi ilman, että lannoiteputket tukkeutuvat pehmeässäkin maassa.

Lannoitteen sijoitusyvyys säädetään kulkupyörien asennolla. Koneen kummassakin päätylevyissä ovat säätöruuvit, joita kiertämällä voidaan pyöriä nostaa ja laskea (kuva 2). Säätöruuveissa ja nostolaitteissa on 8 cm:n välys, jonka ansiosta konetta voidaan nostattaa ajon aikana ilman, että koneen syöttölaitteet lakkaavat toimimasta.

Kulkupyörien erillissäätö on tarpeen vesivakojen kohdalla ja avo-ojien pientareilla. Säätökahvojen alaosassa ovat merkkiasteikot, joista nähdään pyörien keskinäiset asennot. Kylvösyvyys on tarkistettava itse pellostä koe-ajon jälkeen. Edullisin lannoitteen kylvösyvyys on 3–6 cm siemenrivin alempana.

## SIEMENVANTAAT

Siemenvannas muodostuu ohjausvarresta ja vannasosasta. Ohjausvarsi painaa vannasta maahan 0–20 kg voimalla riippuen vantaan säädöstä.

Kylvösyvytyttä voidaan säätää portaattomasti lisäämällä vantaiden ohjausvarsien jousipainetta. Koneen oikeassa päädyssä on kylvövantaalle säätöasteikko.

Vantaan keskussäätö tapahtuu kylvölannoittimen takaa keskellä konetta olevaa säätöruuvia mukana seuraavalla kammella kiertäen. Myötäpäivään kiertäen jousipaine lisääntyy samoin kylvösyvyys. Vantaiden erillissäätö tapahtuu muutamalla jousen kiinnitysvivun pituutta. Kuva 1.

Parhaat kylvöolosuhteet saadaan muokkaamalla kylvöalusta vain kylvösyvytyteen asti ja jättämällä siemenelle kova kasvualusta. Tällöin maan kosteus tiiviissä maakerroksessa nousee kylvösyvytyteen ja siemen saa edulliset kasvuo-losuhteet.

## SYÖTTÖLAITTEET

Syöttölaitteet saavat ketjun välityksellä voimansa vasemmasta pyörästä. Syöttökammion ja säiliön välissä on sulkulevy, jolla voidaan sulkea kylvökammion syöttö. Sulkemalla osa syöttölaitteistoa sulkulevyllä voidaan koneella kylvää vajaan työlevydeillä.

Syöttökammion pohjalla on kaareva pohjaläppä. Pohjaläpät joustavat, jos jokin vieras esine on joutunut syöttölaitteistoon. Jokaisessa pohjaläpässä on säätöruuvi, jolla voidaan säätää pohjaläpän ja syöttörihlan välys oikeaksi, se on 0,5 mm. pohjaläppävivun asennossa 1.

Pohjaläppien asentoa voidaan muuttaa koneen keskellä olevasta vivusta. Vivun asento vaikuttaa kaikkiin pohjaläppiin samanaikaisesti. Vivun normaali käyttöasento on toiseksi ylin (asento 1) lovi, mutta herneillä pohjaläppien asentoa täytyy avata kolmanteen loveen (asento 2). Piensiemennille suositamme vivun ylintä asentoa (asento 0). Lannoitepuolella pohjaläppävivun asento on toiseksi ylin (asento 1). Kone tyhjenetään painamalla vipu kokonaan alas ja kiertämällä kammella syöttölaitteistoa. Rihlavalaisin päällä, sen mukana pyörii kylvökammion sivussa urassaan oleva "piparkakku", joka saattaa rikkoutua. Piparkakku voidaan vaihtaa helposti seuraavalla tavalla.

Irroitetaan syötönsäädön runkomutteri päätylevyistä samoin kaikki pinnasokat, vedetään akseli pois päätylevyn reiän läpi. Syöttökammion sivussa urassa olevan "piparkakun" ja lukkorengaan väliin työnnetään ohut pöytäveitsi ja pakotetaan lukkorengas pois jolloin voidaan "piparkakku" vaihtaa. Syöttölaitteen muoviosia ei saa voidella, sillä se johtaisi osien nopeaan kulumiseen.

## KYLVÖMÄÄRIEN VALINTA JA KIERTOKOE

Kylvömäärien säätö suoritetaan kiertämällä koneen oikeassa päätylevyissä olevaa säätöpyörää. Asteikot, joilta arvot väli-

taan, ovat säätöpyörrien lukitsimessa oleva pääasteikko ja säätöpyörässä oleva ympyräasteikko. Säätöpyörän asennon pääasteikkoon osoittaa pyörän kehällä kulkeva ura. Kylvötaulukko antaa ohjearvon syöttölaitteiden säädölle. Kylvötaulukossa pystysuora sarake ilmoittaa kylvön määrän hehtaaria kohti, kun taas vaakasuora asteikko osoittaa syöttölaitteiden asennot. Alemmat suuret numerot osoittavat pääasteikon arvoja ja ylempät pienet numerot ympyräasteikon arvoja.

Kylvötaulukko on sekä koneen kannessa että tässä käyttöohjeessa. Kylvötaulukon viivoista valitaan kylvettävän siemenen ohjeviiva. Halutun kylvömäärän ja ohjeviivan leikkauspisteen kohta osoittaa vaakasuoralla asteikolla syöttölaitteiden säätöasennon. Esim. kylvettäessä ohraa 200 kg/ha on asetus 4.7. Säätöpyörää on kierrettävä niin, että säätöpyörän kehällä oleva ura tulee asteikolla kohtaan 4. Säätöpyörän kiertoa jatketaan vielä niin kauan, että ympyräasteikon lovi n 7 tulee pääasteikon lukitsimen kohdalle. Kiertokoe on syytä suorittaa aina ennen syöttömäärien lopullista valintaa. Siemenen puhtaus, koko sekä esim. peittävyys vaikuttavat siihen kuinka helposti siemen valuu syöttökoneistossa.

Kylvötaulukkoa laadittaessa on otettu huomioon 5 % pyörän painumisesta aiheutuvaa luistoa, joka maalaadusta riippuen saattaa olla 5—10 %. Kiertokoe ei koskaan saa suorittaa pinta-alamittarin perusteella. Kiertokoe voidaan suorittaa erikseen siemenille ja lannoitteelle niin haluttaessa. Tällöin tulee siemenpuolen lukitussokka siirtää uloimpaan kääntöön.

Kiertokoe piensiemennille, ketjukasetti piensiemenasentoon ennen kiertokoea.

Suorittaessa kiertokoea lannoitteelle kone tulee nostaa maasta käyttöpyörän vapauttamiseksi.

Lannoitevantaiden alle asennetaan muovi tai kuormapeite. Kylvötaulukosta haetaan haluttua kylvömäärää vastaavat säätöarvot ja niiden mukaan säädetään syöttölaitteet. Koneen mukana tulevilla kammella kierretään syöttöakselista 1 kierros/2 sek. nopeudella seuraavat määrät:

- lannoitepuolelta kierrettäessä (lann.p. syöttöaks. päästä)

	kierr./aari
S2000	37.9
S2500	30.3
S2500 KH	30.3
S2500H	30.4
S3000H	25.4
S4000H	18.9

— siemenpuolelta kierrettäessä (sekottaja aks. päästä)

	kierr./aari	
S2000	13.2	} huom. piensiemennillä kierrokset vastaa 4 aaria
S2500	10.5	
S2500 KH	10,5	
S2500H	5.3	} (väliakselin päästä)
S3000H	4.4	
S4000H	3.3	

Kiertokoeaukaloihin tullut siemenmäärä ja lannoitevantaita tullut lannoite punnitaan kumpikin erikseen ja saadut painot kerrotaan sadalla. Näin saatu luku ilmoittaa määrän, jonka kone kylvää hehtaarille ko. säädöllä. Saatua tulosta verrataan kylvötaulukon ilmoittamaan ohjearvoon ja suoritetaan mahdollinen korjaus säätöpyörää kiertämällä. Säädöt on aina suoritettava pienemmistä arvoista suurempiin. Tällöin mahdollinen säätöväljyys säätöpyörän ruuvissa eliminoiduu.

Simulta 3000H, 4000H ja 2500H kiertokoe suoritetaan samalla tavalla paitsi hydraulipaineella nostetaan konetta ylös niin paljon että kytkin irroittaa hammaskosketuksen kulku-  
pyörältä tulevalta ja kytkimeltä lähtevältä hammaspyörältä. Siemenpuolen kiertokoe voidaan korvata ajokokeella, koska koneessa on kiertokoeaukalot. Ajokoe eliminoi mm. maan laadun ja rengaspaineesta aiheutuvan luiston.

Ajomatkat eri työlevyksillä aaria kohti:

S2000	50 m	S2500H	40 m
S2500	40 m	S3000H	33,3 m
S2500KH	40 m	S4000H	25 m

Tällöin saadaan täysin käytännön olosuhteita vastaavat kylvöarvot.

## PINTA-ALAMITTARI

Mittari osoittaa kylvetyn pinta-alan siten, että mittarin kaksi viimeistä numeroa osoittaa kylvettyjä aareja ja muut numerot kylvettyjä hehtaareja. Esim. mittarin lukema 3128 tarkoittaa 31 ha 28 a. Mittari nollataan kiertämällä mittarin sivussa olevaa pyörää myötäpäivään.

## JÄLKIHIRA JA RIVIJYRÄ

Jälkiharan tehtävänä on kuohkeuttaa ja tasoittaa maan pinta siemenen yläpuolelta. Jälkihara ei ole muokkausta varten vaan sen tehtävänä on tasoittaa maa siemenen yläpuolelta. Tästä syystä haran asento on säädettävä sellaiseksi, että sen vaikutus ei ulotu kylvettyyn siemeneen asti maassa. Kuohkea pintakerros siemenen yläpuolella katkaisee kosteuden nousun maan pintaan asti ja estää liian haihtumisen kuivana kevätkautena.

Rivijyrän tehtävänä on tiivistää maa jokaisen kylvöriivin kohdalla. Jyrän painoa voidaan lisätä joustaa kiristämällä, jyrän tiivistysvoima vaihtelee —

## VOITELU

Hyvä voitelu estää kulumisen ja käyttöhäiriöt kiireisenä kevätkautena. Voitelussa on käytettävä hyvälaatuisia monikäyttörasvaa.

Rasvauksen yhteydessä on tarkistettava, että voidenipat ovat auki ja rasvapuristimen suokappale kunnossa.

Koneen voidenipat on voideltava kerran käyttökaudessa.

Ketjut on öljyttävä SAE 20 öljyllä päivittäin. Käyttökauden loputtua ketjut on hyvä irroittaa ja pestä bensiinillä tai petroolilla sekä voidella öljyllä.

## PUHDISTUS JA SÄILYTYS

Konetta on vältettävä säilyttämästä käyttökauden aikana sateessa tai ulkona vantaat maassa. Tällöin kosteus tiivistyy vantaisiin ja muoviputkiin ja tästä aiheutuu haittaa erikoisesti lannoitteen kululle vantaissa. Suosittelemme, että illalla kylvötyön jälkeen koneen alle laitettaisiin muovi tai vielä parempi jos vantaat voivat olla kokonaan irti maasta. Esimerkiksi pari puulaatikkoa tai trukkilavaa sopii hyvin tähän tarkoitukseen.

Lisäksi on varottava jättämästä lannoitesäiliöön lannoitetta useiksi päiviksi, koska lannoite imee ilmasta kosteutta ja sen johdosta lannoite paakkuuntuu säiliön pohjalle ja syöttölaitteisiin.

Suosittelemme kiertämään lannoitepuolen syöttöriihlat kokonaan auki ennen kylvötyön aloittamista aamulla. Tällöin irtoaa rihaan mahdollisesti kovettunut lannoite eikä syöttölaitteet pääse rikkoutumaan.

Kylvökauden päätyttyä kone pestään vedellä ja voidellaan. Kone säilyy ruostumatta talven yli, jos se lopuksi pyyhkitään öljyyn kastetulla rievulla.

## LISÄVARUSTEET

Lisävarusteina koneisiin on saatavana:

- jälkihara
- rivijyrä
- ajomerkitsijät, jotka piirtävät pellon pintaan ajolinjan (hinnattavat).
- peittäuslaite ja kaukosäätölaite
- ajoraidemerkitsijät
- piensiemenkylvölaite, joka kiinnitetään koneen taakse ja

jolla voidaan kylvää esim. heinäsiemen muun kylvötyön ohessa.

- apusylinteri lisäämään traktorin nostolaitteiden tehoa.
- jyrsinaija ja kuljetuspyörät

## VALMISTUSNUMERO

Koneen valmistusnumero ja tyyppimerkintä on kilvessä lannoitelaatikon lannoitelaatikon etuseinässä.

## HUOLTO JA VARAOSAT

Varaosia tilattaessa on mainittava koneen tyyppi ja valmistusvuosi sekä ilmoitettava varaosan nimike ja numero. On aika ajoin syytä kiristää lannoite- ja siemenvanteiden kiinnikkeiden ruuvit, sillä ajon aikana ne pyrkivät rasituksen alaisina löystymään.

## TAKUUEHDOT

Valmistamallemme tuotteelle annamme 1 vuoden takuun koskien raaka-aine- ja valmistusvirheitä. Takuu astuu voimaan tuotteen myyntipäivästä.

Takuu edellyttää, että tuotetta on käytetty normaaliksi katsottavalla tavalla. Käytön yhteydessä tapahtuva luonnollinen kuluminen jää takuun ulkopuolelle. Takuu ei korvaa asennus- ja matkakustannuksia.

Takuuasioissa pyydämme vahingon satuttua kääntymään myyjäliikkeen puoleen, joka tekee takuuanomuksen ja palauttaa rikkoutuneet osat rahtimaksettuna valmistajalle.

Takuu on voimassa vain, jos takuukortti palautetaan asianmukaisesti täytettynä 14 pv:n kuluessa valmistajalle.

## TEKNISET TIEDOT

SIMULTA	Nostolaitteet		Kevyt- hinattava 2500KH	Hinattavat koneet			
	2000	2500		2500H	3000H	4000H	
Työleveys.....	200 cm	250 cm	250 cm	250 cm	300 cm	400 cm	
Riviväli, siemen.....	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	
Riviväli, lannoite.....	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm	
Säiliötilavuus, siem.....	280	360	360	590	710	950	
Säiliötilavuus, lann.....	440	550	550	920	1110	1480	
Täyttökorkeus.....	118 cm	118 cm	118 cm	130 cm	130 cm	130 cm	
Renkaat.....	7.5–16"	7.5–16"	11.5–15"	12.4–28"	14.9–24"	14.9–24R	
Tyhjäpaino.....	580 kg	650 kg	720 kg	920 kg	1180 kg	1560 kg	
Kokonaisleveys.....	265 cm	320 cm	335 cm	350 cm	405 cm	505 cm	
Lannoitevant.....	8	10	10	10	12	16	
Kylvövantaita.....	16	20	20	20	24	32	
Rengaspaine.....	150 kpa	150 kpa	270 kpa	170 kpa	140 kpa	140 kpa	

## ALLMÄNT

Kombinationsmaskinen Simulta bearbetar med en och samma körning såbädden, placerar gödseln fördelaktigt för utsädet, sår utsädet med 12,5 cm radavstånd och utjämnar eller vältar slutligen jordytan ovanför utsädet.

## KOPPLING TILL TRAKTORN

— De hydraulburna Simulta 2000 och Simulta-2500 kopplas till traktorns dragstänger med snabbkoppling.

— Om hydraulikens sänkhastighet kan regleras ställes reglaget på LÅNGSAM.

— Om traktorn har viktöverföringsmekanism **MÅSTE DEN ABSOLUT KOPPLAS IFRÅN DÅ MAN SÅR.**

— De bogserede Simulta 2500, 3000 och 4000 kopplas till traktorns dragkrok eller till dragsbommen, som följer med maskinen. Maskinen hydraulslang kopplas till traktorns hydraulik med en snabbkoppling.

— De bogserade Simulta 2500B, S 3000B och 4000B kan vid behov transporteras tom på traktorns lyft. Kombimaskinens dragordning låsas då med fästtappen till det övre läget (maskinens draganordning behövs inte avkoppla). När en ny kombimaskin tagas i bruk lönar det sig att utföra en omsorgsfull smörjning till maskinen.

— Efter två eller tre timmars körningstid bör den nya kombimaskinens samtliga skruvar spännas, speciellt S-pinnens fästen, billspetsens låsskruvar och hjularnas muttrar.

## MASKINENS INSTÄLLNING I ARBETSLÄGE

Bild 1. Bild 1.

Innan sådden inledes bör tryckstängerna på de hydraulburna maskinerna justeras så, att maskinen vid normalt arbetsdjup arbetar i vågrät ställning. Den bogserade Simulta justeras vid vågrät ställning genom att vrida på en skruv dragbommen. Maskinens vågräta arbetsläge är viktigt för att uppnå samma fjädertryck på alla såbillar och samma arbetsdjup för alla billar.

## TRAKTORNS FRONTVIKTER OCH HJÄLPCYLINDER

För att erhålla all den nytta Simulta kan erbjuda Er i form av lätthanterlighet och tidsbesparing bör sådden ske med fyllda så- och gödselbehållare. Före såpuket bör man förvissa sig om att traktorns hydraulik fungerar. Vanligen är traktorns framdel för lätt vid körning med fyllda så- och gödselbehållare, särskilt med mindre traktorer. Genom att använda frontvikter bör traktorns tyngdpunkt förskjutas så att 20 % av traktorns vikt kommer att vila på framaxeln.

Om traktorn inte orkar lyfta kombinationsmaskinen ordentligt, kan lyftkapaciteten ökas med en hjälpcylinder. Den av oss tillverkade hjälpcylinderns triangelram fästes med tappar  $\varnothing$  20 mm vid Simultas lyfttriangel ovanför traktorns dragstänger. Kedjorna från hjälpcylinderns nedre ända fästes med olika kopplingsdelar vid traktorns bakaxel.

Kopplingsdelarna är olika för olika traktormärken. Det är viktigt att samma hydraultryck erhålles samtidigt i både hjälpcylindern och traktorns lyftanordning. Om så inte är fallet bör man vända sig till en sakkunnig maskinaffär för att rätta till förhållandet.

Simulta 2500B, 3000B och 4000B behöver varken frontvikter eller hjälpcylinder.

## GÖDSELNS PLACERING

Med tillhjälp av sina S-pinnar placerar alla simulta-maskiner gödseln på 25 cm:s radavstånd alltså mellan varannan utsädesrad. Gödseln doseras med en utmatarmekanism av typen räfflad vals.

Styva S-fjädrar används som gödselbillar och dessa är placerade stegvis på två separata axlar. Genom att använda separata billaxlar är konstruktionen tillräckligt öppen i korrikt-

ningen och ingen störande stockning uppstår framför billarna. Gödselbillarna kan bytas ut genom att lossa fästskruvarna. Billspetsarna skall justeras i tid, bild 2. Annars börjar utmatningsröret slitas i nedre ändan, då den först rör vid jordytan.

Utmatningsröret är försett med en sporre som förhindrar stockning även i mjuk jord, då maskinen sänkes ned för påfyllning.

Gödselns placeringsdjup regleras genom inställning av bärhjulen. Maskinens båda gavlar är försedda med inställningsskruvar, med vilka hjulen kan höjas och sänkas, bild 2. Inställningsskruvens övre del har ett 8 cm:s gapp, som tillåter att maskinen lyftes under körning utan att maskinens utmatarmekanism stannar.

Det är nödvändigt att kunna justera bärhjulen skilt vid körning längs slutfåror och dikesrenar. Under inställningsskruven finns en graderad skala, som endast anger bärhjulens inbördes ställning. Sådjupet bör kontrolleras på åkern efter provkörning. Gödselns mest fördelaktiga såddjup är 3–6 cm under utsädesraden.

## UTSÄDESBILLARNA

Utsädesbillarna består av en styvarm och själva billdelen. Styrarmen trycker billen mot jorden med en tyngd av 0–20 kg beroende på billens inställning.

Genom att öka fjädertrycket på billarnas styrarmar kan såddjupet justeras steglöst.

I den högra ändan av maskinen finns en justeringskala. Billens centralinställning utförs med att vrida med vevet som följer inställningsskruven bakre i mitten av maskinen. Vid vridning medsols fjäderstressen ökas, på samma sätt såddjupet.

Billarnas separatinställning utförs med att förändra längden av fjäderspaketet, bild 1.

De bästa förutsättningarna för en lyckad sådd erhålles genom att bearbeta såbädden endast till önskat såddjup. Utsädet kommer då att ligga på ett tillpressat jordskikt där kapillärkraften förser jordskiktet med tillräcklig fukt och fördelaktiga betingelser för en säker groningen.

## UTMATARMEKANISMERNA

Utmatarmekanismerna får sin drivkraft via kedjor från bärhjulen. Mellan matarhuset och behållaren finns en sojäl, med vilken man kan stänga av matarhusets utmatning. Genom att stänga av en del av utmatarmekanismen kan man så med olika arbetsbredd. Matarhuset är försett med en böjd bottenklaff. Bottenklaffarna ger efter om något hårt föremål har hamnat i utmatarmekanismen, som härigenom undgår att skadas.

I varje bottenklaff finns en jurteringsskruv, med vilken bottenklaffens och matningsräfflans avstånd kan justeras rätt, det är 0,5 mm, bottenklaffspaken i position 1.

Bottenklaffarnas inställning kan varieras genom en i mitten av maskinen placerad spak som verkar på alla bottenklaffarna samtidigt. Vid normal sådd ställs spaken i det näst översta läget, inställning 1, men för örter måste spaken ställas i det tredje läget, inställning 2.

För småfrö rekommenderas det högsta läget, inställning 0. I gödsel är bottenklaffspaketets inställning nr 1. Maskinen tömms genom att föra spaken helt ned och genom att vrida utmatarmekanismen.

På räfflavalven och med dem rullar i sin räffla vid såningshuset tätningsbrickan, som kan bli skadad. Tätningsbrickan kan bytas lätt. Rammutterna av matarjusteringen lösas så som alla sprinter, axeln tagas bort genom hålet i ända plattan. Mellan tätningsbrickan och låsringen skjutas en kniv och så får man låsringen bort och tätningsbrickan kan bytas.

Plastdelar får ej smörjas. Det leder till en snabb slitning av delarna.

## UTMATNINGSMÄNGD OCH VRIDPROV

Utmatningsmekanismens inställning för sådd sker genom att vrida på inställningsvredet, som finns i maskinens gavel. De skalor, från vilka olika värden väljes, består av en huvudskala på inställningsvredets stoppare samt av en cirkelskala på inställningsvredet. Inställningsvredets inställning till huvudskalan anges av en skåra på hjulet.

Såtabeln ger riktvärden för utmatarmekanismens inställning. Såtabelns lodräta kolumn anger utmatningsmängd per hektar medan den vågräta skalan anger utmatarmekanismernas inställning. De nedre stora siffrorna anger huvudskalans värden och de övre små siffrorna cirkelskalans värden.

Såtabeln finns både på maskinen och i slutet av denna bruksanvisning. Bland såtabelns linjer väljes det önskade utsådet kurva. Skärningspunkten mellan önskad utsädesmängd och resp. kurva anger utmatarmekanismernas inställning på den vågräta skalan. Sår man t.ex. korn 200 kg/ha är inställningen 4. Inställningsvredet bör vridas så att skåran på inställningshjulet stannar i läge 4 på huvudskalan. Inställningshjulet vrides ytterligare så långt att cirkelskalans skåra nr 7 når spärren på huvudskalan. Vridprovet bör alltid utföras före valet av de slutgiltiga utmatningsmängderna. Utsådet renhet, storlek samt t.ex. betning verkar på det hur snabbt utsådet faller ner i utmatningsmekanismen. Vridprovet utföras så att maskinen lyftes upp så att bärhjul icke når marken och vridprovstråg fälles ned och lösgöres från sina fästen. Från såtabeln väljes den önskade mängden och motsvarande inställning sättes på justerratten. Därefter vrides vridprovsaxel (pekar ut genom kedjeskydd det antal varv, som anges i nedan stående tabel.) Vid uppgörande av såtabeln har man beaktat hjulens slirning 5 %, den kan vara 5–10 % beroende på jordorten. Använd aldrig arealmätaren vid vridprovet.

Vridprovet kan utföras separat för frö och gödsel. Låsspriten på frösidan skall försjutas till det yttersta hålet. Vidprovet för småfrökedjekacetten vridas för småfrö före vridprovet. Om utförs för gödsel, skall maskinen lyftas från jorden för att befria drivhjulet.

Med hastighet 1 varv/2 sek. på gödselsidan (mataraxel på frösidan).

	varv/ar
S2000	37.9
S2500	30.3
S2500 kH	30.3
S2500H	30.4
S3000H	25.4
S4000H	18.9

på frösidan (omrörare):

	varv/ar	
S2000	13.2	} obs. för småfrö varv motsvarar 4 ar
S2500	10.5	
S2500 kH	10.5	
S2500H	5.3	} (mellanaxel)
S3000H	4.4	
S4000H	3.3	

Utsädes- eller gödselmängden väges och det erhållna värdet multipliceras med 100. Sålunda erhållet värde anger den mängd maskinen sår per hektar med ifrågakvarande inställning. Resultatet jämföres med såtabelns riktvärden varefter nödiga korrigeringar göres genom att vrida inställningshjulet för utmatning. Inställning måste alltid göras från mindre värden till större. Så elimineras inställningshjulets eventuella glapp.

Vridprovet på bogserade Simulta-maskiner kan utföras med att höja maskinen med sina egna cylindrar tills utmatningen blir losskopplad och låta maskinen stå i höjt läge på sina cylindrar medan provet utförs som ovan.

Vridprovet på utsåde kan ersättas med ett körningsprov, då det finns ett vridprovstråg i maskinen. Då får man sånings-

värden som exakt motsvarar förhållandena i praktiken. Körningssträckorna med olika arbetsbredder per ar:

S2000	50 m	S2500B	40 m
S2500	40 m	S3000B	33,3 m
S2500 lb	40 m	S4000 B	25 m

## AREALMÄTARE

Arealmätaren drives av mellanaxeln till utmatarmekanismen för utsådet. Mätaren anger den insådda arealen så att mätarens två sista siffror anger antalet ar och alla andra siffror anger hektar. T.ex. mätarställningen 3128 betyder 31 h 28 ar. Mätaren nollställes genom att vrida skruven.

## EFTERHARV OCH RADVÄLT

Efterharvens uppgift är att luckra och jämna jorden ovanför utsådet. Efterharven ställes så att den inte påverkar själva utsådet utan arbetar hela tiden ovanför utsådet. Ett uppluckrat ytskikt ovanför utsådet bryter kapillärkraften och hindrar sålunda för stor avdunstning under torr vårperiod. Radvältens uppgift är att täta jorden vid varje såddrad. Väلتens vikt kan ökas genom att spänna fjädern. Tätningkraft varierar.

## SMÖRJNING

Omsorgsfull smörjning förhindrar slitage och garanterar störningsfritt arbete under den bråda vårbruksperioden. Vir smörjningen bör universalvaselin av god kvalitet användas. Smörjningsarbetet förutsätter också granskning av att smörjnipplarna är öppna och smörjsprytans munstycke felfritt.

Maskinens smörjnipplar smörjes en gång om säsong. Kedjorna och kopplingsaxlarna av Simulta oljas med SAE 20 olja dagligen. Vid arbetssäsongens slut lossas kedjorna och tvättas med bensin eller petroleum och smörjes med olja.

## RENGÖRING OCH FÖRVARING

Man bör under arbetssäsongen undvika att förvara maskinen utsatt för regn eller utomhus med billarna vilande på marken. Därvid kondenseras vatten i billarna och plaströren, vilket kan förorsaka störningar särskilt med nandisgödsel. Vi rekommenderar, att man på kvällen efter arbetet lägger plast under maskinen eller det skulle vara ännu bättre om billarna helt kunde vara loss från marken. T.ex. ett par träådor eller liknande skulle passa bra som underlag.

Dessutom bör man undvika att för flera dagar lämna handelsgödsel i behållaren eftersom gödseln absorberas luftens fukt vilket leder till klimpbildning i gödselbehållarens botten och utmatarmekanismerna.

Vi rekommenderar att gödseldelens matarräfflor öppnas helt innan sådden inleds på morgonen. Därvid lossnar eventuellt hårdnad gödsel från räfflorna och skadorna undviks.

Efter arbetssäsongens slut tvättas maskinen med vatten och smörjes. Maskinen rostar inte under vintern om den till sist bestrykes med en oljetränkt trasa.

## TILLVERKNINGSNUMMER

Maskinens tillverkningsnummer och typ finns på en platta på gödselbehållarens framvägg.

## SERVICE OCH RESERVDLAR

Då man beställer reservdelar bör man nämna maskinens typ och tillverkningsår samt reservdelens benämning och nummer.

## GARANTIVILLKOR

På denna produkt beviljar Junkkari Oy ett års garanti, som

gäller fabriktions- och materialfel. Garantin träder i kraft från produktens försäljningsdag.

Garantin gäller endast i det fall att produkten har använts på ett sätt som kan anses vara normalt. Garantin gäller inte naturlig slitage.

Garantin ersätter inte transport- och resekostnader. Om det

uppstår fel ber vi Er ta kontakt med den affär som har sålt produkten. Vid anmälan om garanti skall försäljningsaffären återsända felaktiga delar fraktfritt till tillverkaren.

Garantin gäller endast i det fall att garantikortet sänds ifyllt på vederbörligt sätt inom 14 dagar till tillverkaren.

## TEKNISKA DATA

SIMULTA	HYDRAULBUREN		BOGSERAD			LÄTT-
	2000	2500	2500B	3000B	4000B	OGSERAL
Arbetsbredd .....	200 cm	250 cm	250 cm	300 cm	400 cm	250 cm
Utsädesradavstånd .....	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm
Gödselradavstånd .....	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm
Utsädesbehållarens, volym ..	280	360	590	710	950	360
Gödselbehållarens, volym ...	440	550	920	1110	1480	550
Påfyllningshöjd .....	118 cm	118 cm	130 cm	130 cm	130 cm	118 cm
Däck .....	7.5-16"	7.5-16"	12.4-28"	14.9-24"	14.9-24R	11.5-15"
Maskinens vikt .....	580 kg	650 kg	920 kg	1180 kg	1560 kg	720 kg
Totalbredd .....	265 cm	320 cm	350 cm	405 cm	505 cm	335 cm
Gödselbollar .....	8	10	10	12	16	10
Såbillar .....	16	20	20	24	32	20
Lufttryck .....	150 kpa	150 kpa	170 kpa	140 kpa	140 kpa	270 kpa



## GENERAL INFORMATION

We hope you the best success in your sowing work!

The Simulta-placement drill does several jobs on one drive: harrows with its s-tines, places the fertilizer in the most suitable depth, sows grain with 12,5 cm spacing and, with optional following roller, rolls the soil and presses down the seed rows.

We are sure that you will find your Simulta a very economical machine giving you increased yields and saving labor. We would kindly advise you to study these instructions thoroughly, because knowing your machine, adjustments and its maintenance ensure a trouble-free operation throughout the whole busy sowing season.

## HITCHING THE DRILL TO TRACTOR

— The mounted Simulta 2000 and Simulta 2500 drills are fixed to the tractor's lifting arms with instant coupling.

If the lowering speed of the tractor's lifting arms is adjustable it should be set to slow. If the tractor has a **weight-balancing mechanism, IT MUST ABSOLUTELY BE SET TO "OFF"-POSITION FOR DRILLING.**

— The trailed types, Simulta 2500, 3000 and 4000 are hitched to the trailer hook of the tractor or to the drawbar between the draft links of the tractor using the jointing pin delivered with the drill or to drawing advice (extra equipment). The hydraulic hose of the machine will be fixed to the tractor hydraulic with the quick-disconnect-coupling.

— When empty, Simulta 2500, 3000 and 4000 trailed can be transported on tractor hydraulics. The drawbar of the drill should be locked with a pin to the upper position, it is not necessary to loosen the drawbar. A good and proper lubrication is recommended for a new drill so it is fit for use.

— When the new drill have been driven about two or three hours all the screws should be tightened up, especially the s-tine brackets, the locking screws of the coulter tip and the wheel nuts.

## WORKING POSITION

Picture 1.

**The drill must always be used in a horizontal position.**

This can be achieved by adjusting the top link bar (mounted drills) or by adjusting the drawbar setting screw (trailed drills). It is important to use the drill in level, because only so all coulters can have an uniform depth of sowing.

## BALANCE WEIGHTS & AUXILIARY CYLINDER

To be able to lift a Simulta even with full hoppers, please check that your tractor hydraulics are in good condition. With smaller tractors it may be necessary to use front weights to keep the tractor steerable. If the tractor hydraulics have not enough power to lift the drill, a special auxiliary cylinder can be purchased. The cylinder is mounted to the drill with its two arms to the lower ends of the drill's lifting triangle, above the hydraulic arms. The chains of the cylinder are fixed to the tractor frame with special fitting brackets. These are different according to tractor make.

**It is important that the oil pressure is delivered to the lifting arms and the aux. cylinder at the same time.** When trailed drills are used, no front weights or aux. cylinder are needed.

## PLACING THE FERTILIZER

The fertilizer is placed through Simulta's s-tine fertilizer coulters in 25 cm spacing, that is between every other seed row. The fertilizer amount is adjusted by means of fluted rollers.

The fertilizer coulters are strong s-tines, mounted on two separate frame bars. This gives enough clearance between

coulters for stones, lumps etc. to pass trough. The fertilizer coulters can be replaced by opening the fixing screws. The coulters tips are turnable. Special care must be taken in changing or turning tips in time, to avoid the wear on the coulters. Picture 2. The fert. tube is equipped with a clog which prevents soil from penetrating the coulter tube when the drill is lowered.

The placing depth of the fertilizer is adjusted by means of the drill land wheels. These can be raised or lowered, thus altering the depth of frame-mounted fertilizer coulters, by means of setting screws situated in both ends of drill. The screws have each a scale to ease equal setting on both ends. NOTE: SCALES DO NOT COMPLY WITH SOWING DEPTH, they only show that both ends are adjusted to the same level. The sowing depth must be checked in field. The most suitable depth is 3 to 6 centimetres (1 ½ to 2 ½ inches) below the seed sowing depth.

## SEED COULTERS

The seed coulter consist of two parts: coulter arm and the actual coulter. The coulter arm presses the coulter downwards with 5 to 20 kg power, according to adjustment setting.

The sowing dept can be adjusted by increasing or decreasing the coulter pressure. The sowing depth is kept very uniform due to the forming of the Simulta-disc. There is in the right end of the machine an adjusting scala for seed coulters.

Central adjustment of the coulter will be made by turning the shaft which is with the adjustment screw.

Seprat adjustment will be made by changing the length of springshaft, picture 1.

This screw is turned by the crank delivered with the drill.

## FEEDING SYSTEMS

The feeding shafts get their driving power from the left-hand land wheel through transmission chains. The feeding unit chamber parts are made of polyacethate plastic. The feeding and bottom flap shafts as well as the roller fixing R-clips are made of stainless steel. There is a shutter between the feeding chamber and the hopper. By closing a part of feeding system with the shutter you can sow with several working breadths. There is on the bottom of the feeding chamber a bent bottom flap. The bottom flaps are flexible to avoid damages caused by foreign particles. In every bottom flap there is an adjusting screw, with it you can adjust the distance of bottom flap and feeding rifle to 0,5 mm.

The bottom flap position can be altered by using the lever in the middle of the machine. The lever operates all bottom flaps at the same time. The normal position of the lever is slot no 1 counted from above. Sowing peas or beans, slot 2 is used. For small seed, slot 0 is recommended. The bottom flap position in fertilizir is the position 1.

The hoppers are emptied by opening the flaps completely. The emptying can be accelerated by turning the calibration shaft.

On the rifle roller with it is rolling a sealing washer in its groove in the side of sowing chamber. This sealing washer can be damaged, but it can be changed easily. The frame nuts of the end plate in feeding system will be loosened so as all pins, the axle will be taken away from the hole in the end plate.

Push a thin knife between the sealing washer and the locking ring and so take the locking ring away, and you can change the sealing.

Plastic parts must not be lubricated, because lubricated parts do not wear long.

## SEED RATES AND CALIBRATION

The seed rates are selected by the adjusting wheel on both

ends of the machine. The scales on the wheel are: the main scale on the locking latch and the secondary scale on the wheel itself. The setting positions of the wheel can be found on the calibration chart (kilos/hectare on the hopper lid, 1 bs/acre in this book). The upper (smaller printed figures) of the two numbered rows below the chart gives the position on the wheel, and the lower row (bigger figures) gives the setting on the main scale. **EXAMPLE:** Sowing 200 kilos/hectare of wheat gives setting 7. The wheel must be turned until the stripe on the edge of the wheel comes to the latch scale position 4. After this, the wheel must still be turned until the slot 7 on the circular scale comes to the latch position.

Calibration should always be done before the sowing. The size as well as other conditions (moisture, cleanness etc.) have an effect on the seed rates, and that is why the figures in the calibration chart can only be used as guidelines.

When making sowing table the slip of wheel sinking has been taken 5 % into consideration, the slip can be 5–10 % depending on the sort of soil. Do never make the calibration prove on the basis of the area meter.

The calibration is done as follows:

The drill is raised on the tractor hydraulics enough to get the wheels off the ground, the calibration trays are lowered and loosened off their mounting brackets. A sheet of plastic or canvas is placed under the fertilizer coulters (if calibration is done on the fertilizer, as well). The adjusting wheels are set into position according to the desired rate of sowing. With the crank provided with the drill, the calibration shaft (projecting out of the chain guard) is turned. 1 turn/2 second. Number of turns is dependent on the drill size:

1 rotation/2 sek. as follows:

on fertilizer (feeder shaft on fertilizer)

	rotations/ar
S2000	37.9
S2500	30.3
S2500 kH	30.3
S2500H	30.4
S3000H	25.4
S4000H	18.9

on seed (agitator shaft)

	rotations/ar	
S2000	13.2	} for small seed -rotations for 4 ar
S2500	10.5	
S2500H	5.3	} (communicator)
3000H	4.4	
S4000H	3.3	

Calibration can be made separately for grain and fertilizer, if made for fertilizer the machine has to be lifted, bottom flap position 1. The bolt pin on the seed side has to be moved to the outermost hole. Calibration for small seed — the chain cassette has to be moved for small seed position before the calibration.

The result is then weighed and multiplied by 100. This gives the sowing rate per one hectare or acre. If necessary, the setting is then altered by turning the adjustment wheel. Always remember to make adjustments from small towards bigger readings to eliminate the effect of tolerances in setting mechanism.

With the trailed drill, the calibration is done as above except for raising of the drill. This is done with the drill's cylinders, and only so high that the clutch mechanism of the feeders is moved to "free" position to enable feeder shafts to be turned. The land wheels, of course, remain on the ground.

## Areometer

The areometer takes its drive from the grain feeder shaft. The reading is in hectares, so that, for instance, reading 3128 means 31.28 hectares (one hectare = approx. 2,5 acres).

The calibration prove in seed can be compensated with a driving prove, because there are calibration trays in the machine. The driving prove eliminates among others the sort of soil and the slip caused by tyre pressure.

Driving per ar

S2000	mounted 50 m	S2500	trailed 40 m
S2500	mounted 40 m	S3000	trailed 33,3 m
S2500 lt	40 m	S4000	trailed 25 m

And you will get sowing rates so they are in practice.

## MAINTENANCE

A good lubrication ensures a trouble-free use during the busy sowing period. A good-quality multipurpose grease should be used.

During the sowing period, grease should be applied to all nipples once/season, and the chains should be oiled daily using SAE 20 machine oil.

## CLEANING AND STORING

During the sowing period, the drill should NOT be stored outside with coulters in the ground, because this makes the moisture to condense inside the sowing tubes. Storing the drill in a barn or outside with coulters off the ground ensures a free run of fertilizer.

The fertilizer should not be left in the drill hopper for any longer period, since it has a tendency of binding in water and becoming lumpy.

In moist conditions, a simple method of cleaning the feeder rollers is the turn the adjusting wheel to 0 (zero) position. This cleans all fluted rollers at once. The wheel is then turned back to desired position. After the drilling season, the drill should be thoroughly washed and lubricated. Spraying or spreading with a corrosion-resistive oil ensures good storing throughout the winter.

## SERIAL NUMBER

The type code and the serial number are to be found on the label fixed on the front wall of the fertilizer hopper.

## SPARES

When ordering spares, the type and serial, number of the drill should always be quoted.

## WARRANTY

For this product Junkkari Oy gives a warranty for a period of one year in respect of defects in materials or faults in manufacture. The warranty will come into effect from the date of sale of the product.

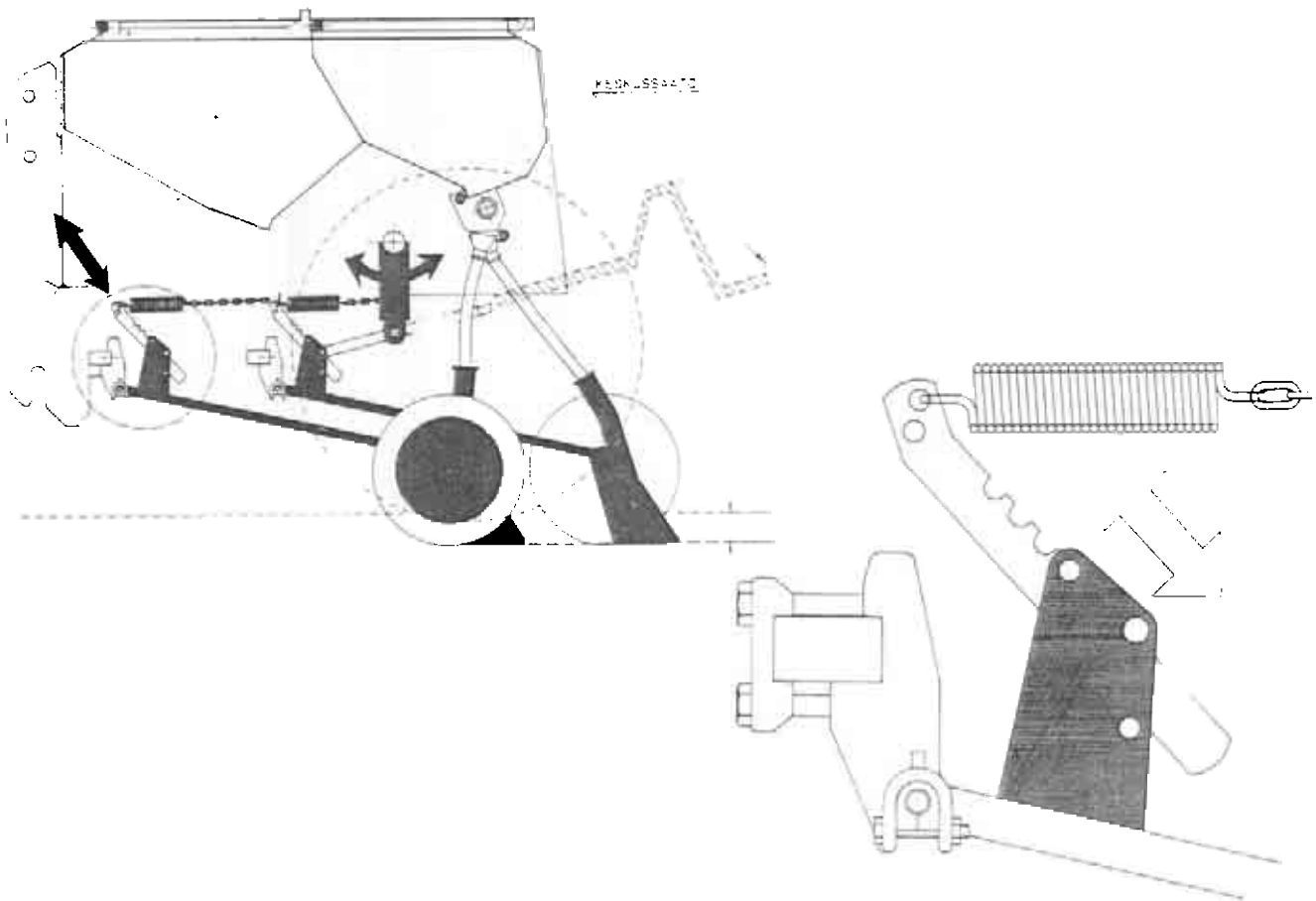
The warranty is in force under the provision the product is used properly and does not apply to normal wear and tear. The warranty does not cover installation and travelling expenses. In case of damage we refer You to the dealer who will make a warranty claim and will return the defective parts carriage paid to the manufacturer.

The warranty will operate only if within a period of fourteen days the completed warranty card will be returned to the manufacturer.

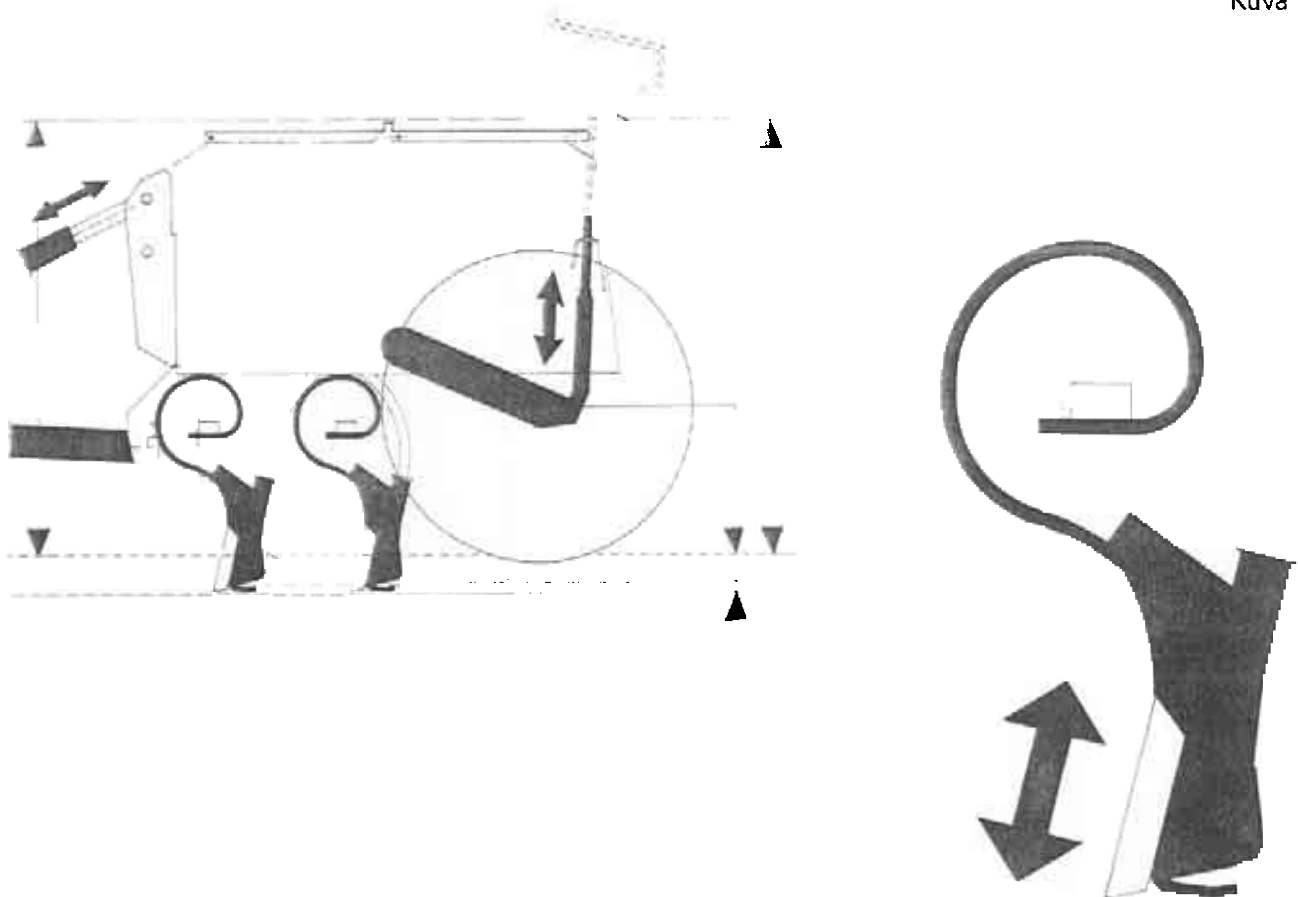
## SPECIFICATONS

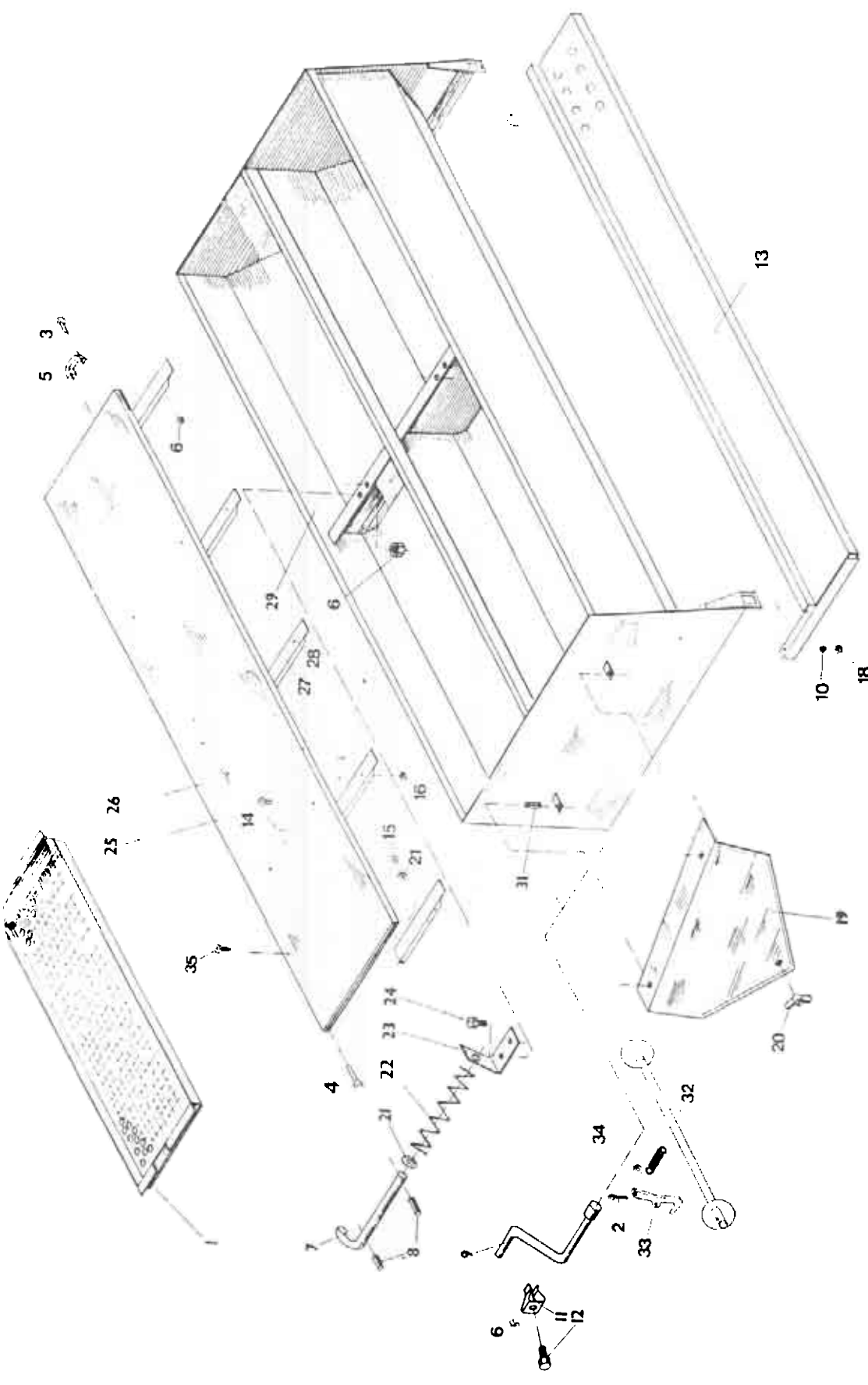
SIMULTA	MOUNTDD		TRAILED			
	2000	2500	2500	3000	4000	2500LT
Working width .....	200 cm	250 cm	250 cm	300 cm	400 cm	250 cm
Spacing, grain .....	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm
Spacing, fert. ....	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm
Hopper capacity for grain...	280	360	590	710	950	360
Hoppe capacity for fert. ....	440	550	920	1110	1480	550
Filling height .....	118 cm	118 cm	130 cm	130 cm	130 cm	118 cm
Tyre size .....	7.5' - 16"	7.5 - 16"	12.4 - 28"	14.9 - 24"	14.9 - 24R	11.5 - 15"
Weight	580 kg	650 kg	920 kg	1180 kg	1560 kg	720 kg
Total width .....	265 cm	320 cm	350 cm	405 cm	505 cm	335 cm
Number of fert.coulters ....	8	10	10	12	16	10
Number of grain coulters ...	16	20	20	24	32	20
Pressure .....	150 kpa	150 kpa	170 kpa	140 kpa	140 kpa	270

Kuva 1



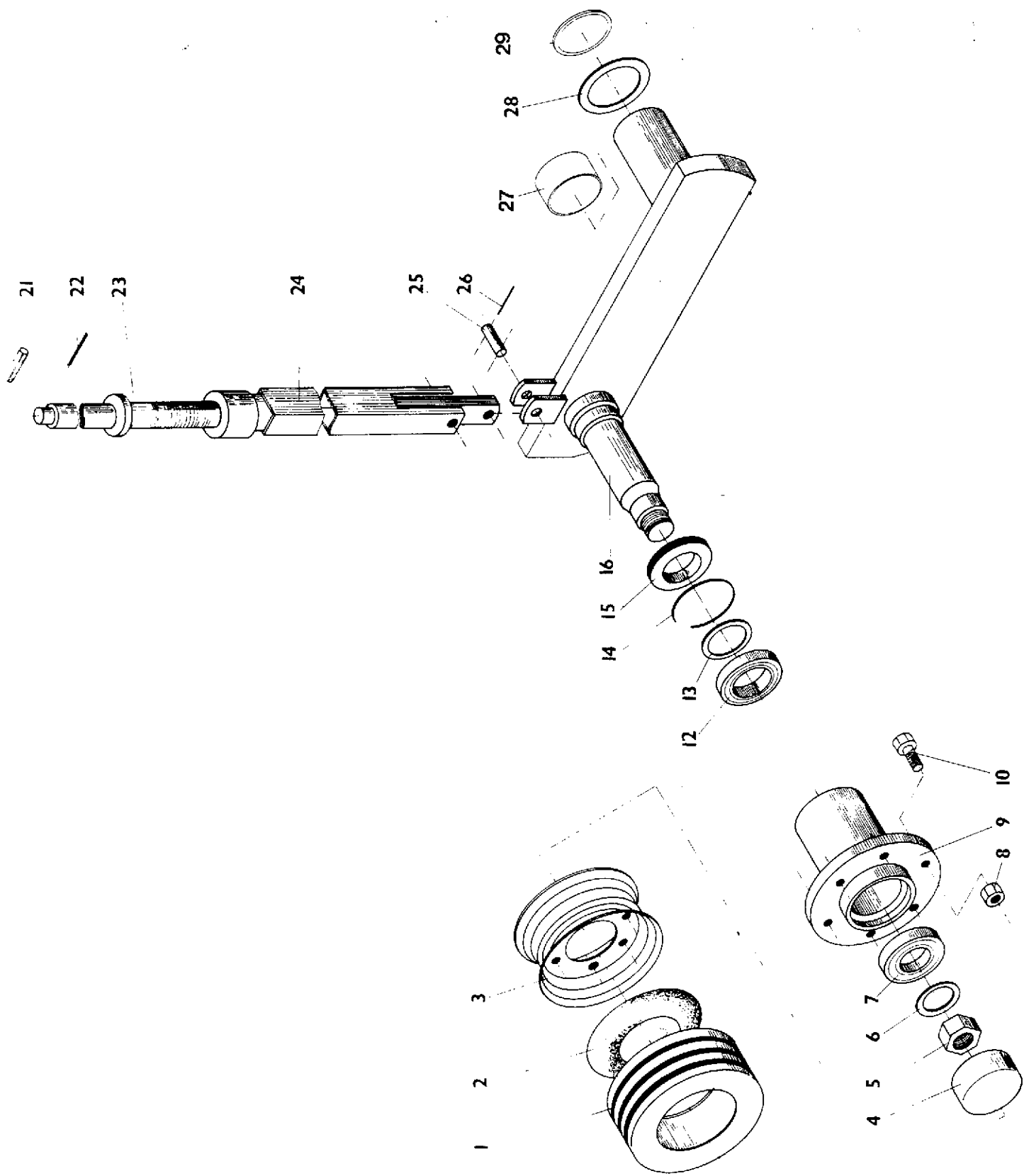
Kuva 2





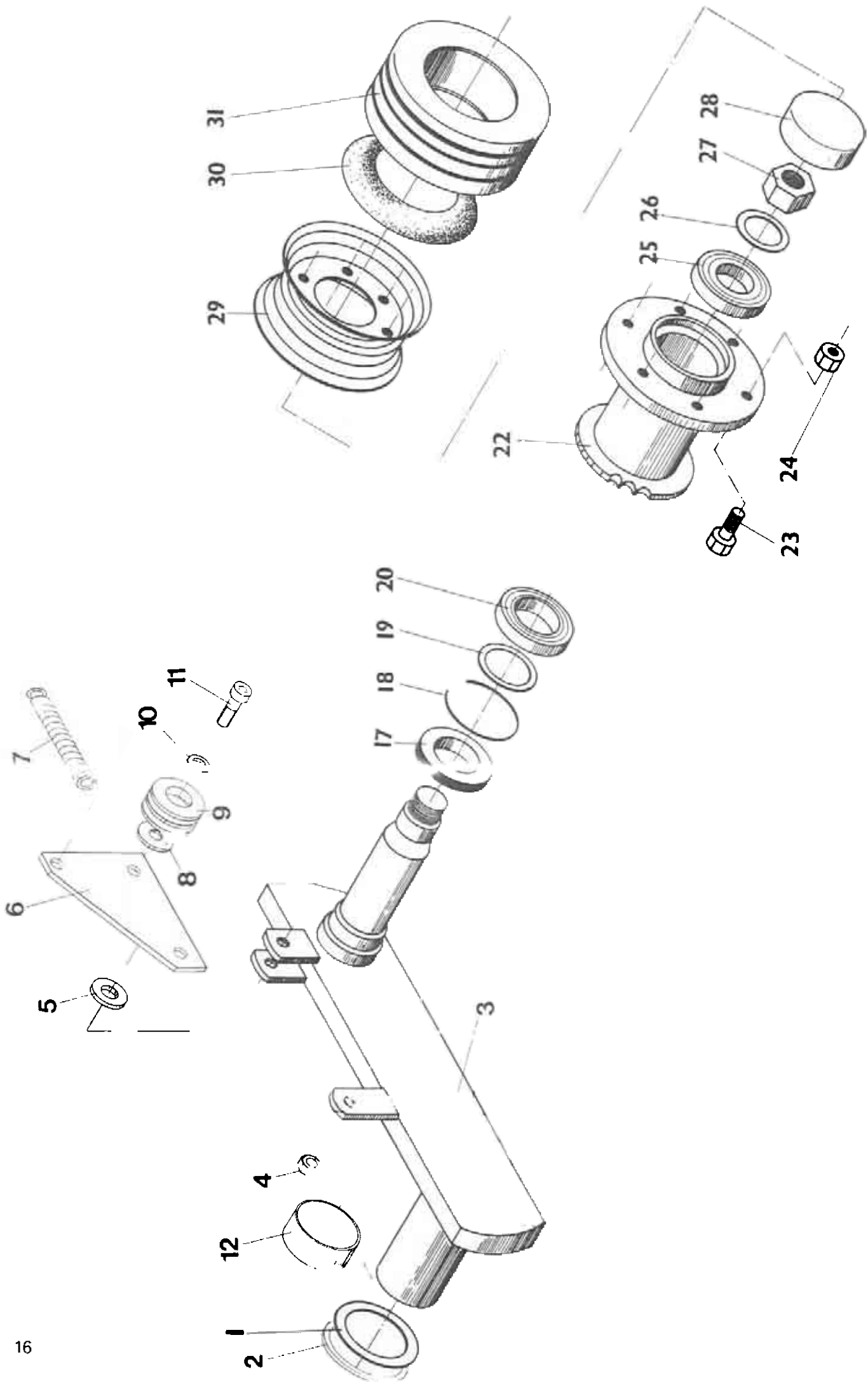
Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin pcs/machine	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H	Var. Del. Pai	n:o	Nimike	Benämning	Description
1	1	0	0	0	0	0	0	1271		Lannoiteverkko	Gödselsäll	Screen/fertilizer
2	0	1	0	0	0	0	0	13713		"	"	"
3	0	0	0	1	0	0	0	12827		"	"	"
4	0	0	0	0	1	0	0	13005		"	"	"
	0	0	0	0	0	0	1	12911		"	"	"
	2	2	0	0	0	0	0	284534		Saksisokka 4 x 25	Sprint 4 x 25	Tube pin 4 x 25
	10	10	10	10	10	10	10	125013		Lier. uraruuvi M 8 x 16	Skruv M 8 x 16	Screw M 8 x 16
	4	4	4	4	4	4	4	1371		Saranaruuvi kanteen	Skruv till gängjärn	Screw for hinge



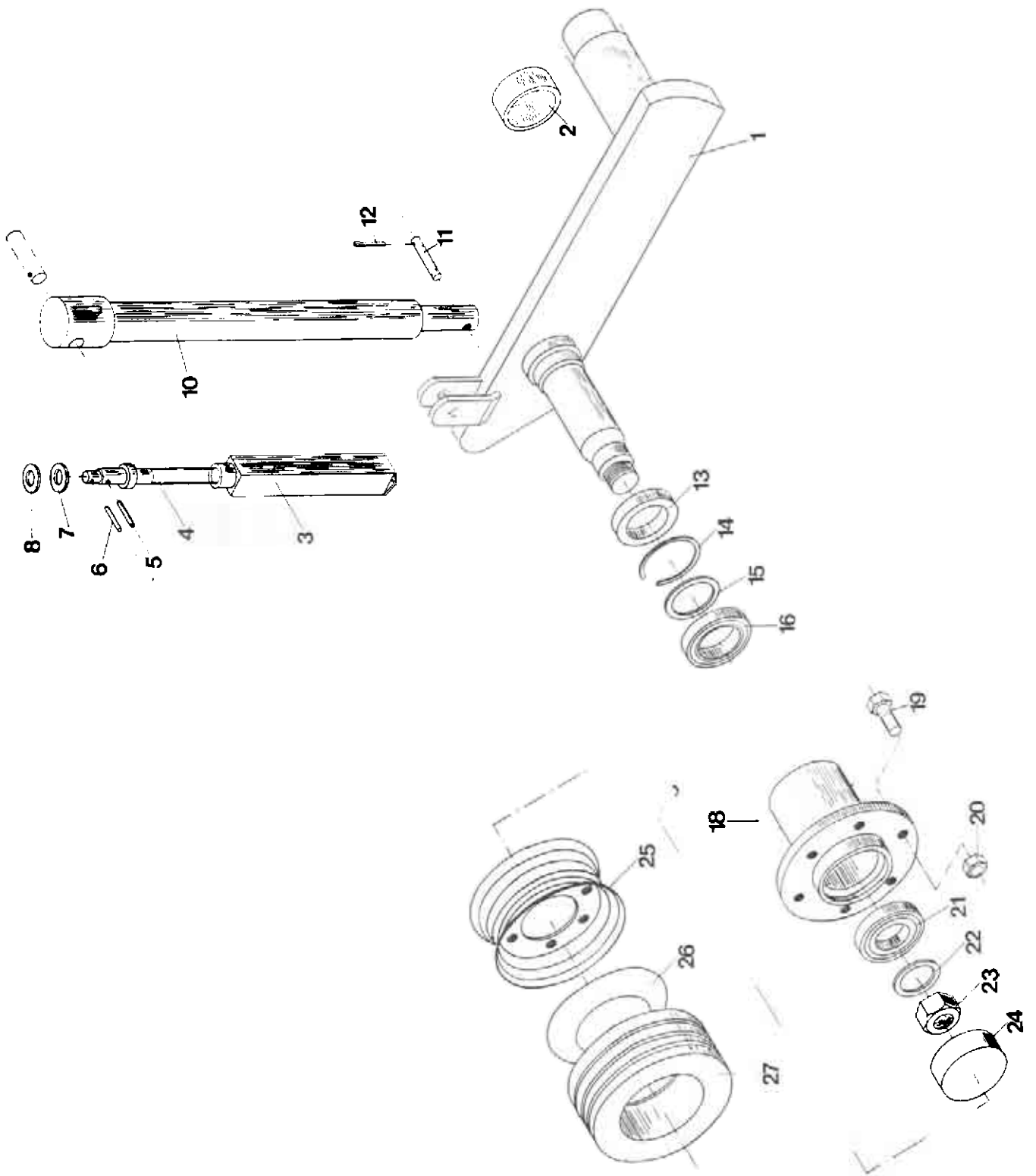


Viite Ref Item	kpl/kone st./maskin pcs./machina 200	Varaosia n:o Del nr Part no 250	Nimike	Benämning	Description
1	1	125001	Ulkorengas	Däck	Tyre
2	1	125002	Sisärengas	Slang	Tube
3	1	125003	Vanne	Fälg	Rim
4	1	130590	Navan suojus	Navkapsel	Dust cover
5	1	130580	Mutteri M 30 x 2	Mutter M 30 x 2	Nut M 30 x 2
6	1	130570	Varmisi siaatta	Axelbricka	Axle washer
7	1	130560	Kuulalaakeri 6207	Kullager 6207	Ball bearing 6207
8	3	125004	Mutteri M 20	Mutter M 20	Nut M 20
9	1	137125	Pyörinnapa, oikea	Hjultnav, höger	Wheat hub, right
10	3	125005	Kuulalaakeri M 20 x 40	Skruv M 20 x 40	Screw M 20 x 40
12	1	130530	Kuulalaakeri 6009	Kullager 6009	Ball bearing 6009
13	1	130520	Eräisy, levy laakerointiin	Lagerbricka	Washer
14	1	130510	Säpörenngas J 75 x 2,5	Läsring J 75 x 2,5	Circlip J 75 x 2,5
15	1	130500	Z-lamelli 2009, pari	Z-lamell 2009	Z-lamel 2009
16	1	137110	Käsiavari, oik.	Skaf, höger	Arm, right
21	2	886120001	Jousisokka 6 x 32	Rörsprint 5 x 40	Tube pin 5 x 40
22	2	886120001	Jousisokka 8 x 32	Rörsprint 5 x 28	Tube pin 5 x 28
23	2	132920	Säätönuuvi	Justerskruv	Adj. screw
24	2	132810	Säätöpuitki	Teleskooptr	Telescope tube
25	2	121105	Akselitappi	Axelstapp	Pin
26	4	125006	Saksisokka 3 x 20	Saksprint 3 x 20	Cotter pin 3 x 20
27	2	12625	Laakeri 55/50 x 40	Lager 55/50 x 40	Bearing 55/50 x 40
28	1	130360	Välilevy	Bricka	Washer
29	1	761395	Seegerrenngas	Ring	Ring
30	2		A 50 x 2.0 Din 471 Nutturarengas 3,5 mm No 110	A 50 x 2.0 Din 471	A 50 x 2.0 Din 471

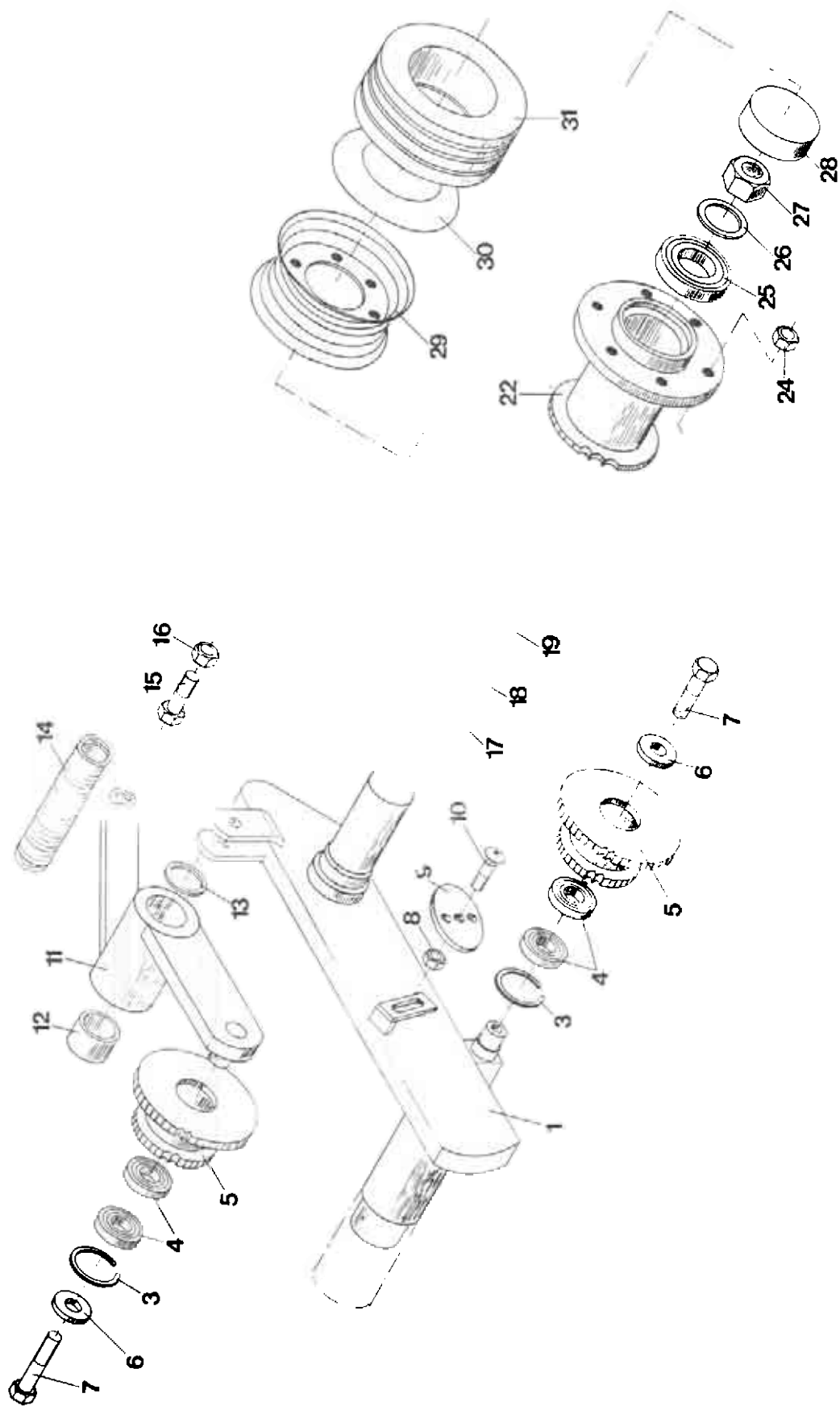




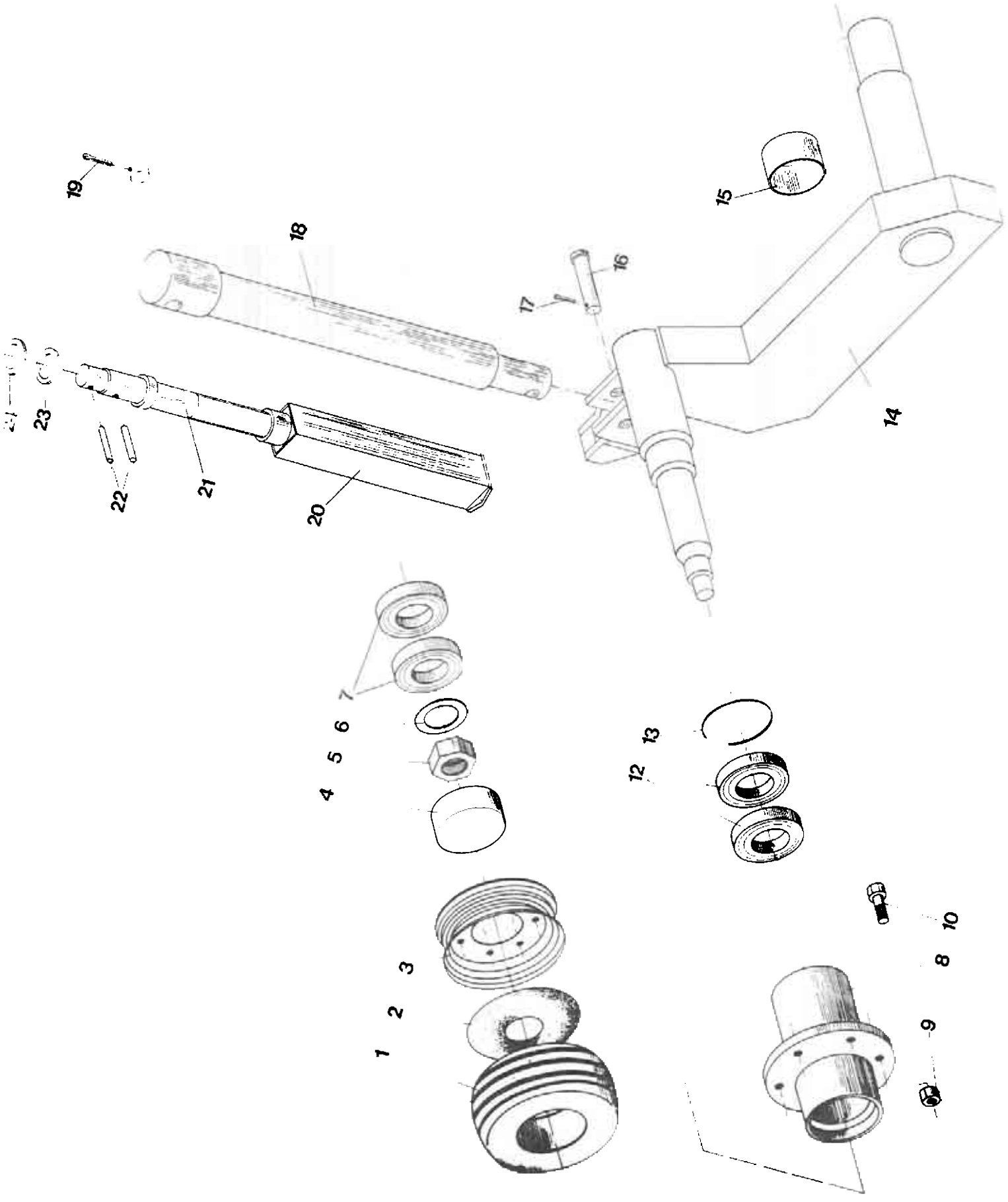
Viite Ref Item	kpl/kone st./maskin pcs./machine S-2000 S-2500	Varaosan n:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	1	130360	Välilevy	Bricka	Washer
2	1	761395	Seegerrenngas	Läsring	Circlip
3	1	137100	A 50 x 2,0 Din 471	A 50 x 2,0 Din 471	A 50 x 2,0 Din 471
4	1	284510	Pyörän käsivarsi, vas.	Hjularm, vänster	Wheel arm, left
5	2	284249	Kuusiomutteri M 12 IL	Skruv M 12 IL	Screw M 12 IL
6	1	137221	Aluslevy 3 x 30/12.5	Bricka 3 x 30/12.5	Washer 3 x 30/12.5
7	1	D14242	Ketjunkiristyslevy	Distansholk	Distance tube
8	2	137226	Vetojousi 4-2440	Fjäder 4-2440	Spring 4-2440
9	2	137224	Aluslevy 3 x 30/11	Bricka 3 x 30/11	Washer 3 x 30/11
10	2	125039	Rulla	Rulle	Roll
11	2	A07355	Aluslevy M 10 21/11 x 2	Bricka M 10 21/11 x 2	Washer M 10 21/11 x 2
12	4	12625	Kuusioakoriutuvi M 10 x 25 8.8	Skruv M 10 x 25 8.8	Screw M 10 x 25 8.8
17	1	130500	Laakeri 55/50 x 40	Lager 55/50 x 40	Bearing 55/50 x 40
18	1	130510	Z-lamelli 2009, pari	Z-lamelli 2009	Z-lamell 2009
19	1	130520	Seegerrenngas 1 75 x 2.5	Läsring 1 75 x 2.5	Circlip 1 75 x 2.5
20	1	130530	Eitäisyyslevy laakeroint.	Bricka	Washer
22	1	137122	Kuulalaakeri 6009	Kullager 6009	Bearing 6009
23	3	125004	Pyörän napa, vasen	Hjulnav, vänster	Wheel hub, left
24	3	125005	Kuusioruuvi M 20 x 40	Skruv M 20 x 40	Screw M 20 x 40
25	1	130560	Mutteri M 20	Mutter M 20	Nut M 20
26	1	130570	Kuulalaakeri 6207	Kullager 6207	Ball bearing 6207
27	1	130580	Varmistuslaatta	Axelbricka	Axle washer
28	1	130590	Mutteri M 30 x 2	Mutter M 30 x 2	Nut M 30 x 2
29	1	125003	Navan suojus	Navkapsel	Dust cover
30	1	125002	Vanne	Fälg	Rim
31	1	125001	Sisärenngas	Slang	Tube
			Ulkoerenngas	Däck	Tyre



Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin pcs/machine S-2500KH	Varaosa n:o Del nr Part no	Nimi :	Benämning	Description
1	1	12720	Käsi, rinsi, oik.	Arm höger	Shaft right
2	2	300121	Dryvet, 55/50 x 40	Drymet 55/50 x 40	Drymet 55/50 x 40
3	2	138071	Mutter, rvarsli	Skraft	Shaft
4	2	138075	Sääti, ruuvi	Skruv	Screw
5	2	B86120001	Jousisokka 6 x 32	Sprint 6 x 32	Pin 6 x 32
6	2	B86120001	Jousisokka 6 x 32	"	"
7	2	13089	Välkkumi	Gummi	Gum
8	2	132923	Aluslaatta	Bricka	Washer
9	2	125010	Saksisokka 5 x 35	Sprint 5 x 35	Pin 5 x 35
10	2	D30000326	Sylinteri NH1-30 x 400	Cylinder NH1-30 x 400	Cylinder NH1-30 x 400
11	2	138041	Syl. alapään tappi	Tapp	
12	4	160701	Saksisokka 5 x 30	Sprint 5 x 30	Pin 5 x 30
13	1	130500	Z-lamelli 2009, pari	Z-lamelli 2009	Z-lamell 2009
14	1	130510	Seegerrenngas j 75 x 2.5	Läsring j 75 x 2.5	Circlip j 75 x 2.5
15	1	130520	Etäisyyslevy laakeroint.	Bricka	Washer
16	1	130530	Kuntalaakeri 6009	Kulllager 6009	Bearing 6009
18	1	138058	Pyörän napä, oikea	Hjulnav, vänster	Wheel hub, left
19	6	125004	Kuusioruuvi M 20 x 40	Skruv M 20 x 40	Screw M 20 x 40
20	6	125005	Mutteri M 20	Mutter M 20	Nut M 20
21	1	130560	Kuulalaakeri 6207	Kullager 6207	Ball bearing 6207
22	1	130570	Värmistulaatta	Axelbricka	Axle washer
23	1	130580	Mutteri M 30 x 2	Mutter M 30 x 2	Nut M 30 x 2
24	1	130590	Navan suojuus	Navkapsel	Dust cover
25	1	D30000061	Vanne	Fälg	Rim
26	1	D30000112	9,00 x 15/161/205/20/5-40	Slang	Tube
27	1	D30000073	Sisärenngas 11.5/80-15/TR15 Ulkoörenngas 11.5/80-15.3/8TT	Däck	Tyre

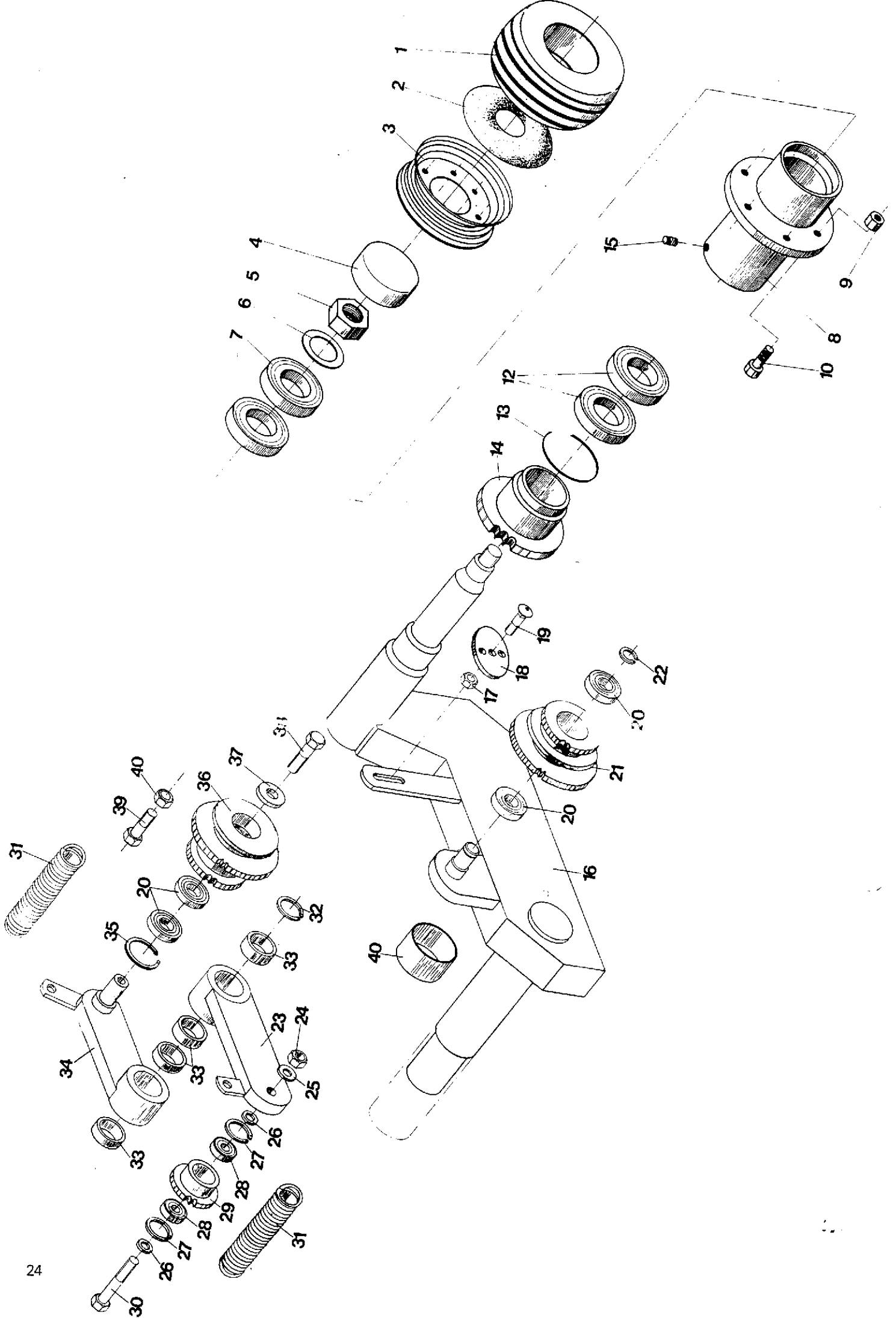


Viite Ref Item	kpl/kona st/maskin pcs/machine S-2500H	Varaosan n:o Del nr Part no	Nimike	Benäming	Description
1	1	12720	Käsiarsi vas.	Arm vänster	Shaft left
2	2	300121	Drymet 55/50 x 40	Drymet 55/50 x 40	Drymet 55/50 x 40
3	2	130670	Seegerrenngas	Ring	Ring
4	4	130660	J 47 x 1,75 Din 472	J 47 x 1,75 Din 472	J 47 x 1,75 Din 472
5	2	160721	Laakeri G005Z	Lager G005Z	Bearing G005Z
6	2	130690	Hammaukotjupyyövä	Kugghjul	Gear wheel
7	2	A07305	Puristuslevy	Platta	Plate
8	1	130470	Kuusioruuvi M 10 x 20	Skruv M 10 x 20	Screw M 10 x 20
9	1	134400	Kuusioruuteri M 8	Mutter M 8	Nut M 8
10	1	134000	Ketjunkiistäjä	Kedjespännare	Chain exacter
11	1	12702	Lukkoruuvi M 8 x 35	Skruv M 8 x 35	Screw M 8 x 35
12	2	evo303420	Kytin runko	Ram	Frame
13	1	BH1011211	Drymet 30/34 x 20	Drymet 30/34 x 20	Drymet 30/34 x 20
14	1	R730504	Seegerrenngas	Ring	Ring
15	1	A06121014	A 30 x 1,50 Din 471	A 30 x 1,50 Din 471	A 30 x 1,50 Din 471
16	1	284517	Vetojousi	Fjäder	Spring
17	1	130500	Kuusioruuvi M 16 x 50	Skruv M 16 x 50	Screw M 16 x 50
18	1	130510	Kuusioruuteri M 16	Mutter M 16	Nut M 16
19	1	130520	Z-lamelli 2009, pari	Z-lamell 2009	Z-lamell 2009
20	1	130530	Seegerrenngas j 75 x 2,5	Läsring j 75 x 2,5	Cirdrip j 75 x 2,5
21	1	138053	Etäisyyslevy laakerointi	Bricka	Washer
22	1	125004	Kuulalaakeri 6009	Kullager 6009	Bearing 6009
23	6	125004	Pyörän ruopa, vasen	Hjulnav, vänster	Wheel hub, left
24	6	125005	Kuusioruuvi M 20 x 40	Skruv M 20 x 40	Screw M 20 x 40
25	1	130560	Mutteri M 20	Mutter M 20	Nut M 20
26	1	130570	Kuulalaakeri 6207	Kullager 6207	Ball bearing 6207
27	1	130580	Varmistulaatta	Axelbricka	Axle washer
28	1	130590	Mutteri M 30 x 2	Mutteri M 30 x 2	Nut M 30 x 2
29	1	D30000061	Navan suojus	Navkapsel	Dust cover
30	1	D30000112	Vanne 9, (10) x 15/161/2105/6-40	Fälg	Rim
31	1	D30000073	Sisärenngas 11.5/80-15/TR 15	Slang	Tube
			Ulkörenngas 11.5/80-15.3/8 TT	Däck	Tyre

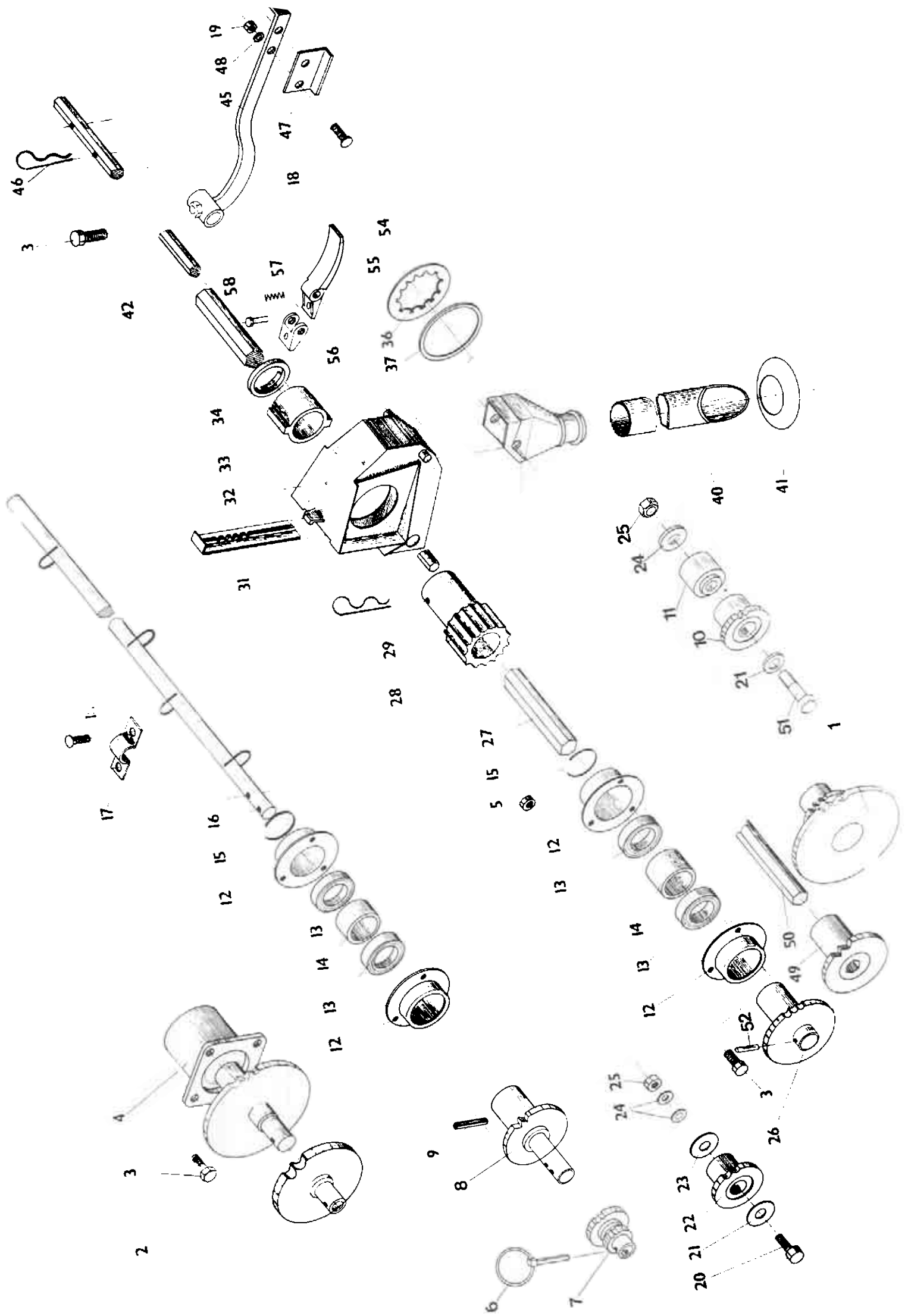


Vite Ref Item	kpl/kone st./maskin pcs/machine S-2000H 250 B trailed	Varaos n:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	0	D30011	Ulkorengas 12,4/11-28 GTR AS	Däck12,4/11-28 GTR AS	Tyre 12,4/11-28 GTR AS
2	1	D30012	Sisärengas 14,9/13-24 8 TR FS DT		
3	0	D30025	Sisärengas 12,4/11-28 TR 218 But		
3	1	D30026	Sisärengas 14,9/13-24 TR 218 But		
4	0	D30050	Vanne 11 x 28/161205/21/6		
4	1	D30051	Vanne 13 x 24/161/205/21/6-30		
5	1	130590	Navansiojus	Navkapsel	Dust cover
6	1	130580	Mutteri M 30 x 2	Mutter M 30 x 2	Nut M 30 x 2
7	1	160407	Varmisuulaatta	Axelbricka	Axle washer
8	2	125015	Kuulalaakeri 6010	Kullager 6010	Ball bearing 6010
9	1	160402	Pyörännapa oik.	Hjulnav höger	Wheel hub, right
10	6	125005	Mutteri M 20	Mutter M 20	Nut M 20
12	1	160406	Väljoholkki	Distansholk	Distance piece
13	2	125013	Kuulalaakeri 6011	Kullager	Ball Bearing
14	1	125012	Segeerengas j 90 x 3	Läsring	Circlip
15	1	12618	Kasivarsi oikea	Hjularm	Pivot arm
16	2	CV065604	Drymet 60/65/40 701	Drymet 60/65/40 701	Drymet 60/65/40 701
17	2	12938	Syl. alapään tappi	Tappi	Pin
18	2	160701	Saksasokka 5 x 30	Sprint 5 x 30	Pin 5 x 30
19	2	142600	Sylinteri NH1-40 x 450	Cylinder NH1-40 x 450	Cylinder NH1-40 x 450
20	2	125010	Saksisokka 5 x 35	Sprint 5 x 35	Pin 5 x 35
21	2	138071	Mutteri arsi	Skaft	Shaft
22	2	138075	Säätöruuvi	Skruv	Screw
23	4	B86120001	Jousisokka 6 x 32	Sprint	Pin
24	2	13089	Väljokumi	Gummi	Gum
24	2	132923	Aluslaattia	Bricka	Washer

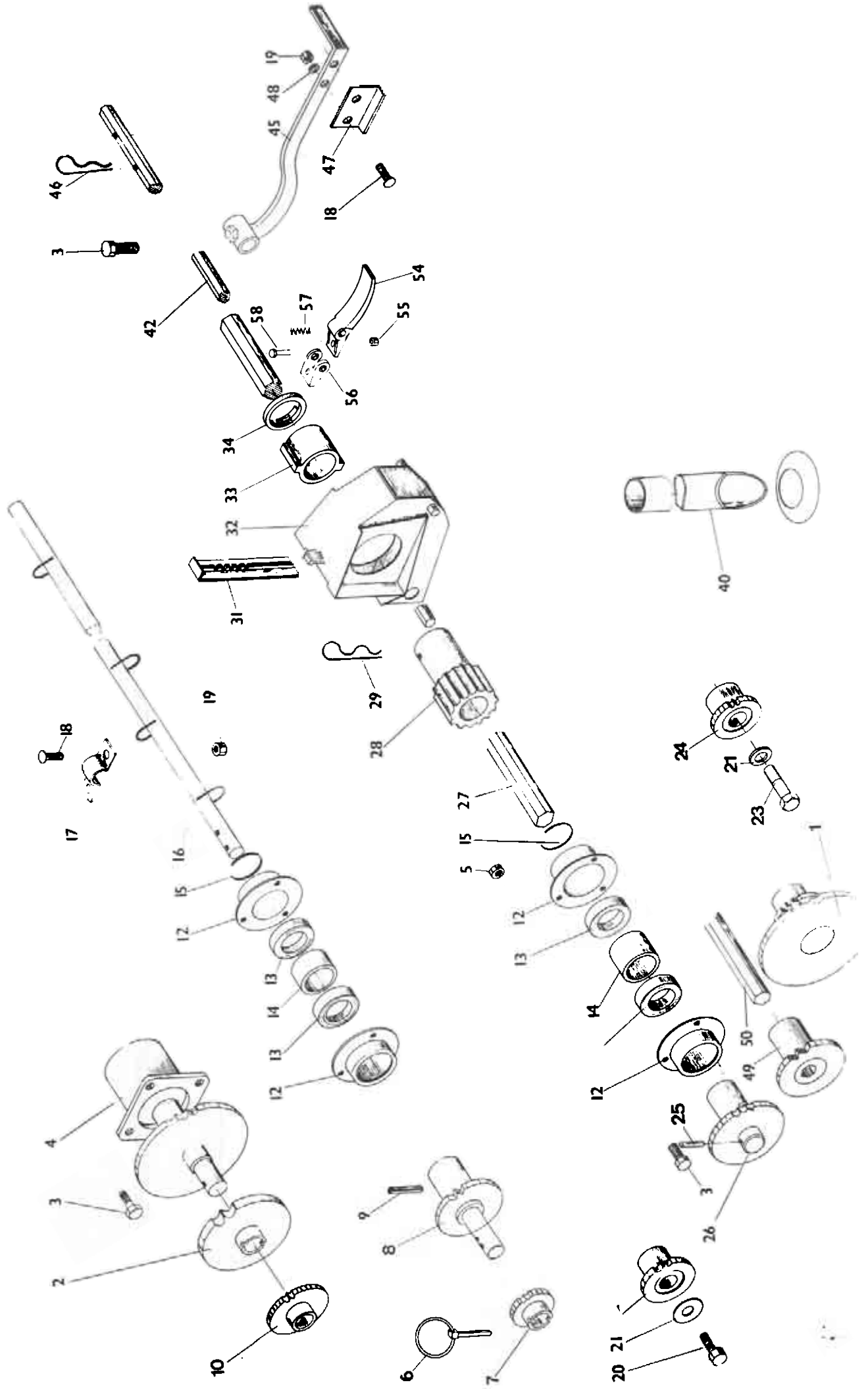




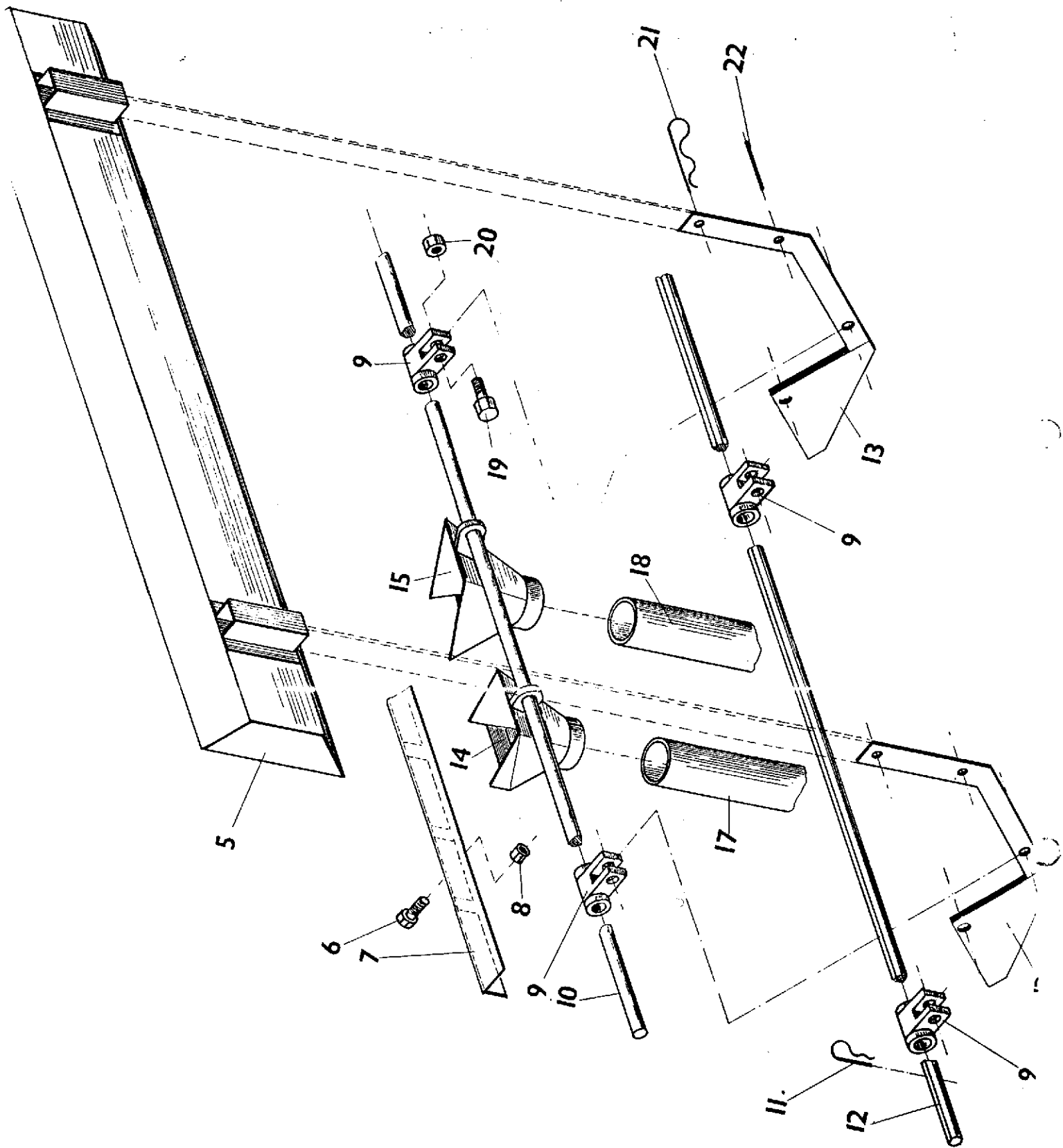
Viite Ref Item	kpl/kone st./maskin pcs/machine 250B trailed	S-2500H 300B	S-3000H 300B	S-4000H	Varaosä n:o Del nr Part no	Varaosan nimike	Benämning	Description
1	1	0	0	0	D30011	Ulkorengas 12,4/11-28 G TR AS	Däck 12,4/11-28 G TR AS	Tyre 12,4/11-28 G TR AS
2	0	1	1	1	D30012	Ulkorengas 14,9/13-24 8 TR FS DT	Däck 14,9/13-24 8 TR FS DT	Tyre 14,9/13-24 8 TR FS DT
3	0	1	1	1	D30025	Sisärengas 12,4/11-28 TR 218 But	Sisärengas 12,4/11-28 TR 218 But	Tubeless ventile 12,4/11-28 TR 218 But
4	0	1	1	1	D30026	Sisärengas 14,9/13-24 TR 218 But	Sisärengas 14,9/13-24 TR 218 But	Tubeless ventile 14,9/13-24 TR 218 But
5	0	0	0	0	D30050	Vanne 11 x 28/161/205/21/6	Fälg 11 x 28/161/205/21/6	Rim 11 x 28/161/205/21/6
6	1	1	1	1	D30051	Vanne 13 x 24/161/205/21/6-30	Fälg 13 x 24/161/205/21/6-30	rim 13 x 24/161/205/21/6-30
7	1	1	1	1	D30590	Navansuojus	Navkapsel	Dust cover
8	1	1	1	1	D30580	Mutteri M 30 x 2	Mutter M 30 x 2	Nut M 30 x 2
9	1	1	1	1	D30580	Varmistuslaatta	Axelbricka	Axle washer
10	2	2	2	2	125015	Kuulalaakeri 6010	Kullager 6010	Ball bearing 6010
11	1	1	1	1	180409	Pyörännapa vas.	Hjulnav vänster	Wheel hub left
12	6	6	6	6	125005	Mutteri M 20	Mutter M 20	Nut M 20
13	6	6	6	6	125004	Kuusior. m 20 x 40	Skruv m 20 x 40	Screw 20 x 40
14	2	2	2	2	125013	Kuulalaakeri 6011	Kullager	Ball Bearing
15	1	1	1	1	125012	Seegerrenngas j 90 x 3	Låsring	Circlip
16	1	1	1	1	139245	Navan jatke	Kedjehjul m hylsa	Sprocket with extension
17	1	1	1	1	125014	Kuusiokeppiäntinruuvi M 8 x 12	Skruv M 8 x 12	Screw M 8 x 12
18	1	1	1	1	130470	Käsivarsi vas.	Skraft	Shaft
19	1	1	1	1	134400	Kuusiomutteri M 8	Mutter M 8	Nut M 8
20	1	1	1	1	134400	Ketjunkiiristäjä	Kedjespännare	Chain exacter
21	4	4	4	4	130660	Lukkoruuvi M 8 x 35	Skruv M 8 x 35	Screw M 8 x 35
22	1	1	1	1	12984	Laakeri 6005Z	Lager 6005Z	Bearing 6005Z
23	1	1	1	1	13032	Ryhmäpyörä	Hjul	Wheel
24	1	1	1	1	284510	Seegerrenngas A 25 x 1,2	Ring A 25 x 1	Ring A 25 x 1
25	1	1	1	1	238155	Ketjunkiiristävän runko	Ram	Frame
26	2	2	2	2	120409	Kuusiomutteri M 12 IL	Mutter M 12 IL	Nut M 12
27	2	2	2	2	120422	Aluslevy 35/12/4	Bricka 35/12/4	Washer 35/12/4
28	2	2	2	2	120422	Seegerrenngas J 32 x 1,2	Ring J 32 x 1,2	Washer
29	1	1	1	1	A10900	Laakeri 6201 RS 1	Lager 6201 RS 1	Ring J 32 x 1,2
30	1	1	1	1	R730504	Ketjup. Z11 5/8"	Kedjehjul Z11 5/8"	Bearing 6201 RS 1
31	2	2	2	2	CV0303420	Kuusioruuvi M 12 x 70 8,8	Skruv M 12 x 70 8,8	Chain wheel Z11 5/8"
32	1	1	1	1	13031	Vetojousi	Fjäder	Screw M 12 x 70 8,8
33	4	4	4	4	130670	Seegerrenngas A 30 x 1,5	Ring A 30 x 1,5	Spring
34	1	1	1	1	12996	Drymet 30/34 x 20	Drymet 30/34 x 20	Ring A 30 x 1,5
35	1	1	1	1	130690	Kytkin runko	Ram	Frame
36	1	1	1	1	A07305	Seegerrenngas J 47 x 1,75 Din 472	Ring J 47 x 1,75 Din 472	Ring J 47 x 1,75 Din 472
37	1	1	1	1	A07305	Kytkinpyörä	Hjul	Wheel
38	1	1	1	1	A07305	Puristuslevy	Platta	Plate
39	1	1	1	1	A07305	Kuusioruuvi M 10 x 20	Skruv M 10 x 20	Screw M 10 x 20
40	1	1	1	1	284517	Kuusioruuvi M 16 x 50	Skruv M 16 x 50	Screw M 16 x 50
41	2	2	2	2	CV0656040	Kuusiomutteri M 16	Mutter M 16	Nut M 16
						Drymet 60/65/40 701	Drymet 60/65/40 701	Drymet 60/65/40 701



Vilite Ref Item	kpl/kone st/maskin	pcs/machine	Varaosä n:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	1	1	137311	Taittopyörä z 35 5/8"	Hjul z 35 5/8"	Gear z 35 5/8"
2	1	1	137325	Ketjupyörä z 30 1/2	Kedjehjul z 30 1/2	Sprocket z 30 1/2
3	18	18	131680	Kuusioruuvi M 8 x 20	Skriv M 8 x 20	Screw M 8 x 20
4	1	1	120418	Laakeripesäke	Lagerhus	Bearing housing
5	14	14	130470	Mutter M 8	Mutter M 8	Nut M 8
6	2	2		Rengassokka 7,4 mm	Sprint 7,4 mm	Pin 7,4 mm
7	1	1	137335	Ketjupyöräpari	Kedjehjul	Sprocket
8	1	1	137331	Hammaspyöräkseli	Kugghjulaxel	Gear wheel axle
9	2	2	131660	Jousisokka 5 x 32	Rörsprint 5 x 32	Tube pin 5 x 32
10	0	0	125053	Ketjupyörä Z 11		
11	0	0	138110	Ketjupyörän tuki		
12	7	7	120418	Laakeripesäke, ehjä		
13	7	7	160350	Kuulalaakeri 6007 Z RS	Lagerhus, kpl	Bearing housing, compl.
14	3	3	120419	Väliholkki	Kullager 6007 Z RS	Ball bearing 6007 Z RS
15	4	4	131540	Segerrenngas A 35 x 1,5	Distansholk	Distance tube
16	1	0	120410	Sekoitinakseli	Låsring A 35 x 1,5	Circlip A 35 x 1,5
17	0	1	160816	Sekoitinakseli	Omrörare	Agitator shaft
18	3	3	160828	Laakerin ylempi puolikas	Lager, övre halva	Bearing, top half
19	10	10	125051	Lier. k. tähtiruuvi M 6 x 16	Skriv M 6 x 16	Screw M 6 x 16
20	10	10	131810	Mutteri M 6	Mutter M 6	Nut M 6
21	2	2	A10550	Kuusioruuvi M 12 x 60 8.8	Skriv M 12 x 60 8.8	Screw M 12 x 60 8.8
22	2	2	120409	Aluslevy	Bricka	Washer
23	2	2	137351	Ketjupyörä z 15 1/2"	Kedjehjul z 15 1/2"	Sprocket z 15 1/2"
24	2	2	137352	Paksu aluslevy	Bricka	Washer
25	4	4	238155	Aluslevy 35/12/4	Bricka 35/12/4	Washer 35/12/4
26	2	2	284510	IL Mutteri M 12	Mutter M 12	Nut M 12
27	1	1	137341	Ketjupyörä z 15 5/8"	Kedjehjul z 15 5/8"	Sprocket z 15 5/8"
28	0	0	127455	Lannoitepuolen syöttöäkseli	Mataraxel	Feeder shaft
29	30	30	125054	Syöttötela	Matarvals	Feeder roller
30	30	30	125055	Nutturasonokka	Fiädersprint	R-clip
31	24	24	125057	Sulkuluuku	Skjutlucka	Shutter
32	24	24	125058	Syöttökammio	Matarhus	Feeder unit
33	24	24	125059	Sulkukappale	Stoppolk	Stop Bushing
34	24	24	125060	Päätylevy	Ändplatta	Washer
35	24	24	125062	Syöttökotelon rengas, piparkakku	Tätningbricka	Sealing washer
36	24	24	125063	Lukitusrengas	Låsring	Locking ring
37	8	10	125064	Suppilo, lannoitepuoli	Tratt, gödselrör	Funnel, fertilizer
38	8	10	137421	Syöttöputki, lannoitepuoli	Gödselrör	Tube, fertilizer
39	24	30	131500	Multasuola	Skyddplatta, gödselbill	Cover plate, fert.
40	0	0	127456	Pohjaläppäkseli, lannoitepuoli	Bottenklaffaxel, gödsel	Bottom flap shaft, fert.
41	1	1	137456	Pohjaläppäaks.		
42	1	1	133500	Vipu pohjaläppäkselille, etum.	Spak, bottenklaffar (gödsel)	Lever, bottom flaps, fert.
43	1	1	137151	Vipu pohjaläppäkselille, takimm.	Spak, bottenklaffar (utsäde)	Lever, bottom flaps, grain
44	2	2	125055	Nutturasonokka	Sprint	Pin
45	2	2	161505	Lukitsin	Spärr	Latch
46	4	4	125027	Jousialuslevy M 6	Fjäderbricka M 6	Spring washer M 6
47	1	1	160813	Hammaspyörä Z-22	Kugghjul Z-22	Gear wheel Z-22
48	0	0	127405	Syöttöäkseli, siemen	Mataraxel, utsäde	Feeder shaft, grain
49	0	0	137405			
50	0	0	A0C221514	Kuusioruuvi M 12 x 80 88	Skriv M 12 x 80 88	Screw M 12 x 80 88
51	0	0	125070	Pohjaläppä	Bottenklaff	Bottom flap
52	24	30	8880R0001	Jousisokka 8 x 24	Sprint	Spring pin
53	1	1	125071	Kuusiomutteri M 5 IL	Skriv M 5 IL	Screw M 5 IL
54	24	30	125072	Pohjaläpän säätökappale	Justeringsstyck	Adj. piece, bottom
55	24	30	125073	Jousi pohjaläpälle	Fjäder, bottenklaff	Spring, bottom flap
56	24	30	A05101	Kuusioruuvi M 5 x 35	Skriv M 5 x 30	Screw M 5 x 30

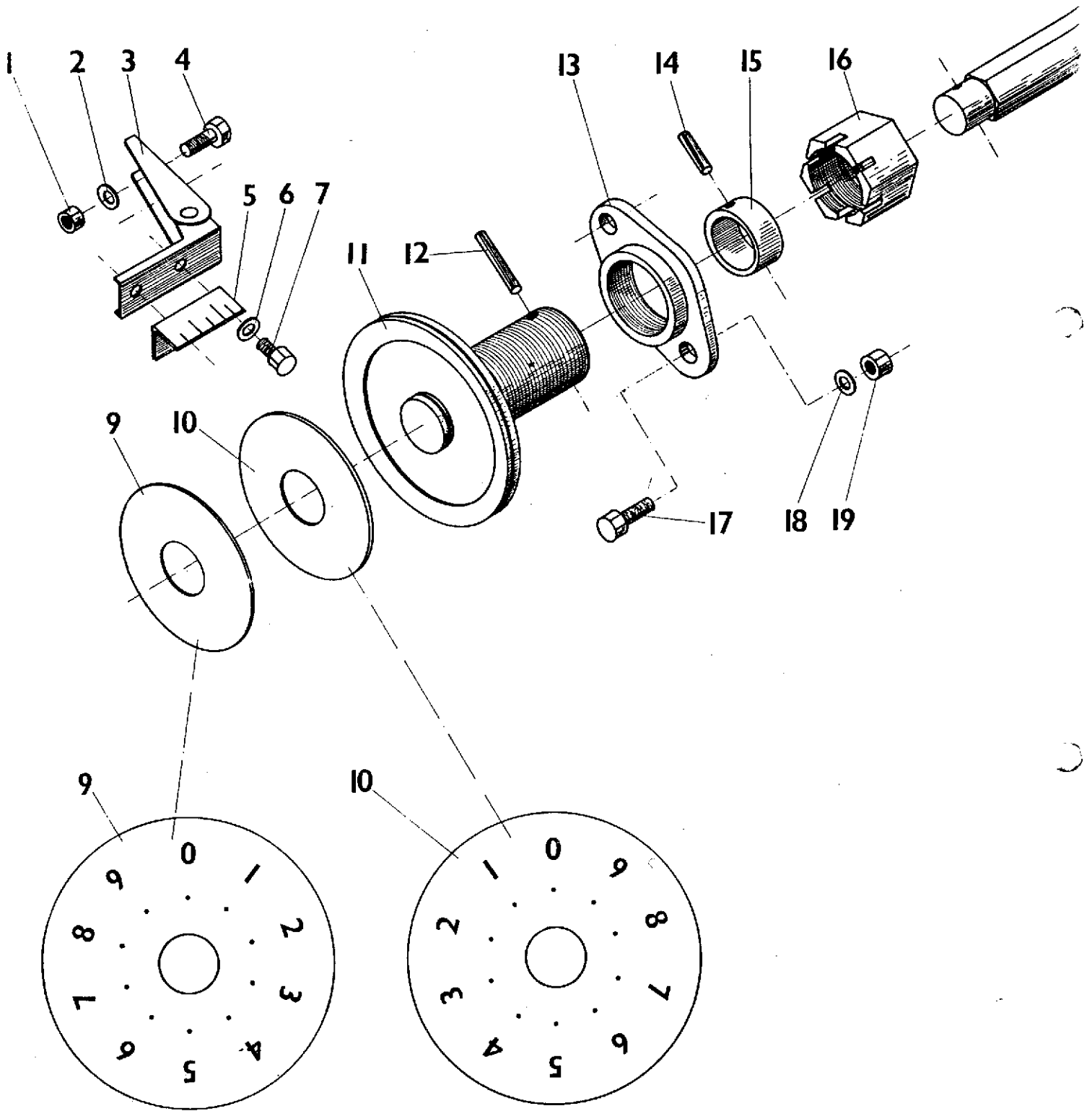


Viite Ref Item	kpl/kone st./maskin pcs./machine	S-2500H	S-3000H	S-4000H	Varaosä n:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	1	1	1	1	137311	Taittopyörä z 35 5/8"	Hjul z 35 5/8"	Gear z 35 5/8"
2	1	1	1	1	139112	Ketjupyörä z 30 1/2	Kedjehjul z 30 1/2	Sprocket z 30 1/2
3	18	18	18	18	131680	Kuusioruuvi M 8 x 20	Skruv M 8 x 20	Screw M 8 x 20
4	1	1	1	1	120418	Laakeripesäke	Lagerhus	Bearing housing
5	14	14	14	14	130470	Mutter M 8	Mutter M 8	Nut M 8
6	2	2	2	2	BE7400002	Rengasosokka 7,4 mm	Sprint 7,4 mm	Pin 7,4 mm
7	1	1	1	1	139135	Ketjupyörä z 15 1/2"	Kedjehjul z 15 1/2"	Sprocket z 15 1/2"
8	1	1	1	1	139131	Hammaspöyräkseli Z 22	Kugghjulaxel	Gear wheel axle
9	2	2	2	2	131660	Jousiosokka 5 x 32	Rörsprint 5 x 32	Tube pin 5 x 32
10	1	1	1	1	139115	Ketjupyörä z 22 1/4"	Lagerhus	Bearing housing
12	7	7	7	7	120418	Laakeripesäke	Kullager 6007 2 RS	Ball bearing 6007 2 RS
13	7	7	7	7	160350	Kuulalaakeri 6007 2 RS	Distansholk	Distance tube
14	3	3	3	3	120419	Väliholkki	Låsring A 35 x 1,5	Circlip A 35 x 1,5
15	4	4	4	4	131540	Segerrengas A 35 x 1,5	Omrörare	Agitator shaft
16	1	0	0	0	160816	Sekoitinakseli	"	"
	0	0	0	0	140401	"	"	"
	0	0	0	0	148460	"	"	"
17	3	3	3	3	160828	Laakerin ylämpi puolikas	Lager, övre halva	Bearing, top half
18	10	10	10	10	125051	Lier.k. tähtiruuvi M 6 x 16	Skruv M 6 x 16	Screw M 6 x 16
19	10	10	10	10	131810	Mutteri M 6	Mutter M 6	Nut M 6
20	1	1	1	1	A10550	Kuusioruuvi M 12 x 60 8.8	Skruv M 12 x 60 8.8	Screw M 12 x 60 8.8
21	2	2	2	2	120409	Aluslevy	Bricka	Washer
22	1	1	1	1	137351	Ketjupyörä z 15 1/2" kp.	Kedjehjul z 15 1/2"	Sprocket z 15 1/2"
23	1	1	1	1	A10650	Kuusioruuvi M 12 x 60 8.8	Skruv M 12 x 60 8.8	Screw M 12 x 60 8.8
24	1	1	1	1	125053	Ketjupyörä Z 11 5/8"	Kedjehjul Z 115/8"	Sprocket Z 11 5/8"
25	1	1	1	1	B880R0001	Jousiosokka 8 x 24	Sprint 8 x 24	Pin 8 x 24
26	1	1	1	1	137341	Ketjupyörä z 11: 5/8"	Kedjehjul z 15 5/8"	Sprocket z 15 5/8"
27	0	0	0	0	137455	Lannoitepuolen syöttöakseli	Mataraxel	Feeder shaft
	0	0	0	0	13009	"	"	"
	0	0	0	0	12902	"	"	"
28	30	36	36	48	125054	Syöttötölä	Matarvals	Feeder roller
29	30	36	36	48	125055	Nutturisosokka	Fjädersprint	R-clip
31	30	36	36	48	125057	Suikuluukku	Skjutlucka	Shutter
32	30	36	36	48	125058	Syöttökammilo	Matarhus	Feeder unit
33	30	36	36	48	125059	Suikukappale	Stoppholk	Stop Bushing
34	30	36	36	48	125060	Päätylevy	Ändplatta	Washer
36	30	36	36	48	125062	Syöttökotelon rengas, pipaarkkku	Tätningbricka	Sealing washer
37	30	36	36	48	125063	Lukitusrengas	Låsring	Locking ring
38	10	12	16	16	125064	Suppilo, lannoitepuoli	Tratt, gödselrör	Funnel, fertilizer
40	10	12	12	16	137421	Syöttöpunkki, lannoitepuoli	Gödselrör	Tube, fertilizer
41	30	36	36	48	131500	Multasuola	Skyddplatta, gödselbäll	Cover plate, fert.
42	1	0	0	0	137456	Pohjaläppäakseli, lannoitepuoli	Bottenklaffaxel, gödsel	Bottom flap shaft, fert.
	0	0	0	0	13011	"	"	"
	0	0	0	0	12916	"	"	"
45	1	1	1	1	133500	Vipu pohjaläppäakseilille, etumm.	Spak, bottenklaffar (gödsel)	Lever, bottom flaps, fert.
	1	1	1	1	137151	Vipu pohjaläppäakseilille, takimm.	Spak, bottenklaffar (utsäde)	Lever, bottom flaps, grain
46	2	2	2	2	125055	Nutturisosokka	Sprint	Pin
47	2	2	2	2	161505	Lukitsin	Spärr	Latch
48	4	4	4	4	125027	Jousiatulavy M 6	Fjäderbricka M 6	Spring washer M 6
49	1	1	1	1	160813	Hammaspöyrä Z-22	Kugghjul Z-22	Gear wheel Z-22
50	1	0	0	0	137405	Syöttöakseli, siemen	Mataraxel, utsäde	Feeder shaft, grain
	0	0	0	0	13008	"	"	"
	0	0	0	0	12901	"	"	"
54	30	36	36	48	125070	Pohjaläppä	Bottenklaff	Bottom flap
55	30	36	36	48	125071	Kuusioruuteri M 5 IL	Skruv M 5 IL	Screw M 5 IL
56	30	36	36	48	125072	Pohjaläppän säätökappale	Justeringsstyck	Adj. piece, bottom
57	30	36	36	48	125073	Jousi pohjaläppälle	Fjäder, bottenklaff	Spring, bottom flap
58	30	36	36	48	A05101	Kuusioruuvi M 5 x 35	Skruv M 5 x 30	Screw M 5 x 30

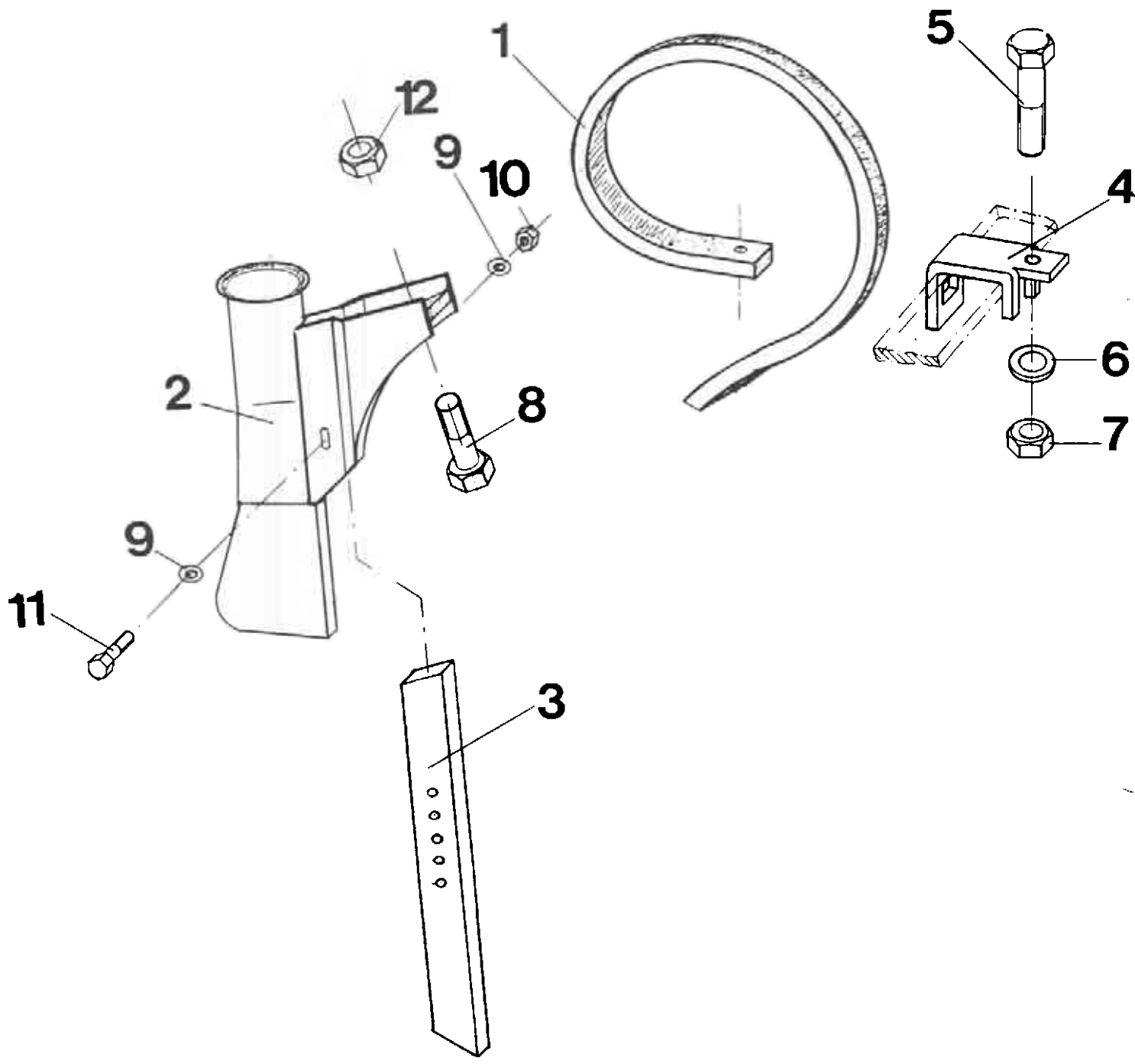


Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin		S-2500		S-2500KH		S-3000H		S-4000H		Varaosan n:o Del nr Part no	Nimi/ku Name	Benämning	Description
	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H								
5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	127580	Kaukalo	Vridprovstråg	Cabibration tray
	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	137580	"	"	"
	0	0	0	0	2	0	2	0	0	0	147580	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	12915	"	"	"
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	120421	Kuusioruuvi M 6 x 25	Skruv M 6 x 25	Screw M 6 x 25
7	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	120416	Suppilon ohjain	Trattlista	Funnel balk
	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	160824	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	140408	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	12918	"	"	"
8	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	131810	Mutteri M 6	Mutter M 6	Nut M 6
9	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	125065	Kannatinvarren kiinnitysholikki	Fäste, axel	Bracket, shaft
10	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	120417	Akseli	Trattaxel	Funnel shaft
	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	160823	"	"	"
	0	0	0	0	2	0	2	0	0	0	140403	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	12919	"	"	"
11	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	125055	Nutturasonokka	Fjädersprint	R-clip
12	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	127406	Pohjaläppäkseli, siemenpuoli	Bottenklaffaxel, utsäde	Bottom flap shaft, grain
	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	137406	"	"	"
	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	140406	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0		"	"	"
13	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	137050	Kaukalon sanka	Tråghållare	Tray holder
14	8	10	10	10	12	16	12	16	16	16	125067	Suppilo siemenp. taakse	Tratt utsäde, bakre	Funnel grain, rear
15	8	10	10	10	12	16	12	16	16	16	125068	Suppilo siemenp. eteen	Tratt utsäde, framre	Funnel grain, front
17	8	10	10	10	12	16	12	16	16	16	137426	Siemenpuolen syöttöputki, etu	Utsädesrör, framre	Grain tube, front
18	8	10	10	10	12	16	12	16	16	16	137421	Siemenpuolen syöttöputki, taka	Utsädesrör, bakre	Grain tube, rear
19	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	120306	Kuusioruuvi M 6 x 20	Skruv M 6 x 20	Screw M 6 x 20
20	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	131810	Mutteri M 6	Mutter M 6	Nut M 6
21	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	125044	Nutturasonokka	Fjädersprint	R-clip
22	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	125026	Jousisokka 6 x 32	Rörsprint 6 x 32	Tube pin 6 x 32

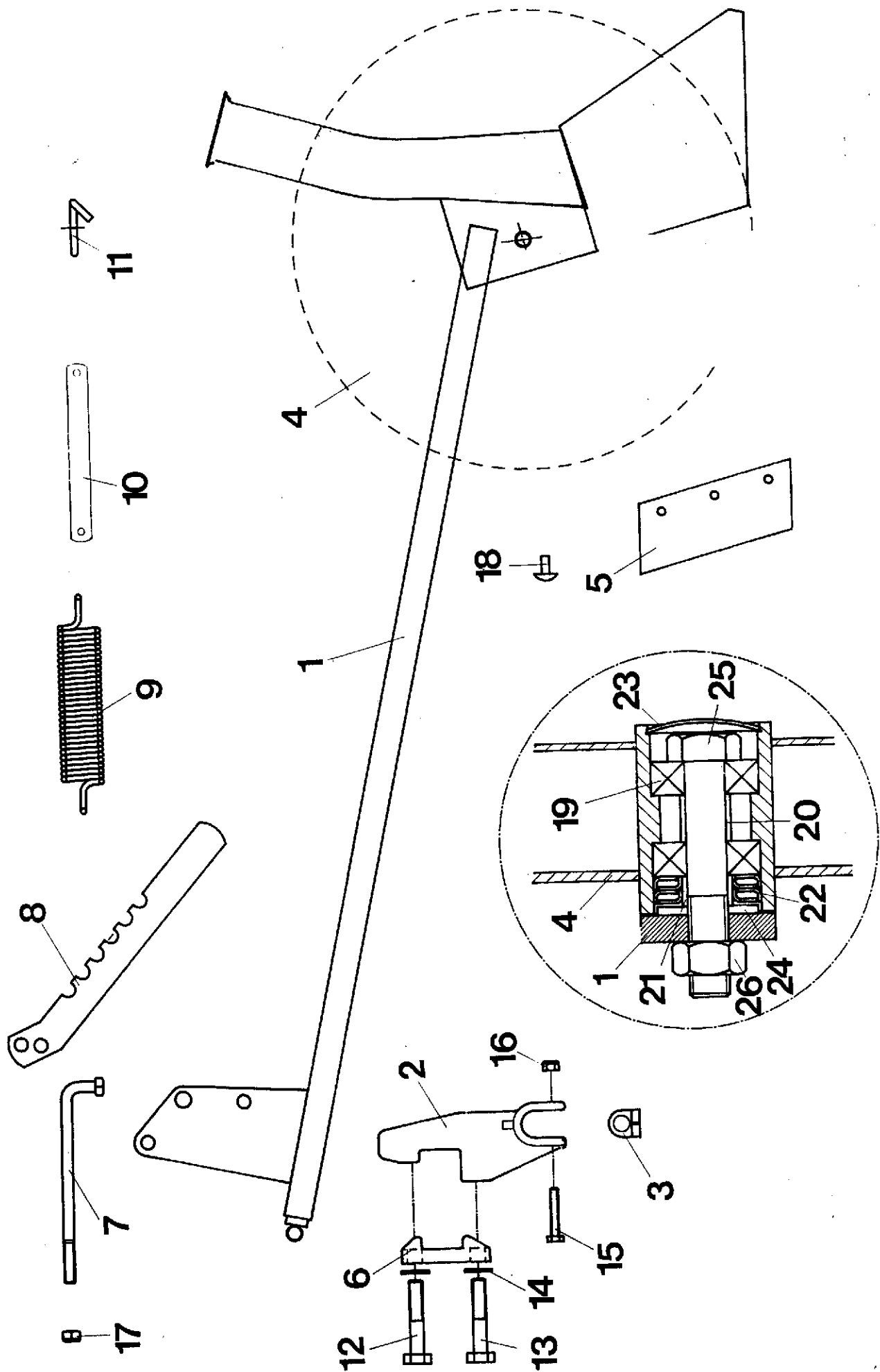




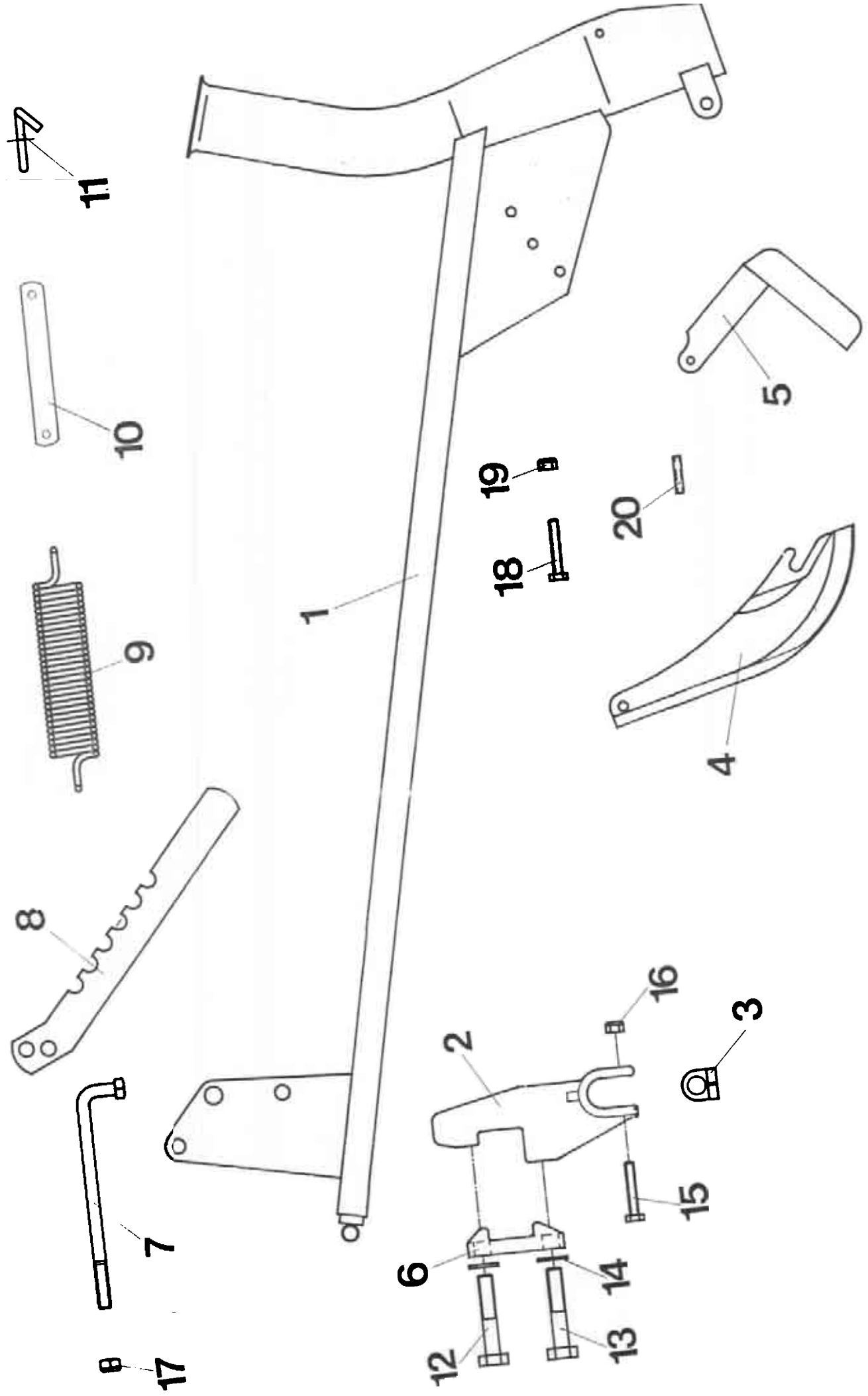
Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin		S-2000		S-2500		S-2500KH		S-3000H		S-4000H		Varaosan:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H				
1	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	131810	Mutteri M 6	Mutter M 6	Nut M 6
2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	125027	Jousialuslevy	Fjäderbricka M 6	Spring washer M 6
3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	160301	Asteikon pidin	Spärr	Latch
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	125028	Kuusioruuvi M 6 x 16	Skruv M 6 x 16	Screw M 6 x 16
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160308	Säätöasteikko, lann.puol.	Skala	Scale
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	13540	Säätöasteikko siemenp.	Skala	Scale
7	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	125029	Aluslevy M 5	Bricka M 5	Washer M 5
9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	125030	Lieriökantatähiruuvi M 5 x 10	Skruv M 5 x 10	Screw M 5 x 10
10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160307	Asteikkolevy siemenp.	Skala, utsäde	Scale, grain
11	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	125031	Asteikkolevy lann.puol.	Skala, gödsel	Scale, fertilizer
12	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	160303	Säätöruuvi	Justerratt	Adj. wheel
13	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	130090	Jousisokka 5 x 40	Rörsprint 5 x 40	Tube pin 5 x 40
14	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	160304	Runkomutteri	Rammutter	Frame nut
15	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	125032	Jousisokka 6 x 28	Rörsprint 6 x 28	Tube pin 6 x 28
16	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	160306	Siirtoholkki	Holk	Bush
17	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	160305	Siirtomutteri	Kronmutter	Crown nut
18	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	142260	Kuusioruuvi M 8 x 25	Skruv M 8 x 25	Screw M 8 x 25
19	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	133850	Jousialuslevy M 8	Fjäderbricka M 8	Spring washer M 8
	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	130470	Mutteri M 8	Mutter M 8	Nut M 8



Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin pcs/machine S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H	Varaosa n:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	8	10	10	10	12	16	137251	Lann.vannas täydt.	Gödselbill, kompl.	Fert. coultter assy
2	8	10	10	10	12	16	D30481	Jousi	S-pinne	S-line
3	8	10	10	10	10	10	137252	Vannasputki	Billrör	Coultter tube
4	8	10	10	10	12	16	137265	Kärkikappale	Spets	Tib
5	8	10	10	10	12	16	137249	Jousen kiinnike	Fäste fjäder	Bracket spring
6	8	10	10	10	12	16	A10900	Kuusioruuvi M 12 x 70 8.8	Skruv M 12 x 70 8.8	Screw M 12 x 70 8.8
7	8	10	10	10	12	16	131240	Jousialuslevy M 12	Fjäderbricka M 12	Spring washer M 12
8	8	10	10	10	12	16	131160	Mutteri M 12	Mutter M 12	Nut M 12
9	8	10	10	10	12	16	142480	Kuusioruuvi M 12 x 35 8.8	Skruv M 12 x 35 8.8	Screw M 12 x 35 8.8
10	8	10	10	10	12	16	125039	Aluslevy M 10 21/11 x 2	Bricka M 10 21/11 x 2	Washer M 10 21/11 x 2
11	8	10	10	10	12	16	A51151	IL Mutteri M 10	Mutter M 10	Nut M 10
12	8	10	10	10	12	16	236315	Kuusioruuvi M 10 x 35	Skruv M 10 x 35	Screw M 10 x 35
							284510	Kuusio M 12 IL	Skruv M 12 JL	Screw M 12 JL

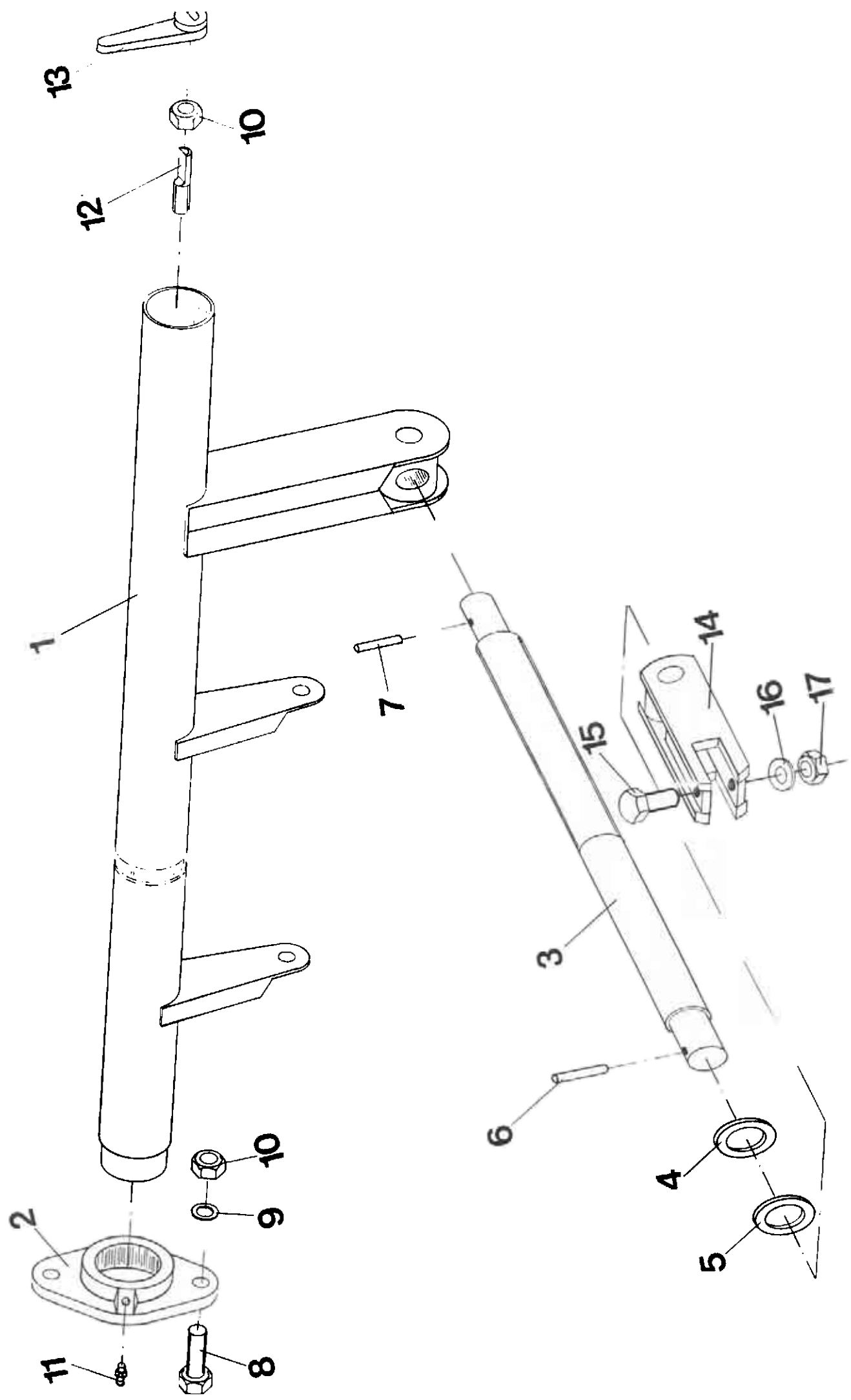


Viite Ref Item	kp/ kone st/maskin		S-2500KH		S-2500		S-2500KH		S-2500H		S-3000H		S-4000H		Varaosa n:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-3000H	S-4000H	S-4000H	S-4000H	S-4000H	S-4000H					
1	8	10	10	10	10	12	16	16	16	16	16	16	16	16	137281	Vantaan varsi, etumm.	Billarm, främre	Coulterarm, front
2	8	10	10	10	10	12	16	16	16	16	16	16	16	16	137271	Vantaan varsi, takimm.	Billarm, bakre	Coulterarm, rear
3	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	137290	Vantaan kiinnitin	Billfäste	Coulter bracket
4	32	40	40	40	40	48	64	64	64	64	64	64	64	64	D40048	Laakeri	Lager	Bearing
5	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	131070	Vannaskiekkö	Kiivätskiva	Disc
6	8	10	10	10	10	12	16	16	16	16	16	16	16	16	161407	Puhdistuslevy, etumm.	Krapare, främre	Scraper, front
7	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	161407	Puhdistuslevy, takimm.	Krapare, bakre	Scraper, rear
8	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	137287	Kiinnityspala	Fäste	Bracket
9	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	137289	Kannatinpultti	Bult	Bolt
10	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	R73050-I	Kampalaatta	Platta	Blade
11	8	10	10	10	10	12	16	16	16	16	16	16	16	16	12783	Vetojous	Dragfjäder	Spring
12	8	10	10	10	10	12	16	16	16	16	16	16	16	16	12013	Vetolatta etuvannas		
13	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	137292	Vetolatta takvannas		
14	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	A08050	Länkki	Link	Link
15	32	40	40	40	40	48	64	64	64	64	64	64	64	64	A08500	Kuusioruuvi M 10 x 55 8.8	Skruv M 10 x 55 8.8	Screw M 10 x 55 8.8
16	32	40	40	40	40	48	64	64	64	64	64	64	64	64	A061A1	Kuusioruuvi M 10 x 75 8.8	Skruv M 10 x 75 8.8	Screw M 10 x 75 8.8
17	32	40	40	40	40	48	64	64	64	64	64	64	64	64	131270	Jousialuslevy M 10	Fjäderbricka M 10	Springwasher M 10
18	32	40	40	40	40	48	64	64	64	64	64	64	64	64	A50451	Kuusioruuvi M 6 x 40 8.8	Skruv M 6 x 40 8.8	Screw M 6 x 40 8.8
19	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	132030	Kuusiomutteri M 6 IL	Mutter M 6 IL	Nut M 6 IL
20	48	60	60	60	60	72	96	96	96	96	96	96	96	96	131130	Kuusiomutteri M 8 IL	Mutter M 8 IL	Nut M 8 IL
21	32	40	40	40	40	48	64	64	64	64	64	64	64	64	131050	Uppokantanäntti 4 x 8	Nit 4 x 8	Rivet 4 x 8
22	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	131080	Kuulalaakeri 6201	Kullager 6201	Ball bearing 6201
23	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	131090	Väljeholkki	Distansholk	Tube
24	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	131100	Täyteholkki	Holk	Tube
25	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	131100	Z-lamelli, pari Z002	Z-lamell Z002	Z-lamell Z002
26	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	131030	Suojakuppi	Navkapsel	Dustcover
	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	131110	Suojalevy	Skyddplåt	Coverplate
	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	131040	Vantaan akseli	Axelstapp	Axle boct
	16	20	20	20	20	24	32	32	32	32	32	32	32	32	131160	Mutteri M 12	Mutter M 12	Nut M 12

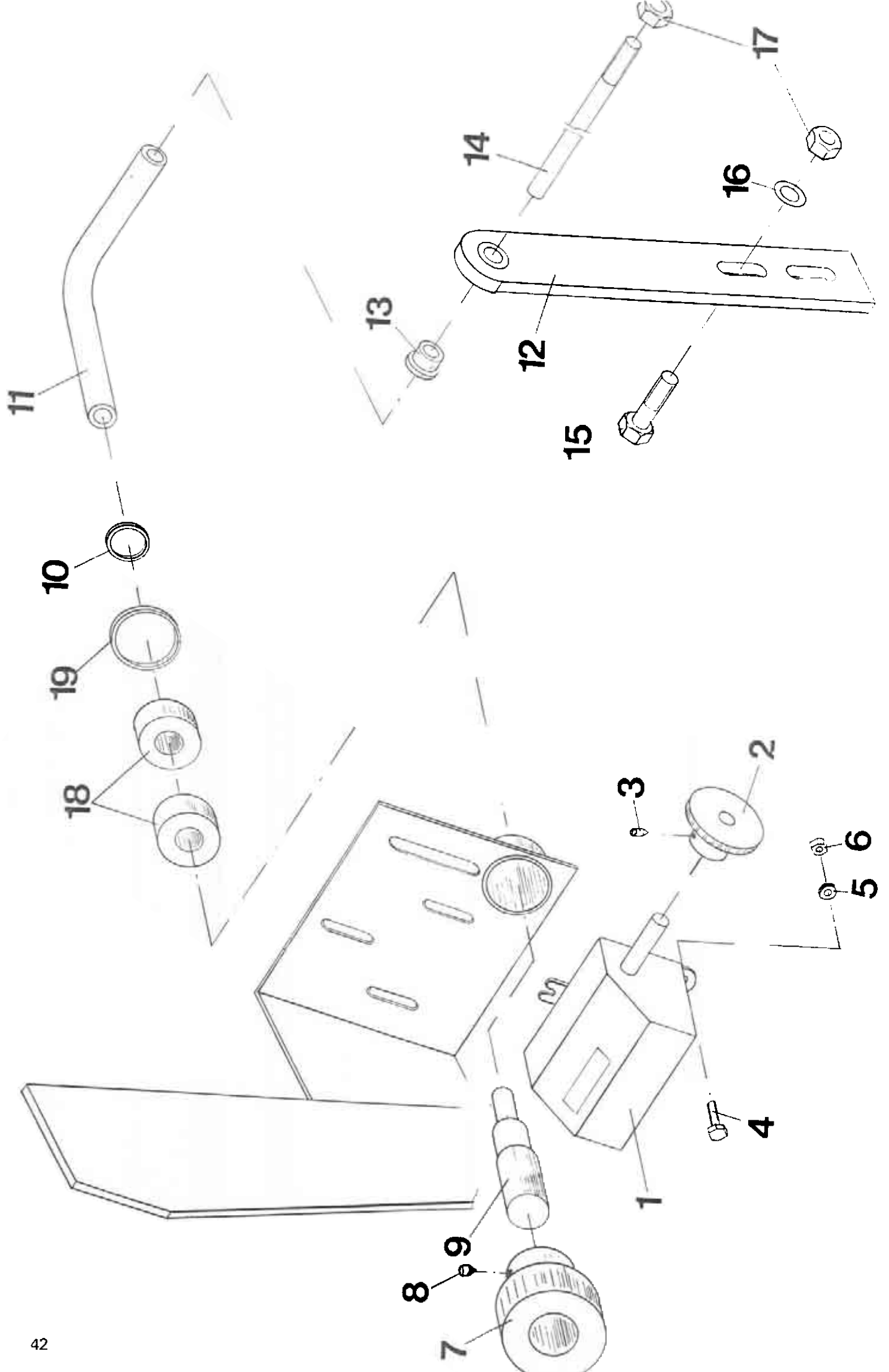


Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin pcs/machine S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H	Varaosu n:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	8	10	10	10	12	16	10320	Vantaan varsi, etuimm.	Billarm, främre	Coulter arm, front
2	8	10	10	10	12	16	10321	Vantaan varsi, takimm.	Billarm, bakre	Coulter arm, rear
3	16	20	20	20	24	32	13729(i)	Vantaan kiinnitin	Billfäste	Coulter bracket
4	32	40	40	40	48	64	D4004i	Laakeri	Lager	Bearing
5	16	20	20	20	24	32	130678	Kärkipala	Billspets	Coulter tip
6	16	20	20	20	24	32	130685	Tukkeutumissuojaja	Skyddplatta	Cover plate
7	16	20	20	20	24	32	137287	Kiinnityspala	Fäste	Bracket
8	16	20	20	20	24	32	137288	Kannatinpultti	Bult	Bolt
9	16	20	20	20	24	32	137285	Kampalatta	Platta	Blate
10	8	10	10	10	12	16	R730504	Vetojousi	Dragfjäder	Spring
11	8	10	10	10	12	16	12783	Vetolatta etuvannas		
12	16	20	20	20	24	32	12013	Vetolatta takavannas		
13	16	20	20	20	24	32	137292	Länkki		
14	16	20	20	20	24	32	A08056i	Kuusioruuvi M 10 x 55 8.8	Länk	Link
15	16	20	20	20	24	32	A0850i	Kuusioruuvi M 10 x 75 8.8	Skruv M 10 x 55 8.8	Screw M 10 x 55 8.8
16	32	40	40	40	48	64	A0850i	Jousialuslevy M 10	Skruv M 10 x 75 8.8	Screw M 10 x 75 8.8
17	32	40	40	40	48	64	13127i	Kuusioruuvi M 6 x 40 8.8	Fjäderbricka M 10	Washer M 10
18	32	40	40	40	48	64	A061A	Kuusiomutteri M 6 IL	Skruv M 6 x 40 8.8	Screw M 6 x 40 8.8
19	16	20	20	20	24	32	A5045i	Kuusiomutteri M 8 IL	Mutter M 6 IL	Nut M 6 IL
20	16	20	20	20	24	32	13203(i)	Kuusioruuvi M 6 x 25	Mutter M 8 IL	Nut M 8 IL
21	16	20	20	20	24	32	A0280(i)	Kuusiomutteri M 6 x 25	Skruv M 6 x 25	Screw M 6 x 25
22	16	20	20	20	24	32	A5045i	Kuusiomutteri M 6 IL	Mutter M 6 IL	Nut M 6 IL
23	16	20	20	20	24	32	235124	Kuusioruuvi M 5 x 25	Skruv M 5 x 25	Screw M 5 x 25
24	16	20	20	20	24	32	125071	Kuusiomutteri M 5 IL	Mutter M 5 IL	Nut M 5 IL

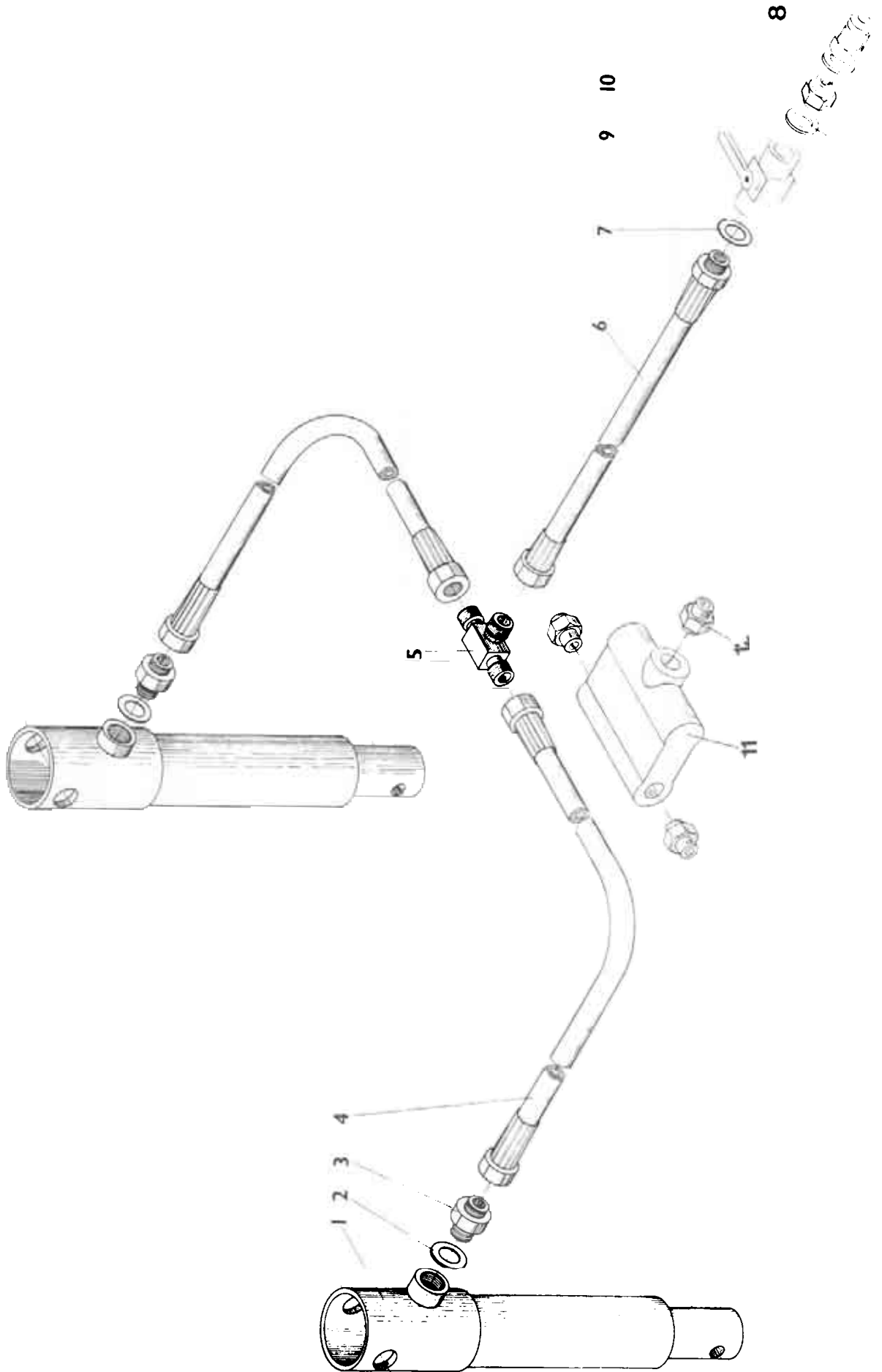




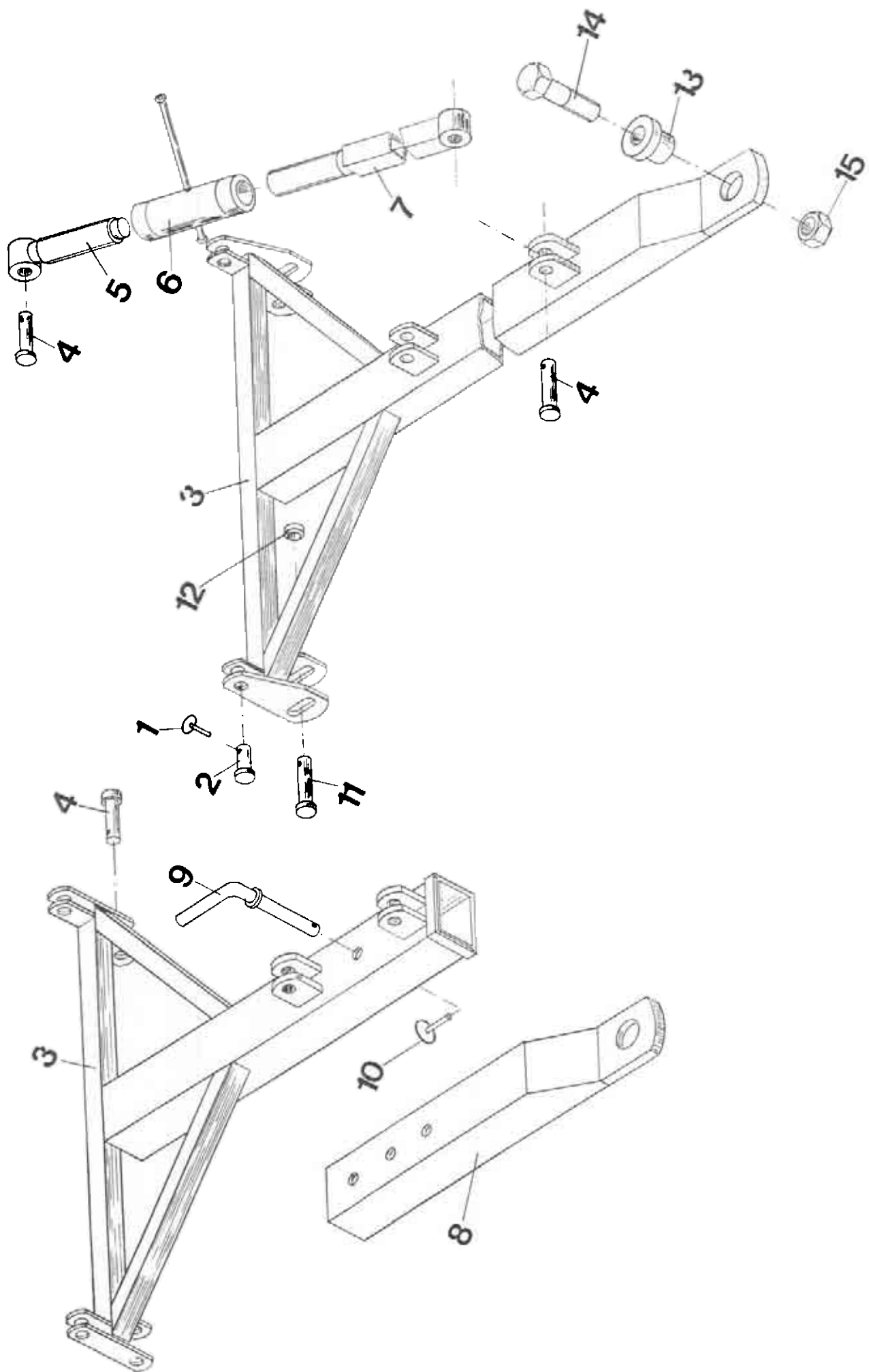
Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin pcs/machine S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H	Vaiosa n:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	1	0	0	0	0	0	127051	Keskussäädön akseli	Centralinställning axel	Shaft
	0	1	1	0	0	0	137201	”	”	”
	0	0	0	0	1	0	147501	Keskussäädön akseli tapilla vas	”	”
	0	0	0	0	1	0	147502	Keskussäädön akseli oik.	”	”
	0	0	0	0	0	1	148501	Keskussäädön akseli tapilla vas.	”	”
	0	0	0	0	0	1	148502	Keskussäädön akseli tapilla oik.	”	”
2	2	2	2	2	2	2	137209	Laippalaakeri	Lager	Bearing
3	1	1	1	1	0	0	137211	Vantaiden säätöruuvi	Justerskruv	Adj. screw
	0	0	0	2	2	2	13063	Vantaiden säätöruuvi	”	”
4	1	1	1	1	2	2	B61455	Aluslevy M 16 karkaistu	Bricka M 16	Washer M 16
5	1	1	1	1	2	2	B61460	Aluslevy 31/16 x 1.5 JM 5	Bricka 31/16 x 1.5 JM 5	Washer 31/16 x 1.5 JM 5
6	1	1	1	1	2	2	128032	Jousisokka 6 x 28	Rörsprint 6 x 28	Tube pin 6 x 28
7	1	1	1	1	2	2	125026	Jousisokka 6 x 32	Rörsprint 6 x 32	Tube pin 6 x 32
8	4	4	4	4	4	4	131680	Kuusioruuvi M 8 x 20	Skruv M 8 x 20	Screw M 8 x 20
9	4	4	4	4	4	4	133850	Jousialuslevy M 8	Fjäderbricka M 8	Springwasher M 8
10	5	5	5	5	4	4	130470	Kuusiomutteri M 8	Mutter M 8	Nut M 8
11	2	2	2	2	2	2	132000	Rasvanippa M 6 x 1/suora N	Nippel M 6 x 1/N 504	Nipple M 6 x 1/N 504
12	1	1	1	1	0	0	137099	Kierretappi	Tapp	Pin
13	1	1	1	1	0	0	D32700	Osoitin	Visare	Indicator
14	1	1	1	1	0	0				
15	1	1	1	1	0	0	A10900	Kuusioruuvi M 12 x 70 8,8	Skruv M 12 x 70 8,8	Screw M 12 x 70 8,8
16	1	1	1	1	0	0	131240	Jousialuslevy M 12	Fjäderbricka M 12	Springwasher M 12
17	1	1	1	1	0	0	131160	Kuusiomutteri M 12	Mutter M 12	Nut M 12



Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin		pcs/machine		Varaosat Del nr Part no		Nimike	Benämning	Description
	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H			
1	1	1	1	1	1	1	161100	Arealmätare, grå	Areameter, grey
2	1	0	0	0	0	0	127610	Kugghjul Z 32	Gear Wheel Z 32
	0	1	1	1	0	0	137615	Kugghjul Z 26	Gear Wheel Z 26
	0	0	0	0	1	0	13075	Kugghjul Z 22	Gear Wheel Z 22
3	0	0	0	0	0	1	12920	Kugghjul Z 16	Gear Wheel Z 16
	1	1	1	1	1	1	A04085	Skruv M 4 x 8	Screw M 4 x 8
4	3	3	3	3	3	3	A01050	Lieriäkantatähtiruuvi M 5 x 16	Screw M 5 x 16
5	3	3	3	3	3	3	284519	Bricka M 6 14/7 x 1.5	Washer M 6 14/7 x 1.5
6	3	3	3	3	3	3	125071	Kuusiomutteri M 5 IL	Screw M 5 IL
7	1	1	1	1	1	1	161101	Vetoratas	Worm gear
8	1	1	1	1	1	1	A06085	Kuusiokolopidätiruuvi M 6 x 8	Screw M 6 x 8
9	1	1	1	1	1	1	137605	Akseli	Shaft
10	1	1	1	1	1	1		Låsring A 12 x 1.0 Din 471	Circlip A 12 x 1.0 Din 471
11	1	1	1	1	1	1	137607	Letku (pinta-alamitt.)	Hose (Areameter)
12	1	1	1	1	1	1	137610	Tangon kannatin	Bracket
13	1	1	1	1	1	1	CY4054	Nylonlaakeri 14/8.5 x 14	Bearing 14/8.5 x 14
14	1	0	0	0	0	0	127605	Tanko	Shaft
	0	1	1	1	0	0	137606	"	"
	0	0	0	0	1	0	13073	"	"
	0	0	0	0	0	1	12917	"	"
15	2	2	2	2	2	2	131680	Kuusiuruuvi M 8 x 20 8.8	Screw M 8 x 20 8.8
16	2	2	2	2	2	2	133850	Jousialuslevy M 8	Springwasher M 8
17	3	3	3	3	3	3	130470	Kuusiomutteri M 8	Screw M 8
18	2	2	2	2	2	2		Kullalager 6201 RS	Ball bearing 6201 RS
19	1	1	1	1	1	1	131060	Seegerrenngas J 32 x 1,2 Din 472	Circlip J 32 x 1,2 Din 472

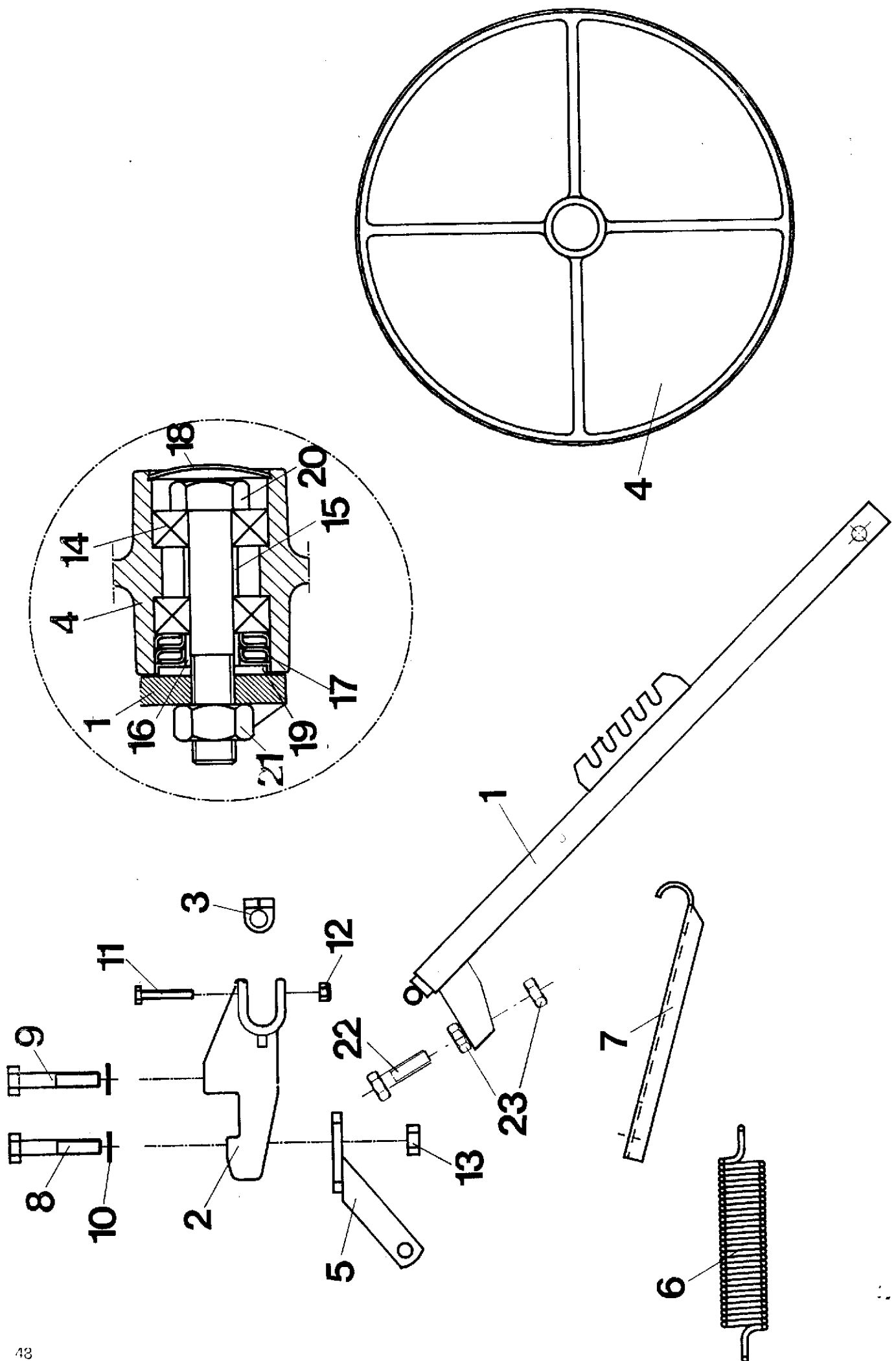


Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin pcs/machine S-2000KH S-2500H S-3000H S-4000H	Varaosa n:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	2	0	0	0	Sylinteri NH 1-30 x 400
2	0	2	2	2	Sylinteri NH 1-40 x 450
3	2	2	2	2	USIT-tiiviste 3/8"
4	2	2	2	2	Kaksoisnippa 460-6 3/8" x 3/8"
5	2	0	0	0	Paineletku 2450 mm
6	0	2	0	0	"
7	0	0	2	0	"
8	0	0	0	2	"
9	1	1	1	1	T-hoara 440-8 1/2" x 1/2" x 1/2"
10	1	1	1	1	Paineletku 3000 mm
11	3	3	3	3	USIT-tiiviste 1/2"
12	1	1	1	1	Pikalititiin urososa
	1	1	1	1	Palkiventtiili VEM 1/2"
	1	1	1	1	Kaksoisnippa 201-8 R 1/2" x R 1/2"
	0	0	(1)	1	Virtauksenjakventtiili
	0	0	(3)	3	3/8 NPT BR-B100-38
					Kaksoisnippa 207-8-6

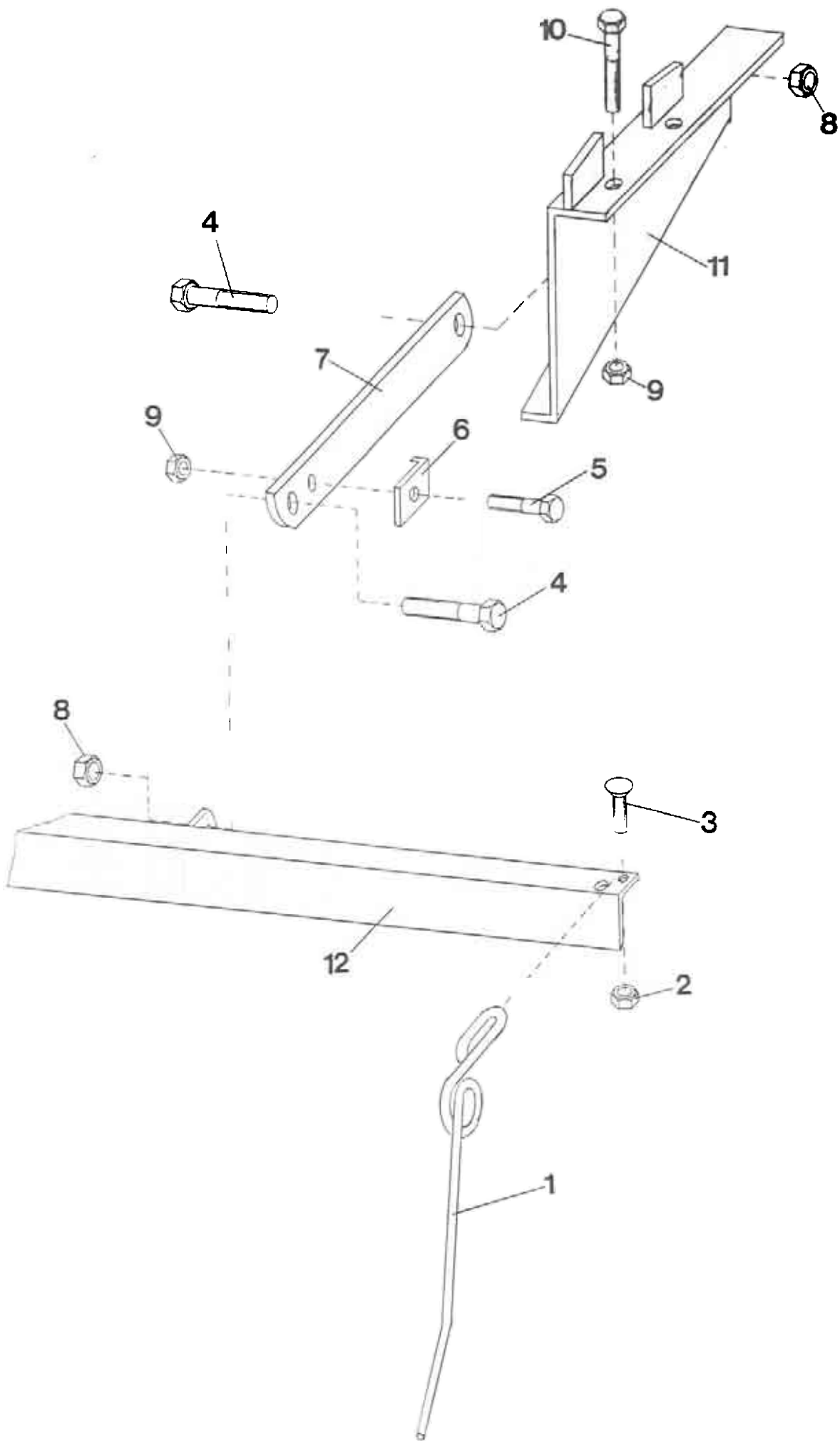


Viite Ref Item	kpl/kone st/mäskin pcs/machina S-2500KH S-2500H	S-3000H	S-4000H	Varaosan nro Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	6	6	6	143010	Rengassokka ø 11		
2	2	2	2	12740	Kiinnitystappi		
3	1	0	0	138201	Vetopuomi		
4	0	1	1	147301	”	”	”
5	2	4	4	134000	Sylinterin kiinn.tappi		
6	1	1	1	160109	Työntövarsi yläpää		
7	1	1	1	160115	Väliputki		
8	0	1	1	160112	Työntövarsi alapää		
9	0	1	1	147305	Vetopaikki		
10	0	1	1	12944	Siirtotappi		
11	2	0	0	134080	Rengassokka ø 7,4		
12	2	0	0	137081	Nostolaitteen tappi		
13	1	1	1	160503	Holkki		
14	1	1	1	A13800	Täyteholkki		
15	1	1	1	A51900	Kuusiormutteri M 20 x 70		
					Kuusiormutteri M 20		

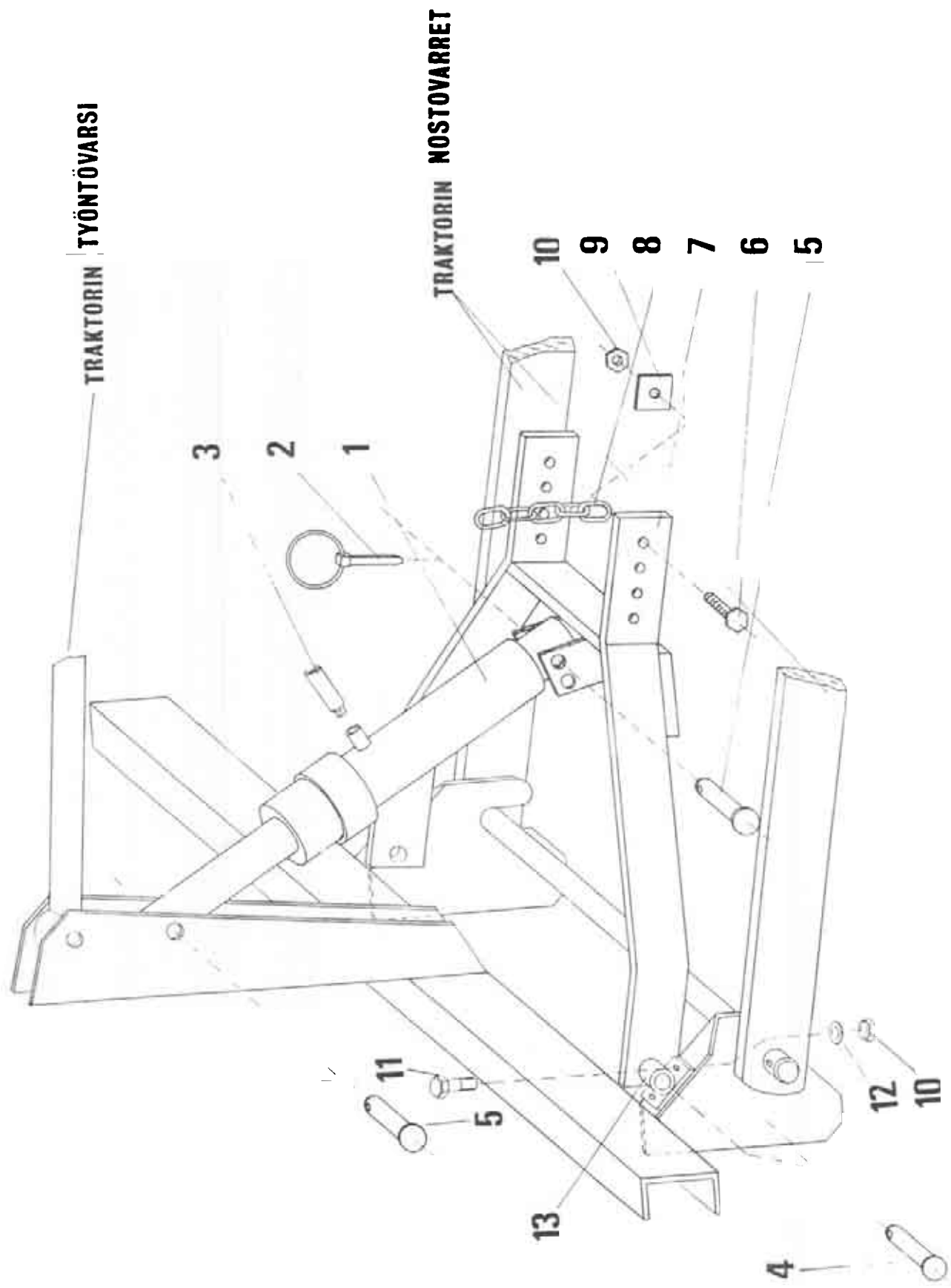




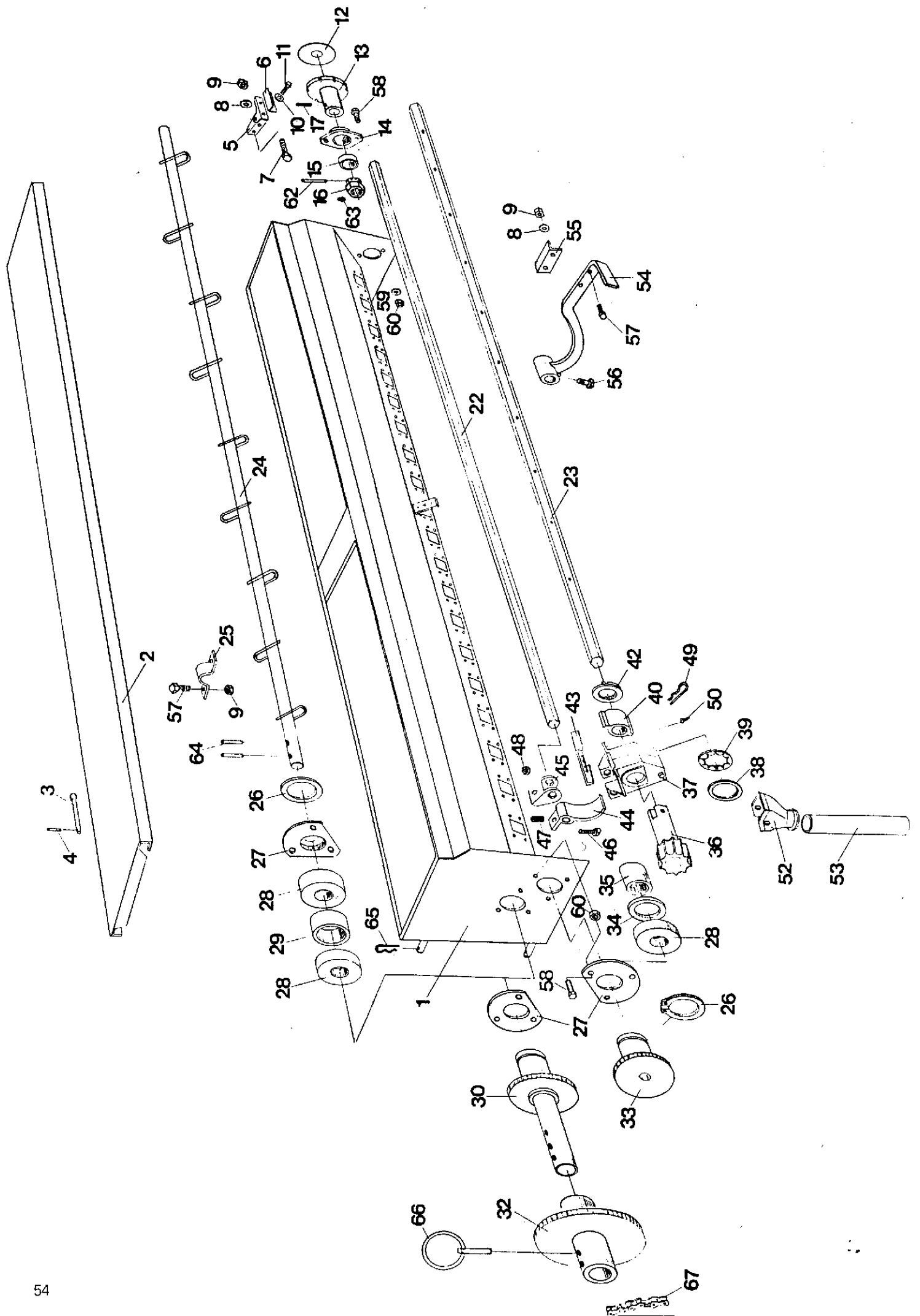
Viite Ref Item	kp/ /kone st/ /maskin		S-2500KH		S-2500H		S-3000H		S-4000H		Varaosan Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H	S-2000	S-2500	S-3000H	S-4000H				
1.	16	20	20	20	24	32	10120	Rivijyrän varsi	Radvält ram	Pressure roller				
2.	16	20	20	20	24	32	137290	Vantaan kiinnitin	Bill fäste	Coultter bracket				
3.	32	40	40	40	48	64	D40078	Laakeri	Lager	Bearing				
4.	16	20	20	20	24	32	10189	Rivijyrä	Radvält	Pressure roller				
5.	16	20	20	20	24	32	10140	Jousen kiinnitin	Fjäder fäste	Spring bracket				
6.	16	20	20	20	24	32	R730F.114	Vetojousi	Dragfjäder	Spring				
7.	16	20	20	20	24	32	10160	Jousen vetokorva	Drag stycke	Spring bracket				
8.	16	20	20	20	24	32		Kuusioruuvi M 10 x 90 8.8	Skruv M 10 x 90 8.8	Screw M 10 x 90 8.8				
9.	16	20	20	20	24	32		Kuusioruuvi M 10 x 55 8.8	Skruv M 10 x 55 8.8	Screw M 10 x 55 8.8				
10.	32	40	40	40	48	64		Aluslevy	Bricka	Washer				
11.	32	40	40	40	48	64	A061A1	Kuusioruuvi M 6 x 40 8.8	Skruv M 6 x 40 8.8	Screw M 6 x 40 8.8				
12.	32	40	40	40	48	64	AG6113	Kuusiomutteri M 6 IL	Mutter M 6 IL	Nut M 6 IL				
13.	16	20	20	20	24	32	280180	Kuusiomutteri M 10 IL	Mutter M 10 IL	Nut M 10 IL				
14.	32	40	40	40	48	64	131090	Kuulalaakeri 6201	Kullager 6201	Ball bearing 6201				
15.	16	20	20	20	24	32	131080	Väljeholkki	Distansholk	Tube				
16.	16	20	20	20	24	32	131090	Täyteholkki	Holk	Tube				
17.	32	40	40	40	48	64	131100	Z-lamelli pari 2002	Z-lamell 2002	Z-lamell 2002				
18.	16	20	20	20	24	32	10189	Suojakuppi	Navkapsel	Dust cover				
19.	16	20	20	20	24	32	131110	Suojalevy	Skyddplåt	Cover plate				
20.	16	20	20	20	24	32		Kuusioruuvi M 12 x 100	Skruv M 12 x 100	Screw M 12 x 100				
21.	16	20	20	20	24	32	284510	Mutteri M 12 IL	Mutter M 12 IL	Nut M 12 IL				
22.	16	20	20	20	24	32	236315	Kuusioruuvi M 10 x 35 8.8	Skruv M 10 x 35 8.8	Screw M 10 x 35 8.8				
23.	32	40	40	40	48	64	130490	Mutteri M 10	Mutter M 10	Nut M 10				



Viite Ref Item	kpl/kone st./maskin pcs./machine	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H	Varaosan:o Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	32	38	38	38	48	48	61	132200	Jälkiharan piikki	Efterharvens pinne	Harrow's spike
2	32	38	38	38	48	48	61	130470	Piikin kiinnitysmutteri M 8	Fästningsmutter M 8	Bracket nut M 8
3	32	38	38	38	48	48	61	132220	Piikin kiinnitysruuvi, lukkokanta M 8 x 25	Fästningskrav M 8 x 25, lås	Bracket screw M 8 x 25, locking
4	6	6	6	6	6	6	6	142480	Rungon kiinn.ruuvi M 12 x 35	Ram, fästningskrav M 12 x 35	Frame, bracket screw M 12 x 35
5	3	3	3	3	3	3	3	143170	Lukituslevyn kiinn.ruuvi M 10 x 40	Låsplatla, fästningskrav M 10 x 40	Locking washer, bracket screw M 10 x 40
6	3	3	3	3	3	3	3	132230	Lukituslevy	Låsplatla	Locking washer
7	3	3	3	3	3	3	3	12958	Jälkiharan akseli	Efterharv	Harrow, shaft
8	6	6	6	6	6	6	6	284510	Rungon kiinnitysmutteri M 12 IL	Ram, fästningsmutter M 12 IL	Frame, bracket nut M 12 IL
9	9	9	9	9	9	9	9	280180	Lukituslevyn kiinnitysmutteri M 10 IL	Låsplatla, fästningskrav M 10 IL	Locking washer, bracket screw M 10 IL
10	6	6	6	6	6	6	6	A08500	Kuusioruuvi M 10 x 75 8.8	Skrav M 10 x 75 8.8	Screw M 10 x 75 8.8
11	3	3	3	3	3	3	3	12956	Kiinnityslevy		
12	1	0	0	0	0	0	0	12A001	Jälkiharan runko	Ram, efterharv	Frame, harrow
	0	1	1	1	0	0	0	13A001	"	"	"
	0	0	0	0	1	1	0	12A315	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	1	12A400	"	"	"

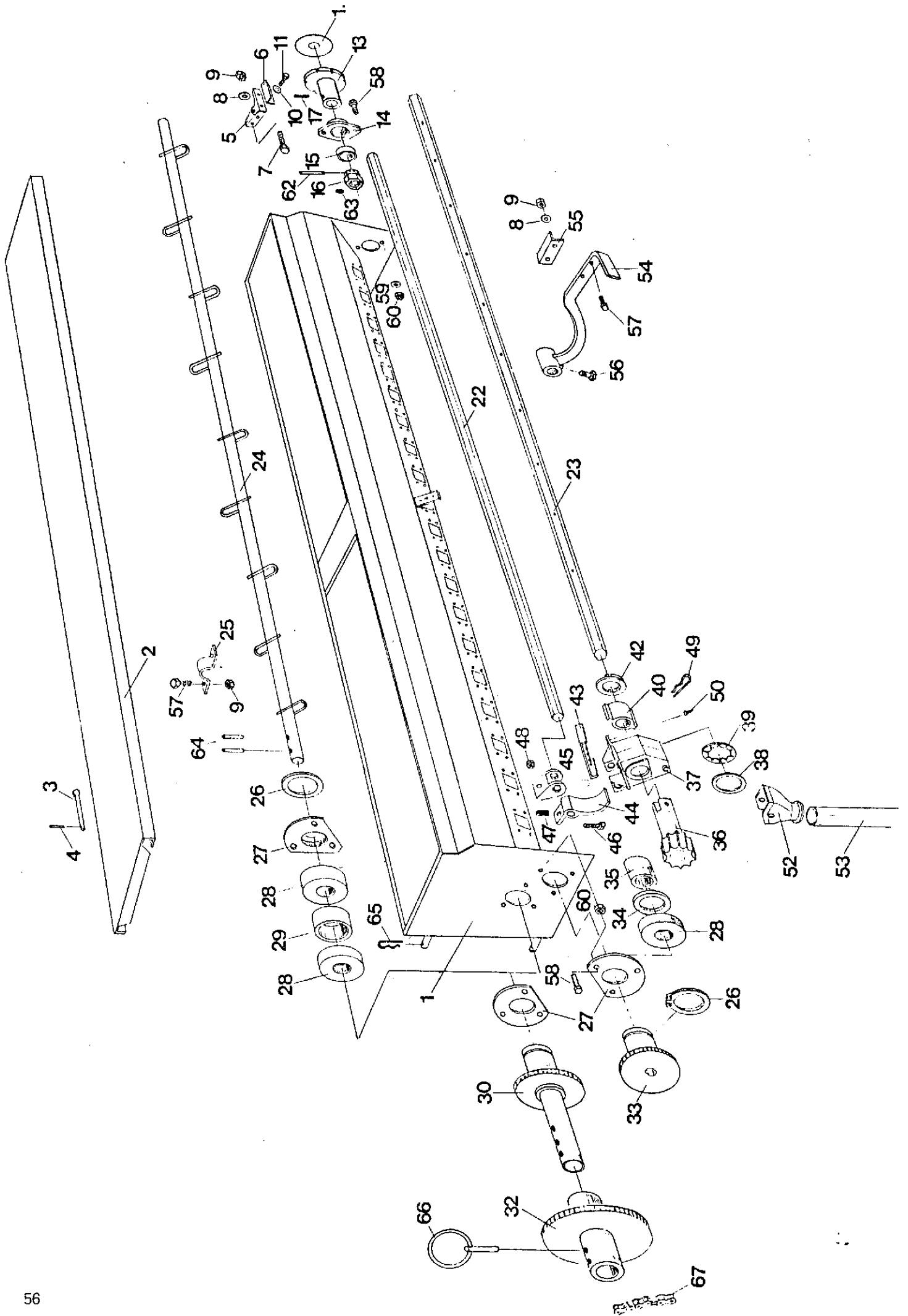


Viite Ref Item	kpl/kone st/maskin pcs/machine	Varaosan n:o Del nr Part n:o	Nimike	Benämning	Description
1	1	134050	Apusylintteri	Hjälpkolv	Aux.cylinder
2	2	143010	Lukkosokka Ø 12	Låssprint Ø 12	Locking pin Ø 12
3	1	134060	Paineletku	Tryckslang	Pressure hose
4	2	134070	Kiinnitystappi	Fästningstapp	Pin
5	2	134000	Sylinterin kiinnitystappi	Fästningstapp	Pin (cylinder)
6	2	134010	Sylinterin kiinnitysrunko	Fästningstapp M 12 x 50 8.8	Bracket screw M 12 x 50 8.8
7	1	134020	Apusylinterin runko	Ram (hjelpkolv)	Frame (aux.cylinder)
8	2	134030	Ketju 9,5 x 55	Kedja 9,5 x 55	Chain 9,5 x 55
9	2	134040	Aluslevy ketjun kiinnitykseen	Bricka	Washer
10	2	131330	Mutteri M 12	Mutter M 12	Nut M 12
11	4	236315	Kuusioruuvi M 10 x 35	Skruv M 10 x 35	Screw M 10 x 35
12	4	131270	Jousialuslevy M 10	Bricka M 10	Washer M 10
13	2		Kiinn.korva	Fäste	Bracket

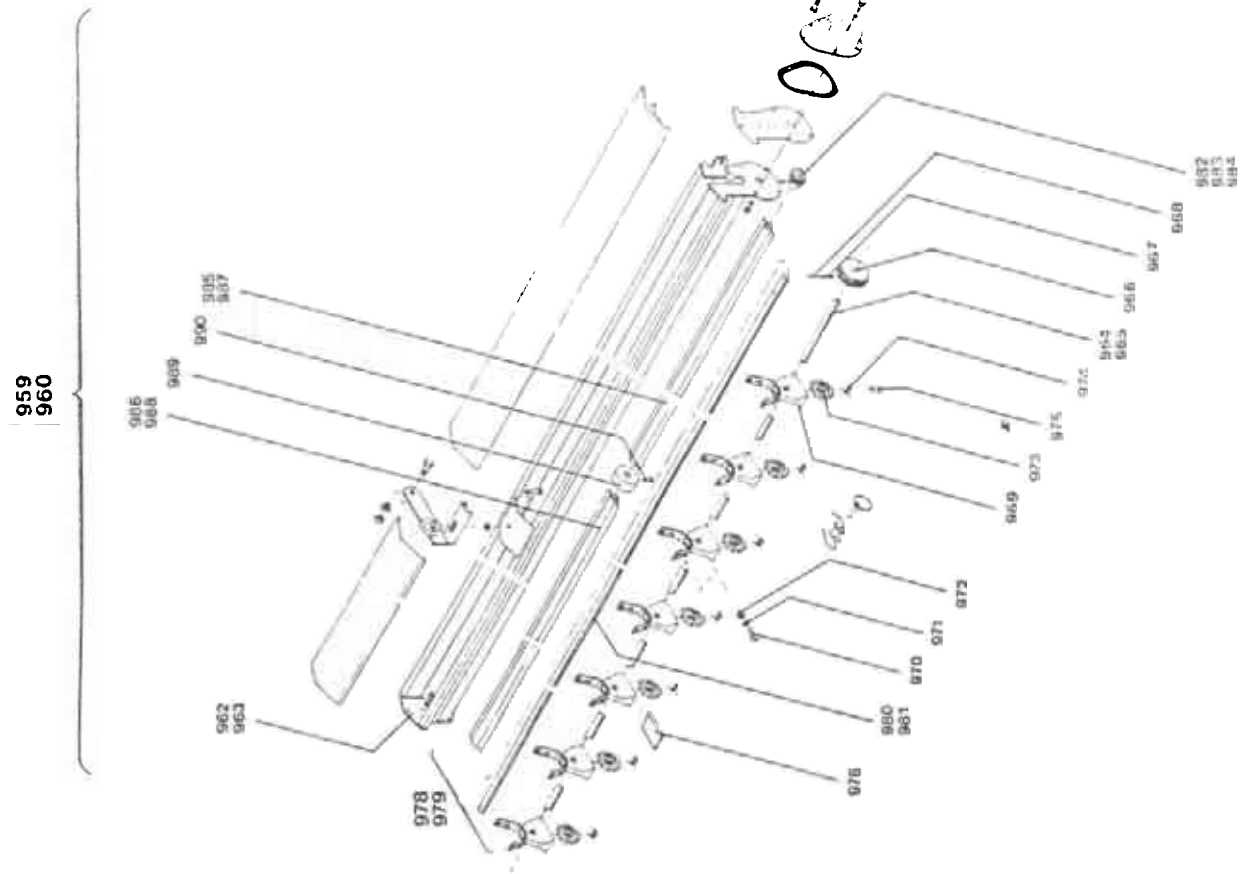
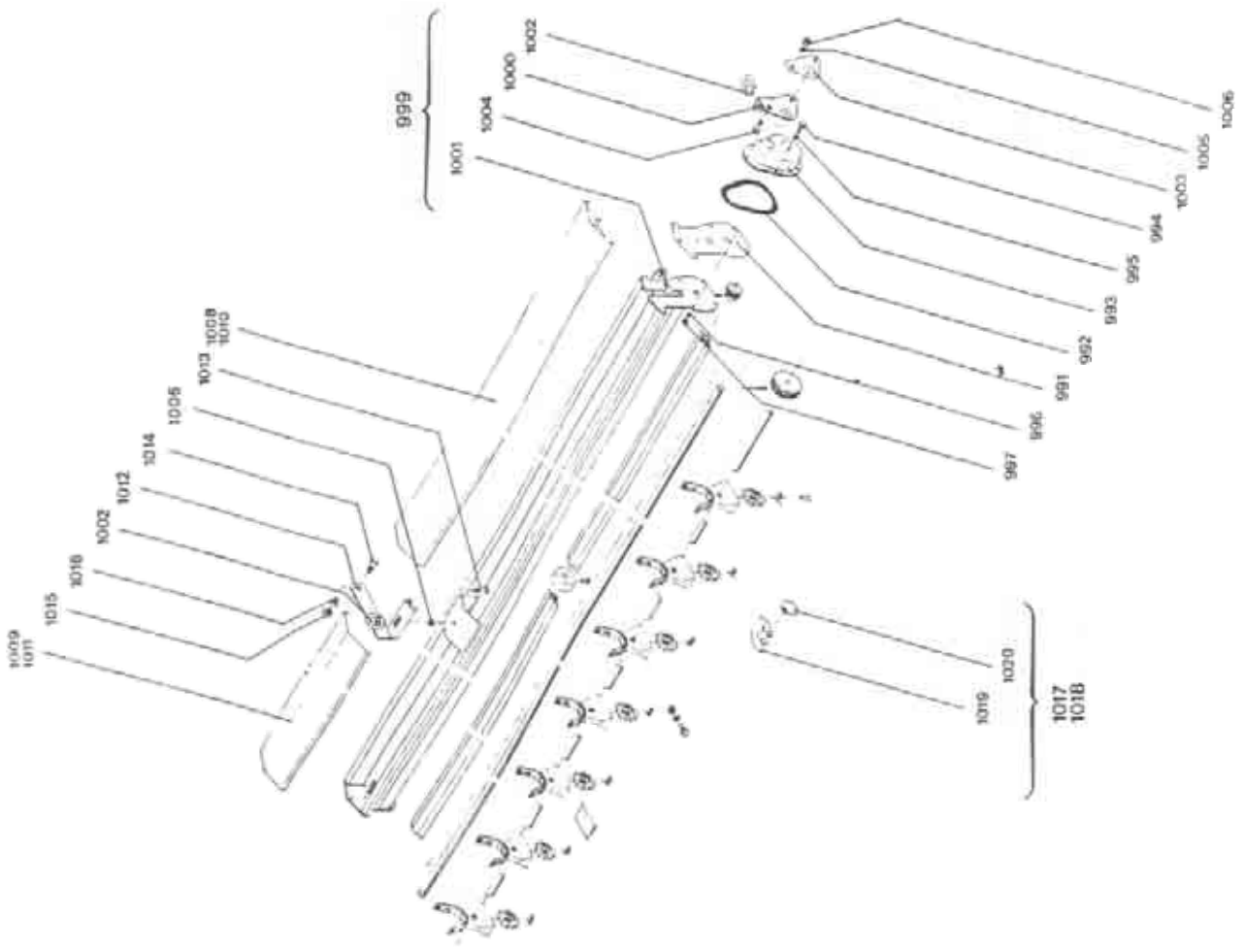


Yhteinen Ref Item	Määrä yksikössä pcs/machine		S-2500		S-2500KH		S-2500H		S-3000H		S-4000H		Kuvaus Del nr Part no	Nimi	Benämning	Description
	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000H				
1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	124110	Piensiemenaatikko	Småfröåda	Smallseedbox
	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	124210	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		"	"	"
2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	124130	Kansi	Lock	Lid
	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	124230	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		"	"	"
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	124132	Saranatappi	Tappi	Pin
4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	D4002	Pop-niitti 3.2x5.5	Rörsprint 3.2x5.5	Tube pin 3.2x5.5
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160301	Asteikon pidin	Hällare	Bracket
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160308	Siätöastikko	Skala	Scale
7	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	300049	Kuusiruuvi M 6 x 12	Skriv M 6 x 12	Screw M 6 x 12
8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	125027	Jousialuslevy M 6	Fjäderbricka M 6	Springwasher M 6
9	10	10	10	10	12	14	14	14	14	14	14	14	284533	Kuusimutteri M 6	Mutter M 6	Nut M 6
10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	125030	Lieriökantatähtiruuvi M 5 x 10	Skriv M 5 x 10	Screw M 5 x 10
11	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	125029	Aluslevy M 5	Bricka M 5	Washer M 5
12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160307	Asteikkolevy siemenp.	Scala	Scale
13	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160303	Saatoruuvi	Skruv	Skrew
14	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160304	Runkomutteri	Mutter	Nut
15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160306	Siirtoholkki	Holk	Bush
16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160305	Siirtomutteri	Mutter	Nut
17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	125032	Jousisokka 6 x 28	Rörsprint 6 x 28	Tube pin
22	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	127406	Pohjaläppäkseli, siemenp.	Bottenklaffaxel, utsäde	Bottomfladshaft, grain
	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	137406	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	140406	Pohjaläppäaks. siemenp.	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		"	"	"
23	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	127405	Syöttöakseli, siemenp.	Mataraxel, utsäde	Feedingaxle
	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	137405	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13008	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12901	"	"	"
24	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	120410	Syöttöakseli, siemenp.	Omrörsaxel	Mixingaxle
	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160816	"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	140401	Sekoittinakseli	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		"	"	"
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		"	"	"
25	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	160828	Laakerin ylempi puotikas	Lager övre halv	Bearing top half
26	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	131540	Seegerrenngas A 35 x 1.5	Låsring A 35 x 1.5	Circlip A 35 x 1.5
27	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	120418	Laakeripesä	Lagerhus	Bearing housing
28	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	160350	Kuulalaakeri 6007 2 RS	Kullager 6007 2 RS	Ballbearing 6007 2 RS
29	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	120419	Väliholkki sekoitinaks.	Distansholk omrörare	Distance tube agitator shaft
30	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	124145	Hammasyövä Z 22 akselilla	Kugghjulaxel Z 22	Gearwheelshaft Z 22
32	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	124150	Ketjupyörä Z 37 1/2"	Kedjehjul Z 37 1/2"	Sprocket Z 37 1/2"
33	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	160807	Hammasyövä Z 22	Kuggghjul Z 22	Gearwheel Z 22
34	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	120425	Välirenngas	Ring	Ring
35	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	124149	Väliholkki syöttöaksa.	Holk	Bushing
36	16	20	20	20	24	24	24	24	24	24	24	32	125014	Syöttötela	Matarvals	Feederroller
37	16	20	20	20	24	24	24	24	24	24	24	32	125013	Syöttökammio	Matarhus	Feederunit
38	16	20	20	20	24	24	24	24	24	24	24	32	125013	Lukitusrenngas	Låsring	Lockingring
39	16	20	20	20	24	24	24	24	24	24	24	32	125012	Pipariakku	Tätning	Sealing
40	16	20	20	20	24	24	24	24	24	24	24	32	125011	Sulkukappale	Stoppfolk	Stopbushing

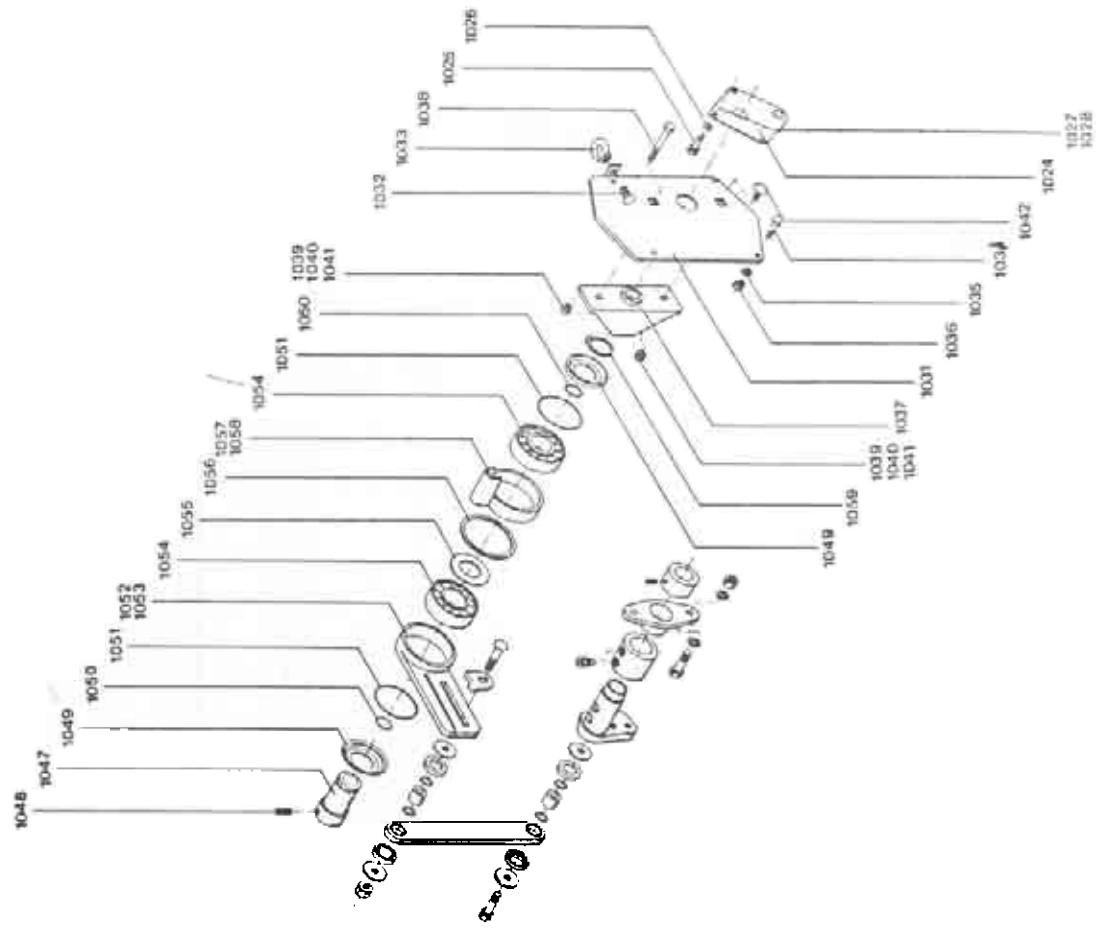
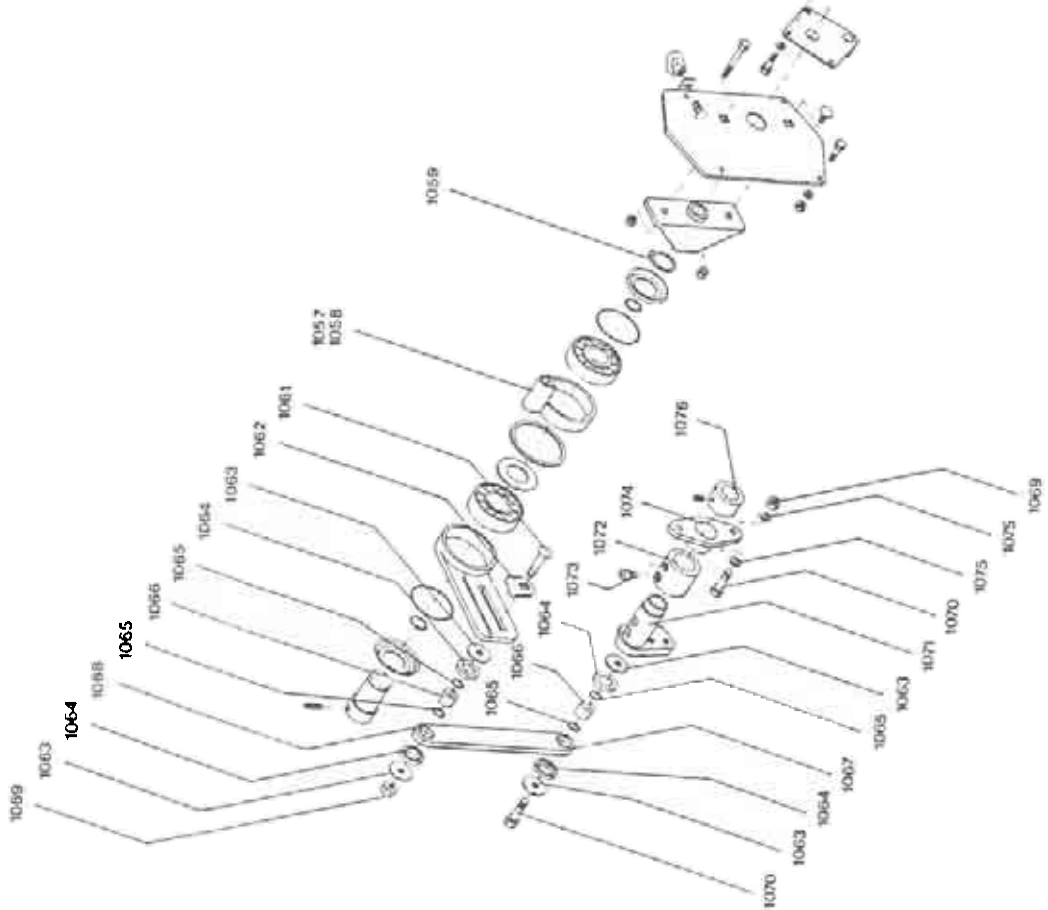




Vite Ref Item	S-2000	S-2500	Nimike	Benämning Description	Varaosa n:o Del nr Part no	kpl/kone st/maskin pcs/machine	Platta Skjutluku Bottenklaff Justeringsstycyke Skruv M 5 x 35 Fjäder bottenklaff Mutter M 5 IL Fjädersprint Skruv 4.8 x 13 Din 7981	Funnel fertilizer Pipe Leverbottom Latch Screw M 8 x 16 8.8 Screw M 6 x 16 Screw M 8 x 25 Springwasher M 8 Nut M 8 Tube pin 5 x 40 Nipple M 6 x 1 No. 504 Tube pin 5 x 32 R-clip No. 104 3 Ringpin 7.4 mm Chain 1/2, 68 rollers Connector 1/2" Connector 1/2" Chainguard
42	16	20	20	24	125060	32	Platta	Funnel fertilizer
43	16	20	20	24	125062	32	Skjutluku	Pipe
44	16	20	20	24	125070	32	Bottenklaff	Leverbottom
45	16	20	20	24	125072	32	Justeringsstycyke	Latch
46	16	20	20	24	A05101	32	Skruv M 5 x 35	Screw M 8 x 16 8.8
47	16	20	20	24	125073	32	Fjäder bottenklaff	Screw M 6 x 16
48	16	20	20	24	125071	32	Mutter M 5 IL	Screw M 8 x 25
49	16	20	20	24	125055	32	Fjädersprint	Springwasher M 8
50	64	80	80	96	A670A9	128	Skruv 4.8 x 13 Din 7981	Nut M 8
52	16	20	20	24	125064	32	Funnel fertilizer	Tube pin 5 x 40
53	16	20	20	24	124166	32	Pipe	Nipple M 6 x 1 No. 504
54	1	1	1	1	124161	1	Leverbottom	Tube pin 5 x 32
55	1	1	1	1	161505	1	Latch	R-clip No. 104 3
56	1	1	1	1	125049	1	Screw M 8 x 16 8.8	Ringpin 7.4 mm
57	8	8	8	10	125051	12	Screw M 6 x 16	Chain 1/2, 68 rollers
58	8	8	8	8	142280	8	Screw M 8 x 25	Connector 1/2"
59	2	2	2	2	133850	2	Springwasher M 8	Connector 1/2"
60	8	8	8	8	130470	8	Nut M 8	Chainguard
62	1	1	1	1	13851A	1	Tube pin 5 x 40	
63	1	1	1	1	1416150	1	Nipple M 6 x 1 No. 504	
64	2	2	2	2	1385120	2	Tube pin 5 x 32	
65	4	4	4	4	1103010	4	R-clip No. 104 3	
66	1	1	1	1	BE7400	1	Ringpin 7.4 mm	
67	1	1	1	1	124200	1	Chain 1/2, 68 rollers	
68	0	0	0	0		0	Connector 1/2"	
69	1	1	1	2		2	Connector 1/2"	
70	1	1	1	2	12034	2	Chainguard	
	1	1	1	1	A01560	1		



Viite Ref Item	kpl/kono st/maskin pics./machine	Varaosa n:o Del nr. Part no	Nimike
959	1	31704	Peittauslaatikko
960	1	31714	Peittauslaatikko
962	1	31744	Peittauslaatikon kouru
963	1	31754	"
964	1	31884	Annosteluakseli
965	1	31894	"
966	1	33263	Hammaspyörä
967	1	02963	Kiinnitysholkki
968	1	02663	"
969	21-25	31934	Annostelukotelo
970	10-12	02261	Ruuvi
971	10-12	00004	Levy
972	10-12	05012	Mutteri
973	21-25	31924	Annostelupyörä
974	21-25	31944	Pyyhkäisykiila
975	42-50	08991	Ruuvi
976	21-25	31954	Sulkuhattu
978	1	31804	Sekoittaja-akseli täyd.
979	1	31814	Sekoittaja-akseli
980	1	31844	"
981	1	31854	"
982	1	33253	Hammaspyörä
983	1	02923	Kiinnitysholkki
984	1	02633	"
985	1	32704	Sekoittaja akseli elem.
986	1	32714	"
987	1	32724	"
988	1	32734	"
989	1	32764	Keskilaakeri
990	1	00452	Ruuvi

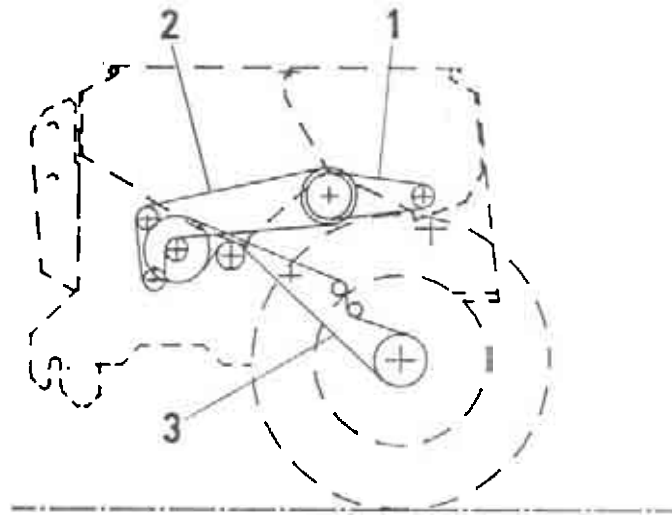


1030

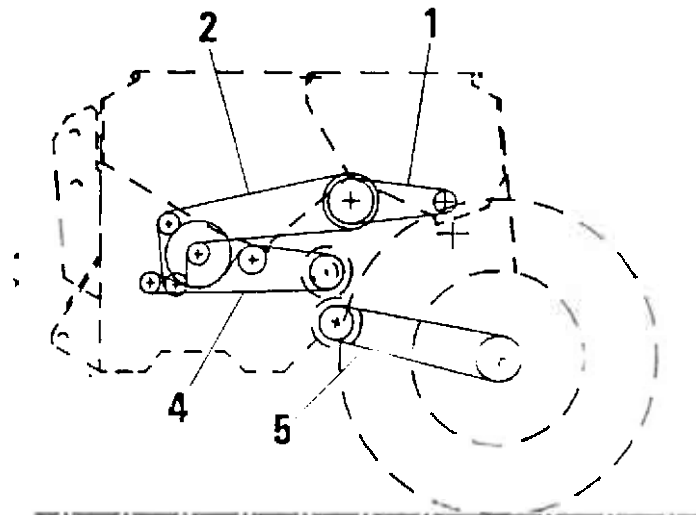
1044  
1046



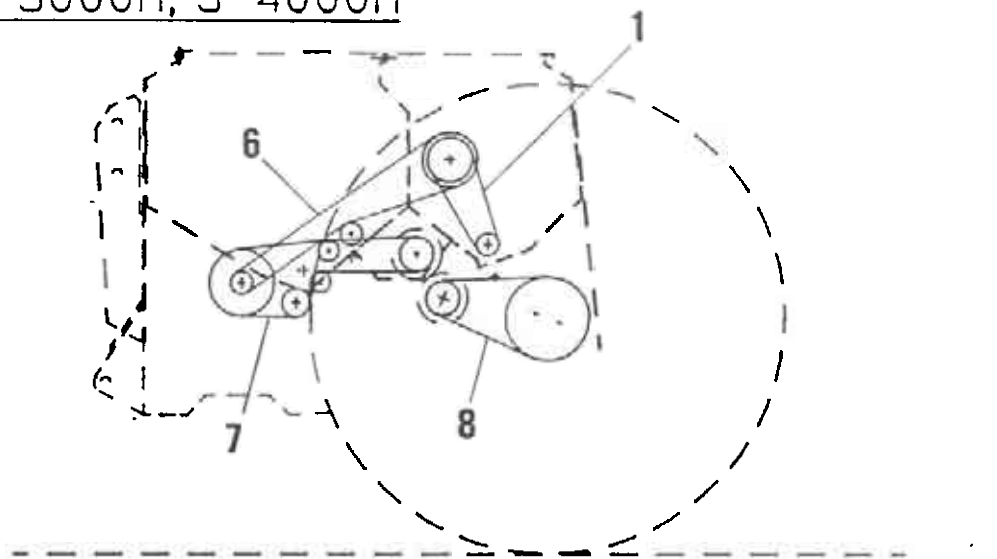
S-2000, S-2500



S-2500KH



S-2500H, S-3000H, S-4000H



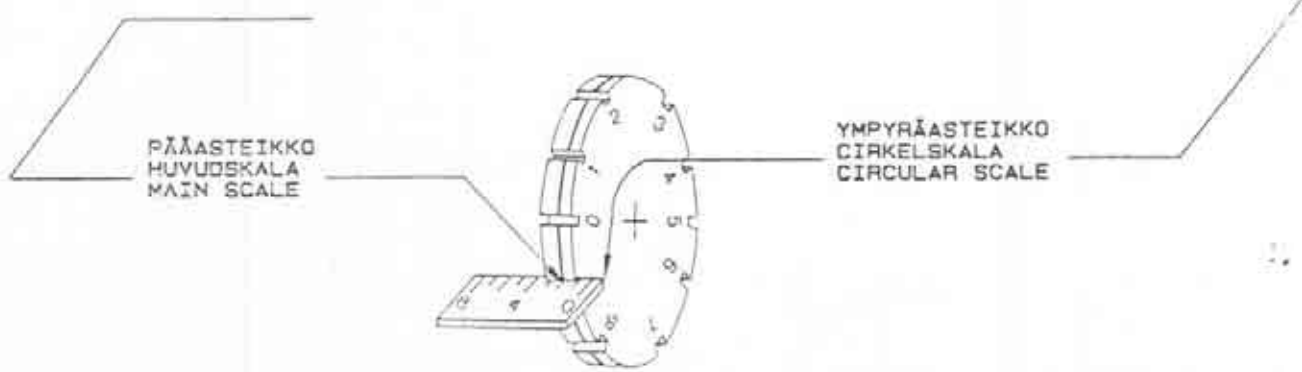
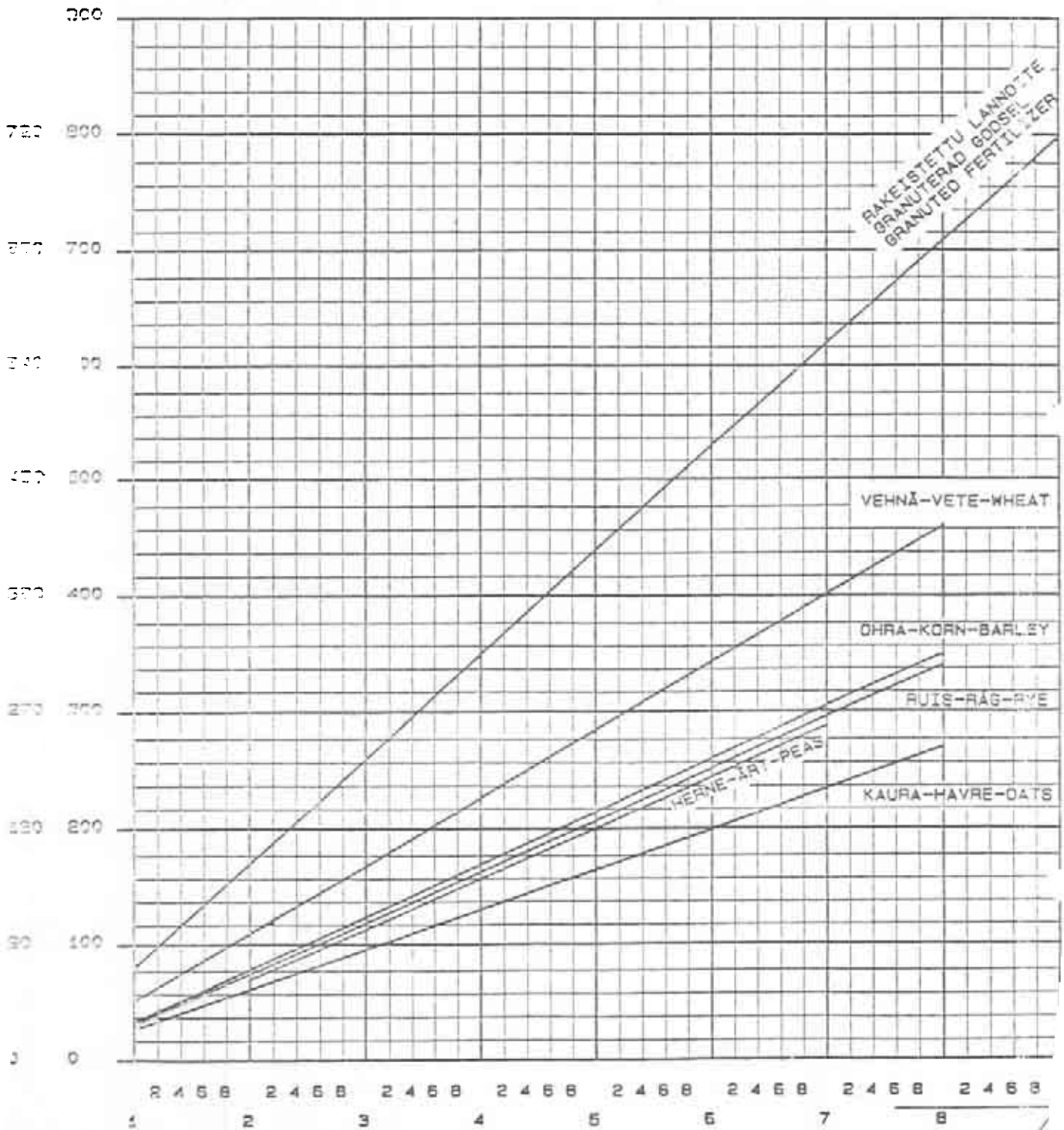
Viite Ref Item	kpl/kone st./maskin pcs/machine	S-2000	S-2500	S-2500KH	S-2500H	S-3000H	S-4000	Varaosan Del nr Part no	Nimike	Benämning	Description
1	1	1	1	1	1	1	1	137306	Ketjukasettiin ½" x 62 rullaa + suoraliitin ½" + supistusliitin ½"	Kedjecasett ½" x 62 rullar + kopplingsstycket +	For chain casset ½" x 62 r. + connector + c.
2	1	1	1	0	0	0	0	137307	Ketju pitkä ½" x 122 rullaa + suoraliitin ½" + supistusliitin ½"	Kedja lång ½" x 122 r. + kopplingsstycke ½" + "	Chain long + + connector ½" + + "
3	1	1	0	0	0	0	0	137305	Ketju pyörälle 5/8" x 3/8" x 126 rullaa + suoraliitin 5/8" x 3/8" supistusliitin 5/8" x 3/8" Ketju kytkimelle	Kedja 5/8" x 3/8" x 126 rullar + kopplingsstycke 5/8" x 3/8" + "	Chain 5/8" x 3/8" x 126 rolls + connector 5/8" x 3/8" + + "
4	0	0	1	0	0	0	0	138306	5/8" x 3/8" x 64 rullaa + suoraliitin 5/8" x 3/8" supistusliitin 5/8" x 3/8" Ketju pyörälle	Kedja 5/8" x 3/8" x 64 rullar + kopplingsstycke + "	Chain 5/8" x 3/8" x 64 rolls + connector + "
5	0	0	1	0	0	0	0	138305	5/8" x 3/8" x 66 rullaa + suoraliitin 5/8" x 3/8" supistusliitin 5/8" x 3/8"	Kedja 5/8" x 3/8" x 66 rullar + koppl.st. 5/8" x 3/8" +	Chain 5/8" x 3/8" x 66 rolls + connector 5/8" x 3/8"
6	0	0	0	1	1	1	1	139105	Ketju pitkä ½" x 128 rullaa + suoraliitin ½" + supistusliitin ½"	Kedja, lång + koppl.st. ½" + "	Chain long + connector ½" + "
7	0	0	0	1	1	1	1	121502	Ketju kytkimille 5/8" x 3/8" x 90 rullaa + suoraliitin 5/8" x 3/8" + supistusliitin	Kedja 5/8" x 3/8" x 90 rullar + koppl.st. 5/8" x 3/8" + "	Chain 5/8" x 3/8" x 90 rolls + connector 5/8" x 3/8" + "
8	0	0	0	1	1	1	1	121501	Ketju pyörälle 5/8" x 3/8" x 68 rullaa + suoraliitin 5/8" x 3/8" + supistusliitin 5/8" x 3/8"	Kedja 5/8" x 3/8" x 68 rullar + "	Chain 5/8" x 3/8" x 68 rolls + "



# SIMULTA JUNKKARI

KYLVÖTAULUKKO - SÄTABELL - SOWING RATE CHART

100/ kg/  
2200 lb



Kylvötaulukon arvot ovat ohjeellisia, johtuen siemenien ja lannoitteiden laadun vaihtelusta. Syöttömäärät voidaan varmistaa kiertokokeella. Taulukkoa laadittaessa on otettu huomioon 5% pyöränluistoa, joka voi olla maanlaadusta riippuen 5–10%.

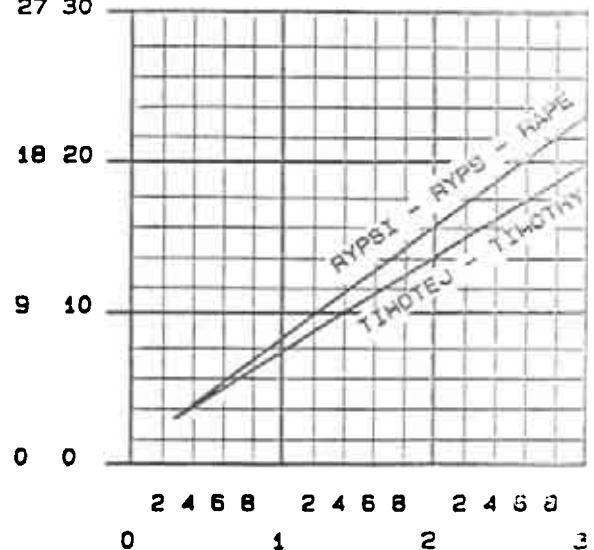
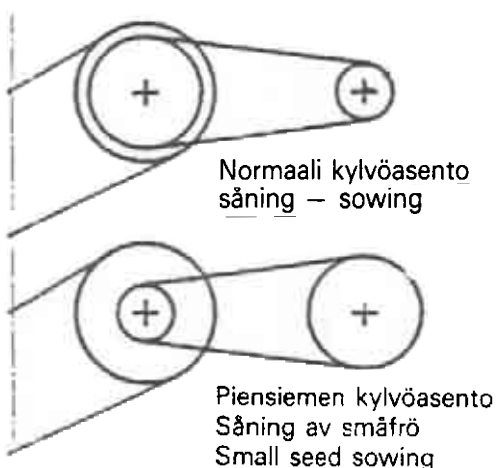
Såtabellens värden är normativa, beroende på variationer i kvaliteten av frö och gödsel. Matningsmängderna kan granskas med ett vridprov. Vid uppgörande av såtabellen har man beaktat 5% hjulens slirning, som kan vara 5–10% beroende på jordsorten.

The rates of the sowing rate chart are normative, due to the variations in quality of grain and fertilizer. The feeding amounts can be checked by a calibration. When making sowing rate chart the slip of wheelsinking has been taken 5% into consideration, the slip can be 5–10% depending on the sort of soil.

## FOHJALÄPPÄASENTO – BOTTENKLAFFINSTÄLLNING – BOTTOM FLAP POSITION

Lannoite – gödsel – fertilizer	1	Ibs/ kg/
Vilja – utsäde – grain	1	acre ha
Piensiemien – småfrö – small seed	0	27 30
Herne – ärter – peas	2	

## PIENSIEMENKYLVÖ KYLVÖLAATIKOSTA – SMÅFRÖSÄDD – SMALL SEED SOWING



## KIERTOKOE – VRIDPROV – CALIBRATION

Lannoitepuolelta tehtynä (syöttöakselin päästä) (mataraxel) (feeder shaft)

	Kierr./aari
S-2000	37,9
S-2500	30,3
S-2500KH	30,3
S-2500H	30,4
S-3000H	25,4
S-4000H	18,9

HUOM! Kiertokoekierrokset vastaa piensiemienillä 1 aaria.

OPS! Varvtalen i vridprovet motsvarar 1 ar för småfrö.

NOTICE! Turns of calibration are equal to 1/100 acre for small seed.

– Siemenpuolelta tehtynä (sekoittaja-akselin päästä) (omrörare) (agitator shaft)

	Kierr./aari
S-2000	13,2
S-2500	10,5
S-2500KH	10,5

HUOM! Kiertokoekierrokset vastaa piensiemienillä 4 aaria.

OPS! Varvtalen i vridprovet motsvarar 4 ar för småfrö.

NOTICE! Turns of calibration are equal to 1/25 acre for small seed.

– siemenpuolelta tehtynä (väliakselin päästä) (mellanaxel) (communicator)

	Kierr./aari
S-2500H	5,3
S-3000H	4,4
S-4000H	3,3

HUOM! Kiertokoekierrokset vastaa piensiemienillä 1 aaria.

OPS! Varvtalen i vridprovet motsvarar 1 ar för småfrö.

NOTICE! Turns of calibration are equal to 1/100 acre for small seed.